



De drijvende Holland Expo, rich-

ting Midden-Oosten heeft tien

miljoen gulden gekost. Er zijn on-

geveer 100.000 bezoekers aan

boord van de luxe veerboot ge-

weest die varend in voortvarende

heid de showboot is geweest voor

196 Nederlandse bedrijven. Meer

dan de helft van deze bedrijven

had nog nooit contact gehad met

het Midden-Oosten en naar liefst

92 procent van de deelnemende

ondernemingen heeft verklaard

bij een eventueel volgende exposi-

tie via het zille nat weer ver-

gemoeijde te willen zijn. Dit

alles is verteld door de heer J.W.

Wijman, vice-voorzitter van het

Nederlandse Centrum voor Han-

delsbeoordeling nadat hij in

Schiphol was geland en verslag

uitbracht van de reis door het

ruime sop met de aanlegheaven

als hoogtepunt van de reis. Nu

is zo'n tocht over zee op zichzelf

een zeer spectaculaire en daarom

sterk aantrekkelijke gebeurtenis.

Laat we de zaken even goed op

een rijtje zetten. En bij het bekij-

ken van de verre horizonten doe-

men de lekkertjes van de toe-

komst voor ons op. Dat is ook

goed. Want het Nederlands Cen-

trum voor Handelsbeoordeling

gaat de vervolgcontacten verder

uitbouwen. Want met een schip

vervoer je natuurlijk nog niet de

markt. Maar vooral voor de klei-

nere bedrijven - en daar waren

veel Limburgse ondernemen -

was dit zo'n eerste contact

drempeloverschrijdend. Natuur-

lijk zijn er nog geen concrete cij-

fers over orders. Maar toch, die

tien miljoen zijn goed besteed.

Want als 196 bedrijven met een

twee of drie vertegenwoordigers

afzonderlijk naar zoveel plaatsen

moeten gaan in het Midden-Os-

ten, waar nu per schip is aange-

legd in gezamenlijkheid, dan

hadden misschien al heel wat be-

drijven in het schip gezeten. Tel

het maar allemaal eens uit op in-

dividuele basis. Dat kost per on-

dermijning ook een smak geld en

je kunt nooit op te nimmer op zo'n

individuele basis 100.000 mensen

bezoeken. Daarom is en blijft die

varende Expo een vondst van

goed vernuft en koopmanschap

want als je het allemaal omreken-

de zijn die 196 bedrijven voor

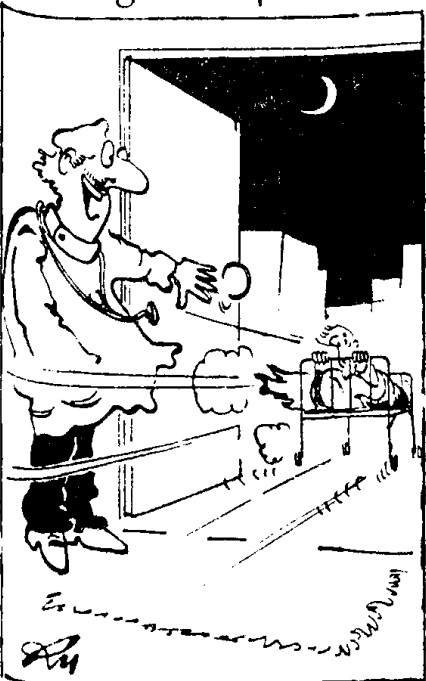
100 gulden per bezoeker in het

Midden-Oosten geweest. Goede

morgen, ik hoor in de verte het

kassagerinkel.

Dagverpleging  
ziekenhuizen  
goedkoper



...tot morgen!...

## Chomeiny roept aanhangers op tot discipline

# Buitenland aanvaardt nieuwe situatie in Iran

TEHERAN - De veranderde politieke realiteit in Iran is gisteren door de Verenigde Staten aanvaardt. Na jarenlange steun door dik en dun aan door de sjah ingestelde regeringen, verzette president Carter gisteren de bakens door te verklaren dat Washington contact onderhoudt met de nieuwe leiders in Iran en bereid is met hen samen te werken. Carter gebruikte als argument dat het buitenlands beleid van Amerika altijd gericht is op samenwerking met degenen die macht uitoefenen. „Wij hebben nooit geprobeerd voor het volk te beslissen wie zijn leider moet zijn”, verzekerde hij.

Washington heeft de nieuwe Perzische regering nog niet erkend. De Sovjetunie en een aantal islamitische landen zijn daartoe wel overgegaan. De Russische premier Kosygin stuurde zijn nieuwe Perzische collega gisteren een telegram, waarin Moskou stelde dat de relaties tussen beide landen gekenmerkt zullen worden door gelijkheid, goed nabuurschap en het niet tussenbeide komen in elkaars binnenlandse aangelegenheden.

In Teheran zelf werd het gisteren tegen de avonduren wat rustiger. Een oproep van ayatollah Chomeini aan de bevolking om de wapens in te leveren nu het leger zijn verzet had opgegeven, werd echter niet massaal opgevolgd. In de volksbeweging die de eind maakte aan het regime van de sjah zijn nog verschillende (marxistische) stromingen, die het uitroepen van de islamitische republiek niet als het einde van de Iraanse revolutie beschouwen.

### Verschillen

Dat deze verschillende inzichten ook in de top blijven bestaan, blijkt wel uit het feit dat de zondag door Chomeini benoemde premier Bazargan gisteren nog niet de samenstelling van een nieuwe regering bekendmaakte. Bazargan stelde wel generaal Gharani aan als chef van de generale staf. Gharani volgt generaal Gharagani op, die zondag de strijdkrachten terugriep

naar de kazernes en daarmee duidelijk maakte dat het militaire opperbevel Baktiar niet meer steunde. De oud-premier zou op een geheime plaats worden bewaakt, „terwille van zijn eigen veiligheid”, werd in Teheran gemeld.

Drie generaals zouden door gewapende jongeren zijn geëxecuteerd, onder wie de plaatsvervangende bevelhebber van de Keizerlijke Garde. De militaire gouverneur van de provincie Khoezestan zou zijn omgekomen toen zijn helikopter door mortiertuurgeweld werd getroffen en neerstortte bij de stad Ahwaz.

### Bezorgd

De Israëlische premier Begin verklaarde dat het fanatisme van de Chomeini-volgers doet denken aan een terugkeer naar de middeleeuwen. Hij betitelde Israël als het laatste bastion van de vrije wereld in dit gebied en riep op tot het „onslaanbaar maken” van Israël. Oud-premier Rabin waarschuwde voor een „extremistische moslem-golf” die de hele Arabische wereld in zijn greep kan krijgen en de olievloetvoer naar de VS en Europa bedreigen.

## Belgische formatie mislukt

BRUSSEL - De Belgische regeringsformatie, de christen-democraat Wilfried Martens, heeft gisteravond het failliet van zijn opdracht erkend door koning Boudewijn van België te vragen hem van zijn formatieopdracht te ontslaan. Martens zei op een persconferentie (nadat de koning op de ont-slag aanvraag was ingegaan): „Het diepe wantrouwen dat nu bestaat tussen Frans- en Nederlandstalige partijen in België zal moeten verdwijnen. Er moet een normale gespreksbasis ontstaan, want anders komt men niet uit de crisis”.

## 59 doden Rhodesisch vliegtuig neergeschoten

SALISBURY - Gisteren is in de Noordrhodesische stad Kariba een Viscount passagiersvliegtuig van de Rhodesische luchtvaartmaatschappij Air Rhodesia vlak na verlaten van het vliegveld neergestort in hetzelfde gebied en onder nagenoeg gelijke omstandigheden waarin op 3 september 1978 een soortgelijk toestel met een Russische SAM-7-raket werd neergehaald door zwarte nationalistische guerrillastrijders.

Volgens Air Rhodesia had het toestel in totaal 59 mensen (passagiers) en bemanning aan boord en heeft niemand de ramp overleefd.

Volgens kringen van het leger in Kariba werd het vliegtuig, naar men meende, door zwarte nationalistische guerrillastrijders neergeschoot met een luchtdoelraket.

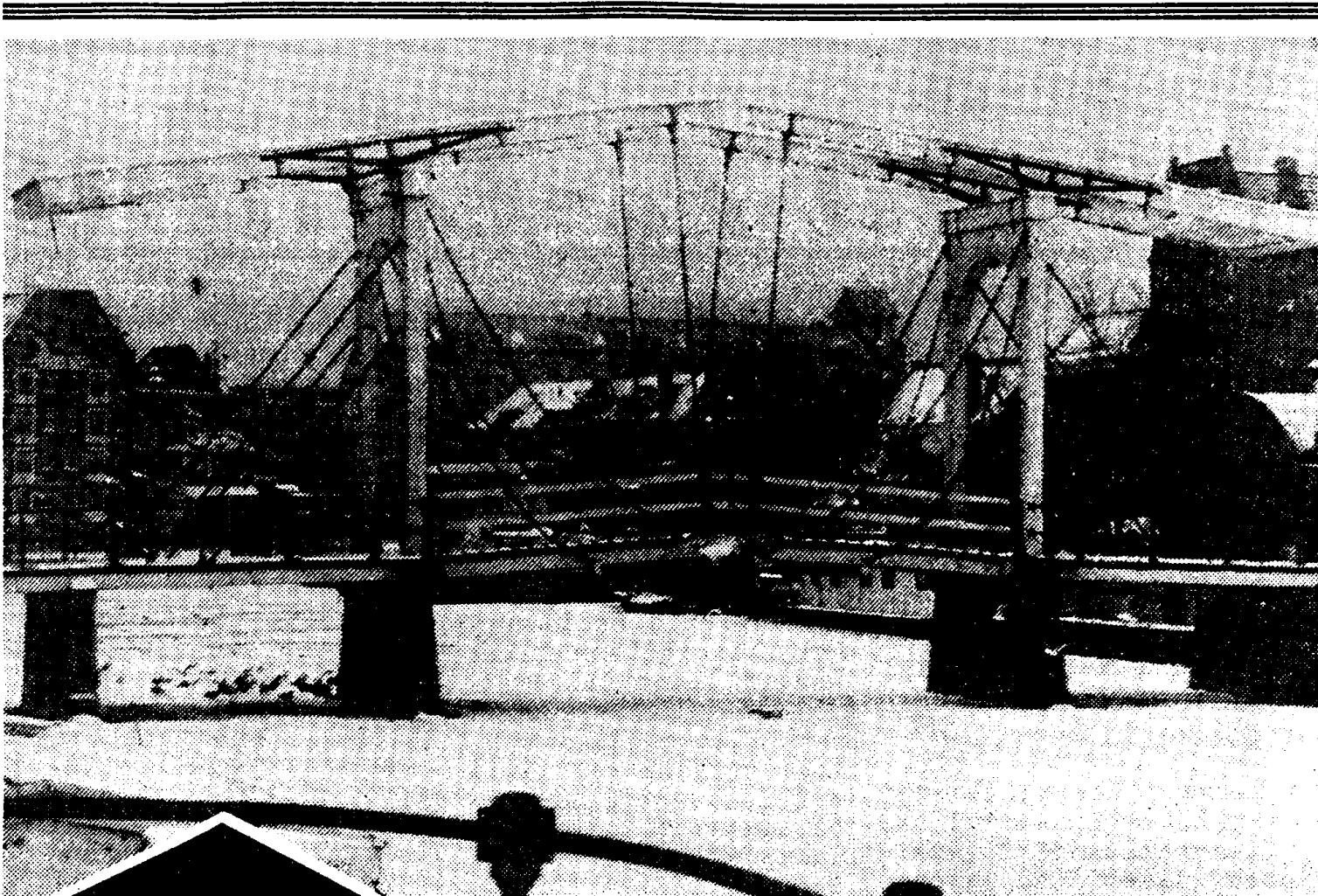
(ADVERTENTIE)



CARNAVAL ALAAF

Kapé

DE GROOTSTE COLLECTIE  
TE GEK OM LOS TE LOPEN!



• Een eenzame fietser 'glibbert' in de vroege maandagmorgen over de beijlde brug bij de Galgenstraat in Amsterdam. Op het nog steeds dichtgevroren water van de Prinseneilandgracht ligt weer een pak sneeuw. Een beeld dat past voor het 'Noorden des lands'. Limburg daarentegen had gisteren al een voorsproefje van wat de lente mag zijn. De 12 graden boven nul, voor het eerst ging het kwik dit jaar zo 'hoog', werden in dank afgenomen.

(ADVERTENTIE)

**ZONNEN!!**  
met zonnepanelen en zonnepanelen  
10 zonnepanelen f 44,-  
"SUNSHINE HOUSE"  
Kouwinderstr. 184 Hoensbroek  
Tel. 045-220998 b.g.g. 210942

(ADVERTENTIE)

**SOMA**  
ROGGEBOOD  
LEKKER EN GEZOND

## Vrachtwagen schoot achteruit: Kind doodgedrukt

MAASTRICHT - Omstreeks 17 uur gistermiddag raakte de 9-jarige Roger Duyssens uit Maastricht bekend tussen een achteruitrijdende lichte vrachtwagen en een vuilniscontainer aan het Lotharingenplein in Maastricht. De jongen liep daarbij dermate zware verwondingen op dat hij kort na aankomst in het ziekenhuis is overleden. Het ongeluk gebeurde doordat de vrachtwagen, bestuurd door de 22-jarige Belgische bestuurder A.B., plotseling naar achteren schoot terwijl het kind zich net achter de wagen bevond. Omdat de precieze toedracht van het gebeuren niet helemaal duidelijk is zoekt de politie getuigen. Men kan zich daarvoor telefonisch in verbinding stellen met de Maastrichtse politie, tel. 043-844444, toestel 417.

(ADVERTENTIE)

Waar vindt U 2 GROTE MEUBELZAKEN in 1 straat met zoveel keuze in het BETERE KLASSIEKE en het BETERE MODERNE MEUBEL? (2x5 etages)

Waar zijn de prijzen daarbij zo aantrekkelijk?  
Zoek niet langer!  
Hak de knoop meteen door en ga direct naar

**RENÉ PANS**

Wij stellen u niet teleur!

STIJLINTERIEURS en BETER MODERN - RENÉ PANS

Brusselsestraat 10 - 11 Maastricht. Tel. 043-15585.

100 m vanaf Vrijthof, richting ziekenhuis - parkeerplaats Kommel en Vrijthof.  
Donderdagavond: koopavond.

Na wurging vrouw en zoontjes in Mook:

## Man hangt zich op in gevangenis

ARNHEM - De 38-jarige bankemployé Harry P. uit Mook heeft zich zaterdagochtend in zijn cel in het Arnhemse huis van bewaring opgehangen aan een wollen das. De bankbediende vermoorde in de nacht van 3 op 4 februari zijn gezin door zijn 32-jarige vrouw en hun beide zoontjes, André (6) en Richard (9), in hun slaapkamers te wurgen. Harry P. kwam tot zijn daad in een vlaag van verstandverbijsing. Hij was sedert december in zwaar overspannen toestand thuis met ziekteverlof. De man zag voor zichzelf en zijn gezin geen toekomstmogelijkheden meer en kwam zodoende tot de dervoudige moord.

Kort na zijn daad werd hij gearresteerd en in afwachting van zijn berechting in het huis van bewaring geplaatst. Hij stond daar onder verscherpt toezicht maar zag toch kans zich met zijn wollen das door verhang van het leven te beroven.

De Arnhemse officier van justitie, mr. W.F.Th. Roosmale-Nepveu, gelastte na de ontdekking sectie op het stoffelijk overschot. Dat gebeurde gistermiddag in het Arnhemse politiebureau, waar, nadat Arnhemse rechercheurs onderzoek in de gevangenis hadden verricht, het lijk was heengebracht. Ook uit de sectie, gebruikelijk in

dit soort gevallen, bleek duidelijk zelfmoord.

De heer D.E. Saaltink, directeur van het huis van bewaring, vertelde desgevraagd dat zelfmoord altijd mogelijk is, ondanks het toezicht. „Wil men alle delinquenten constant onder toezicht houden, dan zouden we wel honderd bewakers moeten hebben, en die hebben we niet. We nemen aan dat de verhoging omstreeks kwart voor tien zaterdagochtend heeft plaatsgehad.” De heer J. Alewijn was op dat moment dienstdoend directeur. Frappant is dat een paar minuten voor het gebeure de etagebewaarder nog een gesprek met de man heeft gehad.

Het slachtoffer was normaal gewekt, heeft zijn eten genuttigd en reageerde in een gesprek met de bewaarder goed en niet overspannen. Hij had tegen de bewaarder gezegd dat het zo rustig was in het gebouw en de bewaarder had hem verteld dat men zaterdag altijd mag blijven uitslapen. Uit het gesprek bleek op geen enkele wijze dat de man iets van plan was. Een paar minuten later echter hing hij zich op met zijn wollen das.

„Dat was mogelijk omdat de tijd dat alles wordt afgepakt (broets, schoenveter, broekriem e.d.) voor men de cel ingaat al lang 'voorbij is', aldus directeur Saaltink.

## VANDAAG in deze krant

Waarom hangt de bui ook boven Z.-Limburg pag. 2

Harrie Wolters wil nooit meer kampioen worden pag. 5

Moelijke banen staan vijftien weken open pag. 7

ITS gaat armoede in Limburg onderzoeken pag. 11

Hennie Kuiper blij met Peugeot pag. 13

## Opnieuw vorst

HEERLEN - Even werd het een beetje lente gistermiddag bij ons in het Zuiden, met 10 graden in Zuid-Limburg. Dit op een moment dat in het noorden de auto's van de wegen gleden bij sneeuw, ijsregen en 2 graden vorst. Het was een verschil van 12 graden. De verantwoordelijke depressie-kern trekt langzaam via Zuid-Nederland in de richting van Midden-Duitsland. Inmiddels gaat de luchtdruk in Scandinavië stijgen, met als gevolg dat de noordoosten wind opnieuw weer wat koudere lucht gaat aanvoeren. In het noorden blijft het kwik rond of iets beneden het vriespunt, elders in ons land zal de temperatuur in het komende etmaal, plaatselijk vergezeld van mist, opnieuw beneden het vriespunt dalen.

In de tweede helft van de week is weer lichte tot matige vorst te verwachten. In het noorden, waar nog een sneeuwlaag van 5 tot 10 cm aanwezig is, kan bij opklaringen in de straks weer vers aangevoerde koudere lucht strenge vorst voorkomen. Voor velen die naar het einde van deze winter verlangen, is de zachte lucht in het zuiden gisteren een korte vreugde geweest.

(ADVERTENTIE)

## EIGEN-HUIS

Trefpunt voor mensen die hun eigen woonwensen in vervulling willen laten gaan. Een unieke konsumentenbeurs voor alle "wonenswaardigheden" met alleen de besten en grootsten op elk deelgebied.

9 t/m 13 februari

heden laatste dag  
Alles over:  
• Kopen  
• Verkopen  
• Bouwen  
• Verbouwen  
• Financieren

Open:  
14.00 tot  
22.00 uur

eurohal maastricht



HUTSPOT 89  
500 gram

PALINGWORST 99  
150 gram

NASI- OF BAMI-VLEES 495  
500 gram



# Onderzoek van waterkundige professor

**IN HET  
SPOOR  
VAN DE  
ACTUALITEIT**



# Waarom hangt de bui ook boven Z.-Limburg?

De enorme plensbuien van de vorige zomer boven Rotterdam, Hilversum en Eindhoven zullen velen nog heugen. Straten stonden in een ommezien blank, kelders stroomden vol en onder de viaducten verzamelde zich zoveel water dat er geen doorkomen meer aan was. Dit gebeurde allemaal omdat de riolering de plotselinge wateroverlast onmogelijk kon verwerken. Krijgen we de volgende zomers meer van die stortbuien? Zo ja, zou het dan niet verstandig zijn om het rioleringssysteem daarop in te richten?

Deze vragen worden door velen gesteld. Om een antwoord te kunnen geven, zocht prod. dr. ir. D. A. Krayenhoff van de Leur naar de oorzaak van het natuurverschijnsel. Hij is geen meteoroloog, zoals men misschien zou verwachten, maar hydroloog, dus iemand die zich bezig houdt met de kringloop van het water voorzover het op aarde is. Prof. Krayenhoff is verbonden aan de Landbouwhogeschool te Wageningen en raakte geïnteresseerd in een Amerikaans onderzoek dat een verband aantoonde tussen stedelijke en industriële uitbreiding en toename van zware zomerregens. Samen met de student Heiko Prak ging hij na of dit ook voor Nederland op gaat.

Al jarenlang worden dagelijks op een paar honderd plaatsen in ons land regensmeters afgelezen. Als op een zomerdag meer dan 30 mm valt, is daar meestal wel een stevige onweersbui bij. Prak verzamelde al deze natte dagen sinds 1933 uit de jaarboeken van de meetstations. De gegevens werden in twee groepen verdeeld: die van vóór 1956 en na 1956. Voor 1956 was er nog maar in geringe mate sprake van stadsuitbreiding en industrievestiging.

De getallen laten zien dat er na 1956 een duidelijke toename is van het aantal dagen met sterke neerslag tenminste plaatselijk. Die stortregens blijken bij voorkeur neergekomen te zijn op Rotterdam en de omgeving ten oosten van de stad, in het zuiden van Limburg, en zij het in mindere mate in het zuiden van Zeeland, het mondingsgebied van de Gelderse IJssel en Het Gooi. De hoge neerslag in Rotterdam, Zeeland en Zuid-Limburg sluit direct aan bij het Amerikaans onderzoek.

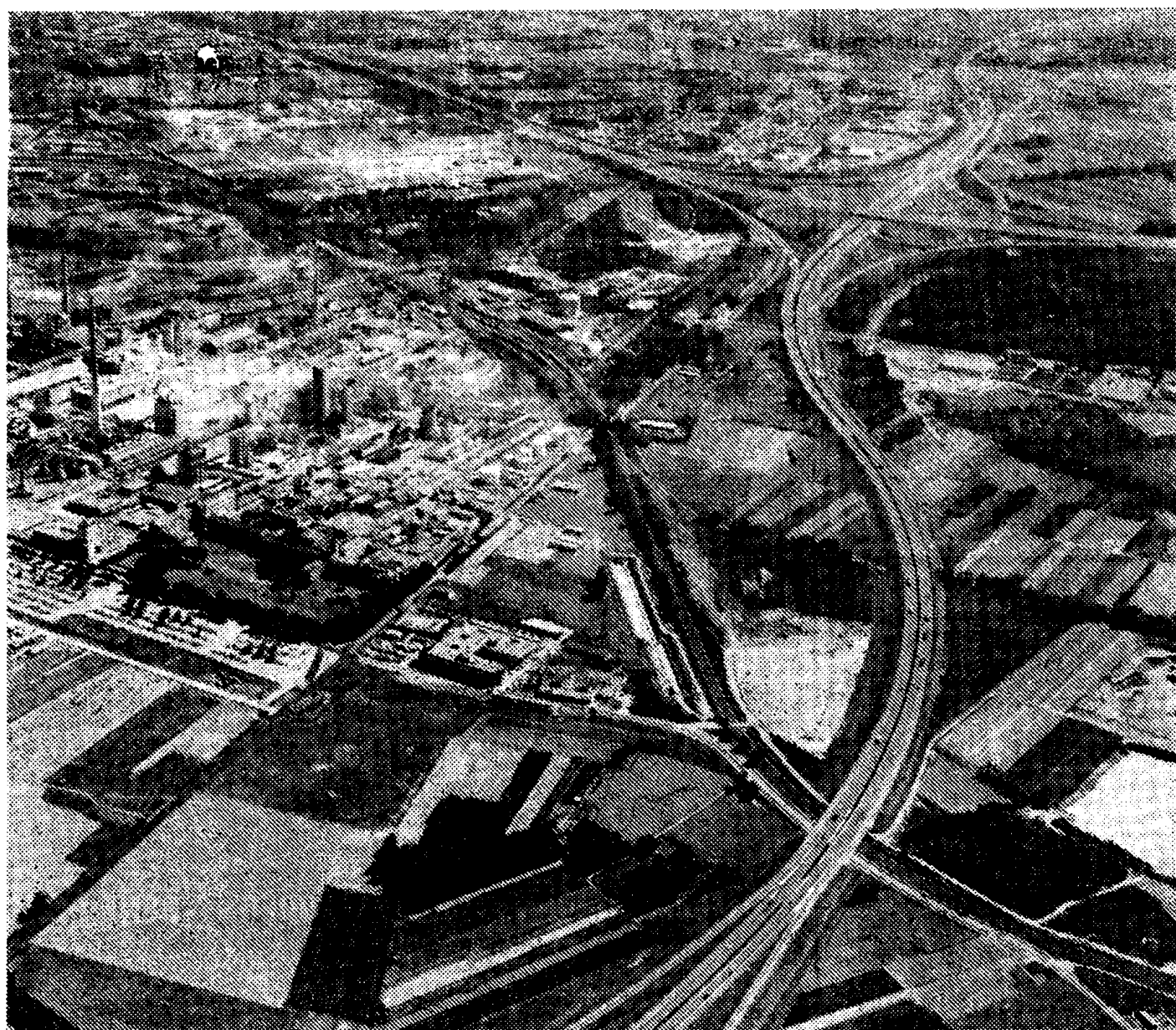
In verschillende grote steden van de Verenigde Staten valt door de zware zo-

meronweers de laatste jaren meer regen dan vroeger. Dit wordt onder meer toegeschreven aan warme luchtstromingen die door de steden en industrieën veroorzaakt worden. Voor de wateroverlast bij ons zouden de bebouwing en industrie in Europaot en de regio's van Luik en Antwerpen de schuldigen kunnen zijn. Amerikaanse onderzoekers vonden dat niet alleen warme luchtstromingen, maar ook zwaveldioxide invloed op de regenvorming kan hebben.

Het zwaveldioxide kan zich met stofdeeltjes uit fabrieksschoorstenen verbinden en zo kleine kernen vormen waaromheen re-

gendruppels condenseren. De Nederlandse onderzoekers vonden een opmerkelijk samengaan van het optreden van de zomerregens van meer dan 30 mm in Het Gooi en de IJsselmond met het verloop van de zwaveldioxide-uitstoot van de industrie in Nederland. In 1966 was er een hoogtepunt en daarna kwam een duidelijke daling dankzij de maatregelen tegen luchtvervuiling en de omschakeling op aardgas. Toch klinkt uit de conclusies van het onderzoek een waarschuwing voor de nadelig gevolgen van zwaveldioxide in de lucht. In de komende jaren zal er namelijk steeds minder aardgas gestookt worden in de centrales en meer brandstof waarvan het zwavelgehalte waarschijnlijk hoger zal zijn.

"Is het weer aan het veranderen?" vragen we prof. Krayenhoff. "Op grond van de gegevens die ik heb, is er geen aanleiding om dat te veronderstellen. Het jaarlijkse landelijke gemiddelde blijft vrijwel gelijk. De toename van de neerslag in de vermelde gebieden wordt kennelijk gecompenseerd door minder regen elders in het land. Regenvorming is een ingewikkeld proces waar nog veel onderzoek naar gedaan moet worden. Maar wat betreft die zomerse stortbuien, waarbij per dag minstens 30 mm valt, die zullen we zeker in enkele delen van ons land, zoals Rotterdam, vaker kunnen verwachten dan elders. Het lijkt me verstandig om de ontwerp- en beoordelingscriteria voor rioleringen daarbij aan te passen. Het is toch zonde als de vuile overlast van een riolering op een schone beek of ander gezuiverd oppervlaktewater wordt gespuist".



## *in gesprek*

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Het is goed dat ook de anonieme inzender aan het woord komt, anders is deze rubriek uitsluitend voor de grote liefhebber, die nu toch al de boven-toon voert. Anoniem betekent ook kleur bekennen, denk maar aan het stembiljet. De bescheiden mens niet de mond snoeren, is ook een vorm van beleefdheid.

**HEERLEN** **J. M. Geelen**

De mens die langs de weg der evolutie op aarde kwam, leeft hier volgens de huidige stand der wetenschap twee miljoen jaren. Dat is duizend maal zo lang als het christendom. Sindsdien is

hangt van de omstandigheden af. Het is niet alleen de seks, maar ook de omvang en de aard van de relatie, die belangrijk is. Het is niet alleen de aard van de relatie, die belangrijk is, maar ook de omvang en de seks. Het is niet alleen de aard van de relatie, die belangrijk is, maar ook de omvang en de seks. Het is niet alleen de aard van de relatie, die belangrijk is, maar ook de omvang en de seks.

voelt bij beide ouders en er door bemind wordt. Men kan niet zeggen dat in een wereld waar een op de drie huwelijken strand, de geboortecijfers van sommige kinderen hoog is. Natuurlijk kan men niet verhinderen dat echtparen die een verkeerde keus hebben gemaakt, die ellende ontvluchten en een nieuwe partner zoeken om gelukkig te worden. Maar een op de drie is toch zeer veel. Bij elke scheiding krijgt het kind de grootste klappen. Een kind is net als een plant. Het lijdt aan het hetgeen dat het te kort heeft, ook al heeft het de rest in overvloed.

**MERKELBEEK** F. van Geenen

Om als vrouw van de president van de Bokkeriejes) in de rubriek „Vrouw achter de man” op een zo openlijke wijze over verschillende zaken, de carnaval in Heerleerbeide betreffende, uw mening te geven, getuigt van een slechte zaak (LD, wo. 7 febr. jl.). U kunt het galabal niet met de Hedsjer Oavend vergelijken. De moed en durf en het ontzettende werk voor uitzettingen echter geen goed gedaan. U kunt volgend jaar beter niet meer met uw man meegaan. Ik ben zelf wel weer naar het galabal geweest.

**HEERLERHEIDE**  
Ee Hedsjer maedje  
H. v. Bergen

(ADVERTENTIE)

*Licht  
reklame*

Om te zeggen wat u  
daar doet. In neonletters  
of lichtbak. Zodat ze u  
zien. Ook als het  
pikkedonker is.

Maar ook: • Naamborden en  
bewegwijzering.  
• Prijsstelsystemen: Riihborden en  
interieur lichtbakken.  
• Letters: Plak- en strijklitters  
enz. in diverse uitvoeringen  
en materialen.


ALS U IETS TE ZEGGEN HEBT.

**de'letter' kundige**

Reyner, tel. 0474/04 - 3131\* Filialen:  
• Heerlen, Akerstraat 11a, tel. 045 - 710500  
• Maastricht, Rechtsstraat 50a, tel. 043 - 19356

(ADVERTENTIE)

**TIJDENS RAI**



**f 260,-**  
**t/m f 620,-**  
**voordeel op alle**  
**Honda-modellen**  
autobedrijf

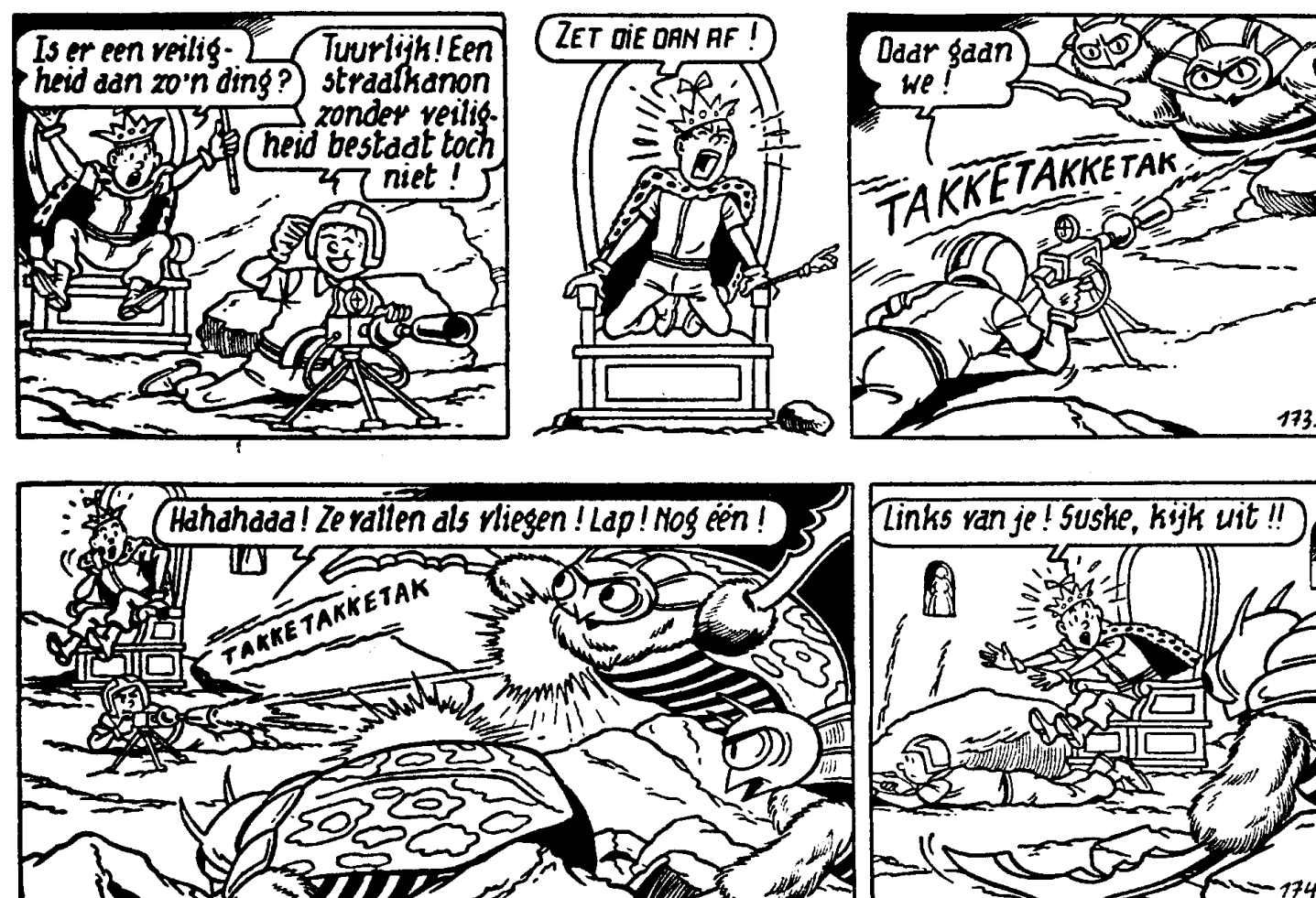
**• ROTOR •**

HEERLERBAAN 229  
HEERLEN ☎ 416900  
*waar u met Japanse  
service koopt.*

kwaad- spreken	▼	drietal	▼	▼	sterke drank	▼	bazige vrouw
		vurig	▼		pl. op Celebes		
wereld- deel	▶						sjirpend insekt
rivier in Frankr. gedorste halmen	▶					slee	▼
▶				insekt	▶		
				zuivel- produkt	▼		
▶			tijding	▶			
vr. munt							
scheeps- uit- ruister	▶					muziek- noot	
voeg- woord	▶		It. munt	▶			▼
loot							
▶			deel v.d. hals	▶			

# Het laatste dwaallicht

# Suske & Wiske



## ***Panda en de sof-narren***

**recept**

## Gehakt in yoghurtsaus

Gehakt geeft meestal een vrij vette jus, maar door het gebruik van een yoghurtsaus kunnen wij volstaan met heel weinig boter, terwijl bovendien het fris-zure van yoghurt in aangename tegenstelling staat tot de altijd ietwat vette smaak van gehakt. Maak halfom kalfs- en rundergerecht (samen ongeveer 600 g) aan met heel even gefruite ragfijne uisnippers, een zierkje knoflook, zout en peper naar smaak, een in wat melk geweekt ontkoerst sneetje witbrood. en ei. een volle

theelepels oregano en 3 theelepels paprikapoeder. Vorm er 4 afgeplatte ballen van en bak ze zo kort mogelijk in boter goudbruin, zodat het gehakt nog sappig blijft. Neem het gehakt uit de pan. Roer een eetlepel bloem met 2 eetlepels melk tot een papje en roer dit weer door een kwart liter (Bulgaarse) yoghurt. Dit dient om te voorkomen dat de yoghurt bij verwarming schift. Roer de yoghurt geleidelijk door de braadbodem en laat deze saus boven zeer laag vuur even pruttelen.

maar vooral niet echt koken. Laat het gehakt nog 5 minuten in de saus nas-  
toven. De saus is van Turkse afkomst  
en daar roert men er graag nog wat  
paprikapoeder door, of ook wel wat  
knoflook en gedroogde munt.

## Oplossing van gisteren

- a - l - r - b  
- c h i c a g o  
- a e r a - e n  
- d e e r n i s  
o e r - - a - -  
o m l e i d e n  
- i e - n e r o  
l e n t - r e n



**WIND BORN**



## Werkloosheid onderwijzend personeel *Limburg spant mede de kroon*

HEERLEN - De werkloosheid onder onderwijzers in het kleuter- en lager onderwijs in Limburg hoorde ook in 1978 tot de allerhoogste van het land.

Het hoogste was het in april, toen bijna 22 procent van alle werkloze onderwijzers in het land in Limburg woonde, het laagste in september, toen niettemin toch nog bijna 17,5 procent van de werklozen zich in onze provincie bevond.

Dit blijkt uit een staatje dat gepubliceerd wordt in Het Schoolblad, orgaan van de Algemene Bond van Onderwijzend Personeel, ABOP. De ABOP zet er als kanttekening bij dat deze cijfers een vertekend

beeld geven, aangezien lang niet iedereen die werkloos is ook als zodanig geregistreerd staat. Hier moet verandering in komen, maar de commissie die zich ermee bezig zal houden (Registratiecommissie Werkzoekenden) moet nog steeds haar werk beginnen, aldus het blad.

Het aantal werklozen in het hele land in kleuter- en lager onderwijs samen varieerde vorig jaar tussen 6075 en 11961. Daarnaast zijn er in het secundair onderwijs ook nog enkele duizenden werklozen.

In een overzicht per provincie is te zien dat in absolute aantallen de provincie Noord-Brabant vorig jaar bijna alle maanden de twijfelachtige kroon spande. Twee

maanden lang stond Limburg bovenaan, namelijk in mei en juni. Toen waren er 683 resp. 936 werkloze onderwijzers in de provincie, 21,6 resp. 18,7 procent van het landelijk totaal. Aan het begin van het jaar waren er in Limburg 763 werklozen, aan het eind 1054. Het hoogste aantal vinden we in augustus, namelijk 1216. Augustus was ook in andere provincies de maand met een topaantal, hoewel ook juli (Drente) en september (Overijssel en Zeeland) topmaanden zijn. Uit deze en andere cijfers concludeert het blad, dat er jaar voor jaar een snelle stijging van het aantal werklozen plaatsvindt en dat de stijging onder vrouwen sneller gaat dan onder mannen.



### commentaar

#### Wat doet Bazargan?

Chomeini heeft zijn eerste doel bereikt; de sjah is weg en zal nu zeker niet meer kunnen terugkomen; en de premier die zijn benoeming nog aan de vorst te danken had, is afgetreden. Veel sneller nog dan wie dan ook had kunnen denken is de Iraanse revolutie voltooid. Daar zit een wonderlijk element in van geestelijke kracht, want Chomeini beschikte niet over machtsmiddelen om de veranderingen door te voeren, die hij verlangde. Hij benoemde Mehdi Bazargan tot premier en bleef eisen dat Sjapoer Bachtjar zou aftreden.

Techtich gezien is de afloop van het revolutionaire proces versneld door de betuging van trouw door een groep luchtmacht-officieren aan de ayatollah, want daardoor brak de eenheid van de strijdkrachten en hun onverdeelde loyaliteit aan het wettig regime. Maar het waarom van die overgang kan niet anders worden verklaard dan uit de uitstraling van Chomeini, die zich gedraagt als de door Allah gezonden en merkwaa-digwijs in het moderne Iran ook als zodanig wordt erkend. Daarbij moet worden gezegd dat hij heeft geoorloofd van het feit dat de geestelijkheid tot het centrum van verzet tegen de sjah was geworden, omdat de politieke partijen waren gemulcorf.

Bachtjar, ofschoon hij nu wel zal worden verguld, heeft aan Chomeini's succes een enorme bijdrage geleverd. Eerst door het vertrek van de sjah te eisen, voordat hij bereid was premier te worden, toen door de ayatollah - ondanks verzet van de strijdkrachten, in het land toe te laten, en daarna door te onderhandelen met de door hem benoemde schaduw-premier Bazargan, die daardoor in de rol werd geplaatst van een soort wettige oppositieleider. Het wonderlijkst van het succes van Chomeini blijft desondanks dat degenen die hem nu tot feitelijk staatshoofd van Iran hebben helpen maken, inclusief Bachtjar en Bazargan, helemaal geen aanhangers zijn van de autoritaire „Islamitische Republiek", die de geestelijke voorstaat.

Hebben zijn hem geholpen omdat ze via hem toegang kregen tot de volks-massa's, die het evenwicht uiteindelijk ten nadele van de sjah hebben laten doorslaan. En hopen zijn, eenmaal namens Chomeini aan de macht, het land toch in democratische richting te kunnen stuwten? Het is niet ondenkbaar dat de politieke leiders van het Nationaal Front, waartoe zowel Bachtjar als Bazargan behoren, zich hebben laten leiden door hun herinnering aan de val van hun grote leider Mossadeq. Die val namelijk, in 1953, is vooral te wijten geweest aan het feit dat hij geen steun genoot van de sjiitische geestelijkheid. En op het cruciale moment waarop hij via die geestelijkheid een beroep had kunnen doen op de massa's om hem te steunen tegen de combinatie van aanhangers van sjah en leger, geïnstrueerd door de Amerikaanse CIA, stond hij alleen.

Pacten met de duivel om Beëtzabub uit te drijven, al is dat ten aanzien van de samenwerking met de geestelijk leider een wat gewaagde beëtzabub, is een tactiek die in de geschiedenis vaak is toegepast. Zelden met succes. Want degenen met wie gepacterd wordt, heeft zo zijn eigen verwachtingen van de samenwerking. Chomeini is geen gemiddelde figuur; dat blijkt wel uit zijn relaties met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie. Vorige week al heeft een groep intellectuelen een dringend beroep op de geestelijkheid gedaan zich niet te bemoeien met de politiek. En niet alleen bij de intellectuelen heerst de verwachting dat het einde van het sjah-regime meer vrijheid en minder onderdrukking en corruptie zal brengen. Chomeini heeft thans, rijdend op de top van de golf van massale verering en steun, zeker de macht de Islamitische Republiek te vestigen die hij voor ogen heeft. Maar als hij dat doet, is Iran niet uit zijn problemen. Omdat hij en zijn directe medewerkers geen kijk hebben op de economische en organisatorische finesses van een moderne staat, en omdat hij na 15 jaar afwezigheid geen kijk heeft op het proces van volwassenwording dat de Iraanse samenleving in die tijd heeft doorgemaakt. Veel, zo niet alles voor de toekomst van het land hangt nu af van Bazargan, die bekend staat als een overtuigd democraat, maar van wie niemand weet of hij opgewassen zal zijn tegen de autoriteit van Chomeini.

### Vredesoverleg Camp David

WASHINGTON - Israël en Egypte zullen op 21 februari hun vredesbesprekingen hervatten in Camp David, het presidentiële buitenverblijf in Maryland. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance zal gastheer zijn voor dit overleg, dat plaatsvindt op ministersniveau.

officieel zijn goedgekeurd en verplicht zijn voorgeschreven.

Uit Rome zijn vier eucharistische gebeden ontvangen. Tegelijk hebben priesters en gelovigen prive of groepsgebeden nieuwe eucharistische gebeden geschreven en uitgegeven en daarmee eucharistische gebeden. Men geeft toe dat een aantal gebeden is, de meerderheid echter niet, zo staat te lezen in het voorwoord van het nieuwe missaal. In hun aanbiedingsbrief schrijven de bisschoppen, dat het nieuwe missaal niet opzichte van het oude (van paus Pius V na het concilie van Trente, red.) aanzienlijk herzien en verbeterd, versoberd en verrijkt tegelijkertijd. Het biedt een schat aan gebeden en prelaties. Meegedeeld wordt dat na de vier officiële eucharistische gebeden, die in de wereldkerk worden gebruikt er vijf bijgekomen zijn voor bijzondere vieringen (ondermeer met kinderen) en twee van Nederlands oorsprong, die door de Heilige Stoel goedgekeurd zijn.

De „personenauto-RAI" mag zich in een belangstelling verheugen als vrijwel nooit tevoren. Bijgaande plaat geeft een overzicht van de drukte in de RAI, maar buiten het gebouw was het niet minder. Alleen had men daar niet de belangstelling voor de auto als zodanig maar meer om het vehikel geparkeerd te krijgen.

### Indonesiër krijgt geen werkvergunning

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De minister van Sociale Zaken heeft volgens de afdeling rechtspraak van de Raad van State terecht B.E. van den Bos uit Indonesië een werkvergunning geweigerd. Diens broer, Ch. van den Bos in Geleen, was tegen het besluit in beroep gegaan. De Raad van State vindt dat het ministerie, gezien de werkgelegenheidsstudie in Limburg, terecht van oordeel was dat voldoende Nederlandse arbeidskrachten beschikbaar zijn voor het werk dat B. van den Bos wilde gaan verrichten.

## Albeda over problemen arbeidsmarkt

# Minister bepleit regionaal overleg

DEN HAAG - Waarschijnlijk rond 15 februari zullen regering, werkgevers- en werknemersorganisaties met elkaar rond de tafel gaan zitten ter

bespreking van de vele problemen op de arbeidsmarkt. Iedereen tilt zwaar aan de ruim 200.000 werklozen, terwijl het bedrijfsleven geen kans ziet om zo'n 70.000 openstaande vacatures op te vullen. In een voor het gesprek geschreven notitie doet minister Albeda van Sociale Zaken een aantal pogingen om vraag en aanbod op de arbeidsmarkt beter op elkaar af te stemmen.

Volgens de minister is een gescha-kerd en afgewogen beleid nodig. Het is volgens hem een gegeven dat vele

probleemsituaties in de eerste plaats de beider arbeidsmarktpartijen aangaan en dat de overheid daarbij op slechts indirecte wijze is betrokken. Volgens Albeda ligt er voor de sociale partners een zeer belangrijke taak om de overheid bij te staan in zijn pogingen om vraag en aanbod op de arbeidsmarkt nauwer en beter te doen aansluiten.

De minister meent dat regionaal overleg de bestudering van de werkelijke drempels bij de bezetting van moeilijk vervulbare banen bij bepaalde bedrijven kunnen bevorderen.

„Directe informatieverzameling bij personeelschefs, de arbeidsbureaus, voormalige werknemers, door arbeidsbureaus verwezen werkzoekenden, arbeidsinspectie, tegenwoordigders van werknemers- en werkgeversorganisaties kunnen daarbij veel

inzicht verschaffen", zo meent Albeda. Regionaal overleg kan volgens de minister ook leiden tot voorkoming van overwerk, bestrijding van zwart werk en verbetering van de arbeidsomstandigheden. „Ongetwijfeld zal niet voorbij gegaan kunnen worden aan de problematiek van de passende werkgever en de passende werknemer", aldus de gespreksnotitie.

De minister wil ook een betere aansluiting van het onderwijs op de arbeidsmarkt. In samenspraak met schoolbesturen en organen van het leerlingenzwezen kan volgens hem worden ingespeeld op de regionaal niet optimaal functionerende relatie onderwijs-arbeidsmarkt. In dit kader kan ook de voorlichting aan zowel de leerlingen als aan de ouders worden verbeterd.

## „Onontwarbare alternatieven voorkomen"

# Lubbers: „Spoed met abortuswet"

DEN HAAG - CDA-fractie-voorzitter Lubbers heeft gisteravond gepleit voor een snelle behandeling van het abortuswetontwerp van het kabinet. Volgens Lubbers leent dit voorstel, na alle po-

gingen die al schipbreuk geleefd hebben, zich niet meer tot tijdrekken.

Lubbers verklaarde op een spreukbeurt in Zwelloo, dat de grote fracties slechts door een snelle behandeling van het wetsontwerp kunnen voor-

komen dat de fundamentele keus voor een wettelijke regeling weer onderge-sneeuwd raakt in onontwarbare alternatieven.

Volgens Lubbers stelt de indiening van het abortuswetontwerp en de parlementaire behandeling daarvan de democratie zwaar op de proef, gezien de in onze samenleving sterk uiteenlopende opvattingen. Abortus is, volgens Lubbers, tegelijk een toetssteen of het mogelijk is met vermindering van hypocrisie de samenleving te mobiliseren op een verantwoordelijke opstelling.

### Vertraging

Het abortuswetontwerp van het kabinet is overigens nog steeds niet bij de Tweede Kamer ingediend. Door technische oorzaken, maar ook door nader beraad tussen de ministers Van Agt, De Ruijter en Ginjaar over de wijze van presentatie van het voorstel, is enige vertraging opgetreden. Verwacht wordt dat het wetsontwerp vandaag of woensdag de Tweede Kamer zal bereiken.

### Te beginnen op Aswoensdag

## Nieuw missaal

ENSCHADE - Met ingang van Aswoensdag, 28 februari, krijgen alle katholieke kerkgangers te maken met een nieuw Nederlandse al-taarmissaal dat te voren, maandag 19 februari, officieel aan kardinaal Willebrands zal worden aangeboden. In het nieuwe missaal wordt de keuze uit verschillende vormen en teksten uitgebreid in vergelijking met het verleden. Anderzijds wordt het gebruik van nieuwe tafelgebeden die de laatste jaren in omloop zijn gebracht verminderd tot die gebeden die thans

## Onrust

DEN HAAG - Een onderzoek van de rijksuniversiteit Leiden heeft uitgewezen dat de gevoelens van onveiligheid en onrust relatief sterk voorkomen bij vrouwen, die volgens bepaalde criteria meer geëmancipeerd zijn.

Minister de Ruiter (Justitie) heeft dit resultaat ter kennis gebracht van de Tweede Kamer als aanvullende informatie over een onderzoek van het departement naar de gevoelens van onveiligheid van jonge vrouwen in de grote steden. Aanvankelijk werd verondersteld, dat een angstige houding ten aanzien van vreemde mannen een onderdeel uitmaakte van de meer traditionele sexerol. De uitkomsten van het Leidse onderzoek blijken evenwel aan deze laatste veronderstelling geen steun te geven, aldus de bewindsman. Het onderzoek wordt voortgezet.

## LATIJS-AMERIKAANSE BISSCHOPPEN

# Verklaring tegen schending van mensenrechten

PUEBLA, MEXICO - Op de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie in Puebla in Mexico die is geopend door paus Johannes Paulus II is zondag een verklaring goedgekeurd die zich keert tegen schending van de mensenrechten en tegen onderdrukkende militaire regeringen.

In de verklaring, waaraan gisteren enkele minuscule veranderingen werden aangebracht, steunen de bisschoppen een actieve rol van de Rooms-Katholieke Kerk bij de bestrijding van onrecht en armoede. Het is te verwachten dat de verklaring de oppositie tegen autoritaire regeringen in Latijns-Amerika zal aanwakkeren. De verklaring over de mensenrechten en onderdrukkende regimes is een duidelijke overwinning voor de progressieven op de conferentie, die krachtiger verzet tegen de militaire

regeringen die in Latijns-Amerika domineren, willen. De conservatieven hadden zich tegen een actieve politieke rol van de kerk uitgesproken.

### Eenstemmig

In uittreksels uit de verklaring die de internationale pers in handen werden gegeven, staat dat, dwangregimes van hun macht misbruik maken om politiek andersdenkenden te martelen, te ontvoeren en dat armoede, uitbuiting en schendingen van de mensenrechten in Latijns-Amerika toenemen. De kerk, aldus de verklaring, moet dergelijke wantoestanden aan de kaak stellen. Volgens de Columbiaanse bisschop Dario Castrillon Hoyos hebben de ongeveer 180 bisschoppen, bijna eenstemmig voor het document gestemd.

## Bhoetto spoedig terechtgesteld

JAKARTA - De tot de strop veroordeelde ex-premier Zulfikar Ali Bhoetto heeft zich volgens zijn advocaten met zijn lot verzoend. „Ik heb vrede gevonden bij mijn schepper", verklaarde Ali Bhoetto tegen zijn advocaat Jahja Bachtjar die hem zondag in zijn dodelijke in de gevangenis van Rawalpindi heeft opgezocht. Bhoetto zal wellicht vandaag of woensdag worden opgehangen in Bannu, een wat genoemd wordt „Godverlaten stad", ongeveer 350 kilometer ten zuidwesten van Rawalpindi.

Aanvankelijk zou Bhoetto volgens de juridische procedure dertig dagen de tijd hebben gekregen om revisie te vragen van zijn zaak bij het hoogste gerechtshof, maar omdat hier niet om verzocht is, noch een gratieverzoek is ingediend bij generaal Zia, de Pakistaanse leider, wordt het doodvonnis voltrokken binnen zes dagen na de uitspraak die op 6 februari is gedaan door het Pakistaanse hooggerechtshof, waarmee het vonnis bevestigend van de rechtbank in Lahore, die Bhoetto vorig jaar maart heeft veroordeeld tot de strop wegens het beraamen van moord op een politieke tegenstander.

### Staking

MADRID - Een 24-uurstaking van de Spaanse weerkundigen heeft gisteren, samen met de stiptheidsactie van de luchtverkeersleiders geleid tot vertragingen in het luchtverkeer tot zeven uur. De Spaanse maatschappij Iberia deed een beroep op haar piloten en regionale centra om tijdelijk inlichtingen over het weer te verstrekken. De organisatie van weerkundigen noemde de Iberia „onverantwoordelijk" omdat zij haar diensten probeerde te handhaven, ondanks de staking van de meteorologen. De weerkundigen waarschuwden de passagiers voor de gevaren van het vliegen onder dergelijke omstandigheden. De weerkundigen die in staatsdienst zijn, willen meer salaris.

### Baby-ambulance

ROTTERDAM - Het Sophia kindziekenhuis in Rotterdam is dik tevreden met de laatste aanwinst: een baby-ambulance. Volgens de kinderarts dr. J.W. Mettau is de wagen dagelijks op de weg om pasgeboren kinderen uit de regio op te halen voor een spoed-operatie in Rotterdam. De ambulance werd veertien dagen terug in gebruik genomen. Gewone ambulances vol-doen niet, zegt Mettau. De verwarming schiet te kort en er is geen mogelijkheid om onderweg al kleine ingrepen te verrichten. De Rotter-

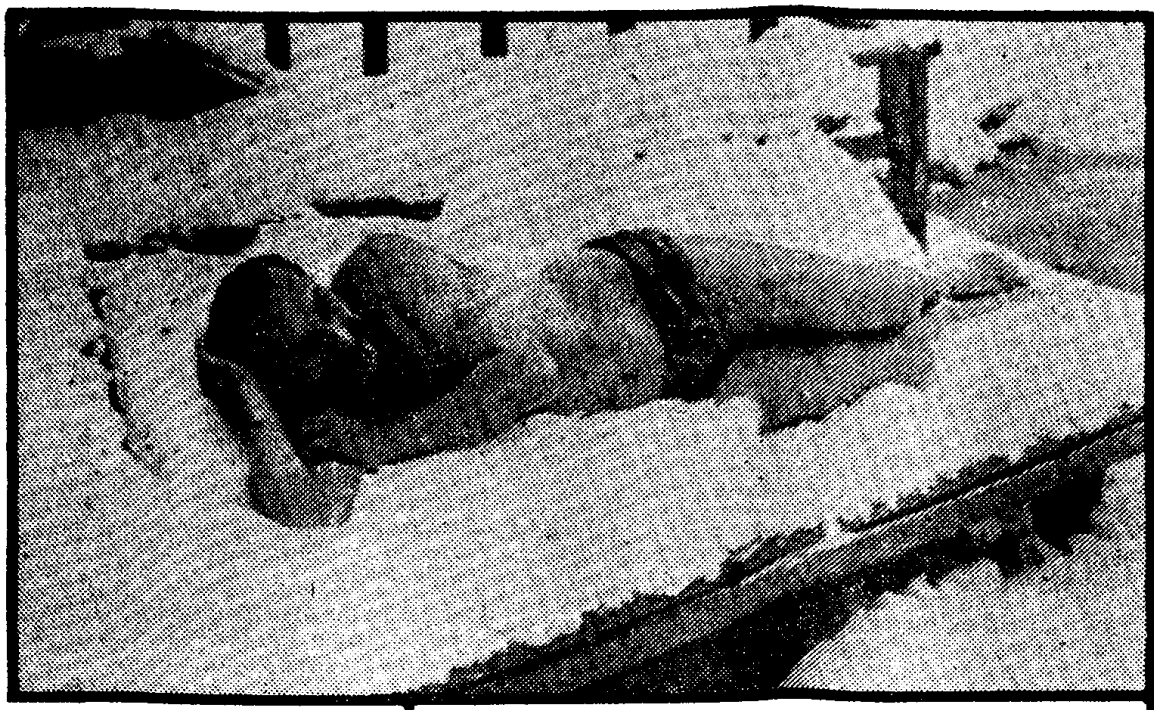
(ADVERTENTIE)

Stuur bloemen als je uit de schaduw treedt

Eén van de 43.000 Fleurop-Interflora-bloemisten zorgt ervoor!

VALENTIJNDAG 14 febr.

Fleurop Interflora staat garant voor uw bloemengroet. Koninginne - Gracht 135 - 2514 AM Den Haag



damsse kinderarts schat dat er dit jaar zeker vierhonderd ritten gemaakt zullen worden met de nieuwe wagen.

### Marihuana

BREMEN - De douane in de Westduitse havenstad Bremen heeft gisteren een halve ton marihuana in beslag genomen op het onder Liberianse vlag varende schip Holstenkoo. De kapitein van het schip had de douane gewaarschuwd, nadat hij twee verstekelingen van boord had gezet, die zich in Antwerpen op het schip verstoppt hadden. Bij het doorzoeken van het schip vond de douane tussen de Columbianse koffie negen

balen marihuana, voor een geschatte waarde van anderhalf miljoen mark.

Een klein aantal werknemers van de Krasnyi Proletary-fabriek in Moskou gaat in het weekinde, bij wijze van opkikkertje, een dulk nemen in het ijskoude water. En na afloop van het toch wel erg verfrissende bad is het uiteraard goed toeven op een pak sneeuw. Nou ja, 't is Russisch?

### Eroscentrum

ROTTERDAM - De eerste paal voor een eroscentrum in Rotterdam kan misschien nog dit jaar de grond in. Er zijn nog wel wat 'leuwen en beren' op de weg, zegt de Rotterdamse wethouder W.J. van der Have (Wijkaan-

gelegenheden), maar de gemeente rekent erop dat de beroepsprocedures die nu bij de Raad van State lopen, niet veel vertraging zullen opleveren.

Als de gemeenteraad in maart akkoord gaat met van der Have's plannen, kunnen er serieuze onderhandelingen beginnen met beleggers. Het stadhuis heeft bevestigd dat de bouw ruwweg

dertig miljoen gulden gaat kosten.

### Peetvader

GIOIA TAURO, ITALIË - „Don Momo" Piromalli, „Capo" van de Mafia in het Zuid-Italiaanse gewest Calabria, is zondag na een langdurig ziekbed op 72-jarige leeftijd overleden.

Piromalli, naar wie een onderzoek gaande was omdat hij ervan werd verdacht de dood van een rivaal op zijn geweten te hebben, genoot voorwaardelijke vrijheid om zich onder behandeling te kunnen stellen voor een le-verkwaal.

### Benzine

STADSKANAAL - Twee medewerkers van de Dienst Gemeentewerken in Stadskanaal hebben bekend van de oliecrisis in 1973 tot nu enkele duizenden liters benzine van de gemeente te hebben gestolen. De medewerkers, de chef van de werkploa en de hoofdopzichter wegononderhoud maakten bij de verduistering gebruik van gefingeerde en vervalste benzinebonnen. Uit het justitiële onderzoek, dat op last van het college van B. en W. werd ingesteld, kon nog niet worden opge-maakt, hoeveel liters er exact zijn verduisterd. Volgens burgemeester A. Beckeringh van Rhijn van Stadskanaal wordt die hoeveelheid geschat op ongeveer 3000 liter.





## Bost Verwarming b.v.

Kerkrade-W. 045-412547

24 uren SERVICE

centrale verwarming  
loodgieterswerk  
onderhoud gastoestellen

ACI-lid : 2 JAAR GARANTIE : AVOL-lid

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.  
Gelaste cv-installaties: ± 3 DAGEN GEREED

### Aangeb. betrekkingen

Exclusief relax en SAUNA-CLUBS biedt nog plaats voor enkele goed uitzienende jonge dames, tel. 045-412762, 045-212395 of 045-50785.

Goed PRIVEADRES vraagt nog een leuke assistente. Tel. 045-221885.

VERKOPERS(STERS) gevr. met representatief voorkomen, doorzettingsvermogen en veel contact met kopers. schappen, vaste dienst en vakantiegeld, vervoer en opleiding van bedrijf. Voor een solidatiegesprek tussen 14.00 en 16.00 uur zich aan te melden Burg. Slanthenstr. 6, Hoensbroek, event. nog enkele partitimers gevraagd.

Charm. BARDAMES v.d. middaguren, hoge prov. en gar. Inl. na 14 uur (zat. na 19 uur). Tel. 045-317378.

Gevr. door direct netje TAXI-CHAUFFEURS part-time en weekend. Pers. melden. Pr. Kennedystraat 48 Schinveld.

Leuke BARMEISJES gevr. er. niet noodz., goede verd. mogel. 04490-17363 na 14.00 uur.

DIENSTERS gevr. v. Bar Rally in België, tel. 09-1173309.

Welke KAPSTER kan goed fihnen voor de weekends? Herenkapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 045-256223 of 257976.

Excl. bar heeft nog plaats voor een DAME, tel. 04745-312.

ORKEST voor veel werk, aann. 045-213386 of Postbus 217 Hoensbroek.

BARDAMES gevr. voor 's avonds of 's middags en de weekends en buffetmeisje na 17 uur. tel. 045-214453.

BARMEISJES gevr. voor de middag. evt. avonduren. Tel. 04492-2161.

Zwei KLINKERMAURER (ur) sofort gesucht. Im Grenzgebiet Anruffe 09 - 4920454798.

CHAUFFEUR gezocht v. beroepsvervoer D1, zo spoedig mogelijk. Tel. 0949-24526021.

Gevr. zo spoedig mogelijk enkele charmatante BARDAMES, voor heel verdiensten. Me. Rohns, Akerstr. 10, Kerkrade-W. tel. 045-415654 b.g. 418779.

Mini-Taxi B.V. vraagt ervaren CHAUFFEURS voor de nachtdienst, goed bekend met omg. Pers. aanmelden. Kerkstraat 11, Nieuwenhagen.

Voor direct gevraagd aktieve AUTOPOETSER voor autobedielerij. Liefst gepensioneerde, br. onder no. 684, Limburgs Dagblad Hoensbroek.

Voor direct gevr. erv. BUF-FETJUFFROUW. Tel. 04406-40905.

f.30,- à f.40,- per uur (min. 15 uur) voor de DAME en de heer (voor direct) i.v. auto, Inl. di. wo. en vrijdag om 13.00 uur precies. Grand Hotel Heerlen (nabij Markt). Inl. wo. en vrijdag om 18.00 uur precies. Café Sijad-Zitterd, Markt 25, Sittard. V. naar de heer Kousen, tel. g. Inl.

Gevr. netje JONGEMAN voor pluimveeverwerkingsbedrijf en wildhandel. Vogely B.V., Zandweg 101, Hrl. 045-413446.

WEEKENDHULP gevr. Dameskapsalon Elisabeth, Tenelenweg 25, Voerendaal, tel. 04446-1545.

Nette WERKSTER gevraagd voor 1 of 2 ochtenden per week. Op de Heugden 17, Schaesberg.

OVER gevr. voor zaterdags in dansing. Aanmelden Heerenweg 241, Heerlen, tel. 045-213350.

Gevraagd voor direct in Sittard jonge DAME 18-20 jr. met rijbewijs voor enkele uren per dag, melden tel. 04490-12933.

### Gevr. betrekkingen

Vraag vrijblijvend prijs op voor NIEUWBOUW en verbouwing. Bouwbedrijf Niva, Eurenendweg 50, Heerlen, tel. 045-412593.

GAS, water, sanitair en cv., Install. Bedrijf Geurts, 04490-19726.

Centrale VERWARMING service, Bert Kerens, Schaesberg, 045-313239. Landelijk erkend gasinstallateur.

Let op! Dakdekkersbedrijf P. W. Wij vernieuwen alle DAKEN. Maastrichtlaan 42 Ubach over Worms, tel. 045-312817.

VOCHTWERINGSTECHNIEK Renovatiebouw. Kelders, afdichting van wanden, optrekking van vocht injectoren. Vraag vrijblijvend inlichtingen, tel. 045-256920.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor alle dakken, fabriek en bedrijfsdaken en alle onderhoudswerkzaamheden. Tevens uw adres voor alle verbouwingen. Tel. 045-457961.

Onze laatste BONTMANT-TELS! Nu bijna te geef b.v. volvarline van f.698,- voor f.298,-. Div. bontmantels v. halve prijzen! Volle garantie. Dit kan alleen de Bontmantel, Hooghuistraat 3, Gijster, v.d. Rechterstr. Eindhoven-C, dondersdags tot 21 uur open.

Te k. winkelpoststand en TONBANK i.z.g. 77 bever. Luitenbergbergrst. 45, Schaesberg, tel. 045-311208.

1 drs. Mech. KAST, 6 boere stoel en tafel, latel Henri D. kerstoel. Tel. 04409-1518.

Korting, korting! LAMPEN, kronen- en schermlampenreclame. Engelse kroon f.295,- nu f.198,-, petroleumlamp, kramiek iets moois v. f.398,- nu f.268,-, echt kristalluchter van f.1095,- nu f.795,-, leren kap v. f.198,- nu f.145,-, tinnen kroon f.475,- nu f.335,-, prachtige eiken balk van f.799,- nu f.599,-, noten kroon v. f.695,- nu f.455,-, kraaielamp uit oma's tijd van f.398,- nu f.198,-. Voor u kapstokken, kleinmeubelen en lampen meer dan 600 modellen, allemaal met grote kortingen. Huishoudboers, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. GASHAARD 8000 kcal. sportrijst! Minikachels 3500 kcal. vanaf f.85,-. Huishoudboers, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

TV-KORTINGEN extra reclame 60 cm beeld v. f.595,- nu f.398,- met gar. Huishoudboers, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. OLIEHAARD, grjs 20.000 kcal. Huishoudboers, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Kleuren TELEVISIES, gr. sort. pr. spelend met gratis Philips K9 all-transistor, tv. 12 inch, g.a.n. f.950,-. Grundig K1 TV 66 cm all-transistor, tv. 12 inch, g.a.n. f.895,-. Philips grooth. 10 inch f.375,- f.420,- f.495,-. Blaupunkt 97 cm. g.a.n. f.595,-. Nord-Mende grooth-portable metallic zwart-geel, g.a.n. Saba kl. TV grooth. f.275,-. Blaupunkt grooth. f.298,-. Pa. Curvers, Dr. Calstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Voor al uw DAKWERK-ZAKMEDIEN, erkend dakdekkersbedrijf Het Zuiden 045-216151 of 045-411504.

Voor al uw BEHANG-EN SCHILDERWERK 045-714924 en 045-415348.

Nieuwe of oude DAKEN, wij komen 't maken! Tel. 04494-48236.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V. Tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK. Spanten, dakpauken, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor het REINIGEN, mobil gristruken, verwijderen van oude verlagen en impregneren van uw woonhuis of bedrijfsplaat tegen concurrentie prijzen. Belt u voor inlichtingen en of gratis proef naar Gevelreiniging 'Limburg'. Hopperstr. 15, Brunssum, tel. 045-251467.

Voor daken groot of klein moet u bij DAKDEKKERS-BEDRIJF Vissers zijk. Kerkstraat 29, Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

Wij plaatsen vakkindig uw OPEN HAARD. Ook alle sierpesters. Bel vrijblijv. 04459-2061.

FOTOGRAAF zoekt werk in omgeving Heerlen. Brieven aan: Potgieterstraat 46, Heerlen.

DRUMMER zoekt orkest om te spelen. Kloosterbosstr. 31, Kerkrade-Chevremont.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aannemen, gas, water, sanitair en centr. verw. Incl. alle keuringen en garantie bel voor een vrijbl. offerte. Wilsmsen cv. 04405-2404.

CENTRALE VERWARMING B.V., 7 rad. plus ketel f.3900,-, snelle montage mogelijk, incl. keuring en garantie. Wilsmsen cv. bel voor een vrijbl. offerte. 04405-2404.

Voor alle METSELWERKJES in en om uw huis, ook steenstrips enz. 045-216722.

Jonge VROUW zkt. werk voor halve dagen (bv. kamermeeisje) omg. Valkenburg. Tel. 045-418583.

All-round CHEFKOK met goede referenties zkt. een jaarbetrekking omg. Valkenburg. Br. onr. SP 309 LD Spekheide.

HULP in de huishouding gevr. v. circa 30 uur p. w. Peschbeemdenstr. 4, Kerkrade.

### Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf f.300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinst. Ook occas. Stalmeier Music, Hbroek, tel. 214233.

RIJWIEL Cash & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687. Kluisfietsten v. f.58,-. Kinderfietsen v. f.58,-. Dames en herenfietsen m. remnaaf f.169,-, m. handcommen f.179,-, m. 3 versn. f.199,-. racefietsen f.10 versn. f.239,-. Omafietsen f.269,-. Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Ma. gesloten, do. koopavond.

TELEFOONBEANTWOORDE Bel voor informatie of vrijblijvende demonstratie. Soda B.V., tel. 045-310352 of 04454-1695.

Te k. a. VELDBRANDSTENEN. Nieuw div. soorten en kinderkoppen. Tevens openhaardhout. Tel. 04494-51517.

Dassen AANHANGWAGENS ook te huur. Reeds 80 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen naar maat en alle losse onderdelen. Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Goedkoop sex en SPEEL-FILMS kijken (2de hands). Koppen en rullen 60 m. plm. f.750 bij betalen! Geleenstr. 47, Heerlen.

LEES en koop 2de hands boeken en strips, Kuifje f.30 Suske en Wiske f.3,-, mooie gebonden romans vanaf f.4,- 2de hands encyclopedieën. Koop of bestel u Geleenstr. 47, Heerlen.

Dames, Heren en DERRAIL-LEURFIETSEN. Grond, Schaesbergstr. 51 A. Terwinstelen.

Te koop nog enkele zeer goede gebruikte KLEURTELEVISIES met 3 mnd. gar. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Te k. witte BRUDSJEUR, nr. 40, niet in Limb. gedr.; Noorse schaatsen nr. 44, De Mullen-der 42, Heerlen.

GELUIDSBANDEN ingesproken door D.J. met popmuziek voor achtergrond, café, cafetaria enz. Inl. Potgieterstr. 46, Heerlen.

Te k. FLIPPERAANKEN en eethoek Spaans eiken, eethoek Mechelse antiek. Kl. Graverstr. 113, Kerkrade W. tel. 412368.

Te k. z.g.a.n. moderne BANK-STEL en salontafel, nw.pr. f.2800, v.r.p. f.1050. Inl. tel. 04498-2717.

Te k. GASHAARD 4-pits gastelend gaskachel, jalouzie, 2 h. 2,57 br. niet na 17 uur, Reeweg 115, Abdissebn-Waach.

GRINDTEGELS, marmersplittels, betonplaten en palen en patiblokken kunnen wij uit voorraad leveren. Bezocht ons showterrein. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek (Nieuw-Lotbroek), tel. 045-213877.

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING v. f.2500,- incl. keuring en garantie. Wilsmsen cv. bel voor een vrijbl. offerte. 04405-2404.

Te k. mod. KINDERWAGENS 3-delig, v.r.p. f.150,-. Poyckstr. 77, Kerkrade.

Voor al uw gebruikte GOEDEREN naar 't Snuffeltje, Kampstr. 43, Hrl. tel. 222680. Tev. l.k.gevr. imp. VW-bus.

NAVELSINAASAPPELEN 3 kg f.275, mandarijnen clementines 3 kg f.275, appels goudreinetten, jonathans, gouden delicatesse en cox 0,65 p. kg, kiwi, witlof f.1,95 p. kg, tomaten f.2,50 p. kg, sla 3 f.1,-, komkommers f.0,95, witte ananas f.2,- p. st., rode en dikke kool f.0,50 p. kg, prei, spruiten en bloemkool v.a. f.2,-. H. Timmermans, Juli-anastraat 15, Merkbeekbe.

Te k. WASMACHINE, 1 jr. oud weg. omst.hed. (Indist), Burg. Starmansstr. 13, Nuth. Tel. 04447-2896.

Grote voorraad VELDBRANDSTENEN te koop. 04402-4634.

Te k. HANDBOORMACHINE in zware standaard 450-900 toeren. f.150,-. tel. 04494-34854.

Te k. WINKELINVENTARIS, tel. 045-313342.

Te k. ORGEL Solina B 206, l.s.v.nw. Hazenstr. 19, Schaesberg.

Te k. wegens verhuizing extra DIEPVRIES 240 l, 2 jr. oud. Pr. f.250,-. tel. 3161009.

Te k. MINI-MOTOR 50cc, leeftijd 4 tot 8 jr., antieke slaapk., Lodewijk de 16. Tel. 04446-3476, na 5 uur.

MEUBELEN recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten omdat u hoog zit met de aflossing van auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u toekomt. U wordt zo zeer tevreden en ga haald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. aangeb. GASFORNIS met verwarming f.150. Tel. 045-214215.

Te k. RADIATOR 3,50 m l. 30x25 cm plus nw. thermostaat f.125, cirkelzaag l.b.st. zware voet f.60. Rijwiel f.20. Treebeek, tel. 045-217824.

Te k. 6 Dynacord VERSTERKERBOXEN, koffermodel 20 watt hoge en lage tonen. Tel. 045-212017.

Te k. eiken staande KLOK Warmink, eiken babykamer, wandelwagen, damesbroek, Peugeot 102 alle i.z.g. st. Kampstr. 10, Randaal Klommen, tel. 04459-1684.

Massief gelooeid eiken SCHRIJFBUREAU, 2-zits bankje en boerse stoelen met nieuwe rieten zittingen. Zwaalwstr. 9, Geleen.

Koopies in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenhoeveel Geleen, tel. 43412.

Te k. witte BRUDSJEUR, nr. 40, niet in Limb. gedr.; Noorse schaatsen nr. 44, De Mullen-der 42, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. moderne BANK-STEL en salontafel, nw.pr. f.2800, v.r.p. f.1050. Inl. tel. 04498-2717.

Te k. GASHAARD 4-pits gastelend gaskachel, jalouzie, 2 h. 2,57 br. niet na 17 uur, Reeweg 115, Abdissebn-Waach.

GRINDTEGELS, marmersplittels, betonplaten en palen en patiblokken kunnen wij uit voorraad leveren. Bezocht ons showterrein. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek (Nieuw-Lotbroek), tel. 045-213877.

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING v. f.2500,- incl. keuring en garantie. Wilsmsen cv. bel voor een vrijbl. offerte. 04405-2404.

Te k. mod. KINDERWAGENS 3-delig, v.r.p. f.150,-. Poyckstr. 77, Kerkrade.

Voor al uw gebruikte GOEDEREN naar 't Snuffeltje, Kampstr. 43, Hrl. tel. 222680. Tev. l.k.gevr. imp. VW-bus.

NAVELSINAASAPPELEN 3 kg f.275, mandarijnen clementines 3 kg f.275, appels goudreinetten, jonathans, gouden delicatesse en cox 0,65 p. kg, kiwi, witlof f.1,95 p. kg, tomaten f.2,50 p. kg, sla 3 f.1,-, komkommers f.0,95, witte ananas f.2,- p. st., rode en dikke kool f.0,50 p. kg, prei, spruiten en bloemkool v.a. f.2,-. H. Timmermans, Juli-anastraat 15, Merkbeekbe.

Te k. WASMACHINE, 1 jr. oud weg. omst.hed. (Indist), Burg. Starmansstr. 13, Nuth. Tel. 04447-2896.

Grote voorraad VELDBRANDSTENEN te koop. 04402-4634.

Te k. HANDBOORMACHINE in zware standaard 450-900 toeren. f.150,-. tel. 04494-34854.

Te k. WINKELINVENTARIS, tel. 045-313342.

Te k. ORGEL Solina B 206, l.s.v.nw. Hazenstr. 19, Schaesberg.

Te k. wegens verhuizing extra DIEPVRIES 240 l, 2 jr. oud. Pr. f.250,-. tel. 3161009.

Te k. MINI-MOTOR 50cc, leeftijd 4 tot 8 jr., antieke slaapk., Lodewijk de 16. Tel. 04446-3476, na 5 uur.

MEUBELEN recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten omdat u hoog zit met de aflossing van auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u toekomt. U wordt zo zeer tevreden en ga haald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. aangeb. GASFORNIS met verwarming f.150. Tel. 045-214215.

Te k. RADIATOR 3,50 m l. 30x25 cm plus nw. thermostaat f.125, cirkelzaag l.b.st. zware voet f.60. Rijwiel f.20. Treebeek, tel. 045-217824.

Te k. 6 Dynacord VERSTERKERBOXEN, koffermodel 20 watt hoge en lage tonen. Tel. 045-212017.

Te k. eiken staande KLOK Warmink, eiken babykamer, wandelwagen, damesbroek, Peugeot 102 alle i.z.g. st. Kampstr. 10, Randaal Klommen, tel. 04459-1684.

Massief gelooeid eiken SCHRIJFBUREAU, 2-zits bankje en boerse stoelen met nieuwe rieten zittingen. Zwaalwstr. 9, Geleen.

Koopies in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenhoeveel Geleen, tel. 43412.

Te k. witte BRUDSJEUR, nr. 40, niet in Limb. gedr.; Noorse schaatsen nr. 44, De Mullen-der 42, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. moderne BANK-STEL en salontafel, nw.pr. f.2800, v.r.p. f.1050. Inl. tel. 04498-2717.

Te k. GASHAARD 4-pits gastelend gaskachel, jalouzie, 2 h. 2,57 br. niet na 17 uur, Reeweg 115, Abdissebn-Waach.

GRINDTEGELS, marmersplittels, betonplaten en palen en patiblokken kunnen wij uit voorraad leveren. Bezocht ons showterrein. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek (Nieuw-Lotbroek), tel. 045-213877.

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING v. f.2500,- incl. keuring en garantie. Wilsmsen cv. bel voor een vrijbl. offerte. 04405-2404.

Te k. mod. KINDERWAGENS 3-delig, v.r.p. f.150,-. Poyckstr. 77, Kerkrade.

Voor al uw gebruikte GOEDEREN naar 't Snuffeltje, Kampstr. 43, Hrl. tel. 222680. Tev. l.k.gevr. imp. VW-bus.

NAVELSINAASAPPELEN 3 kg f.275, mandarijnen clementines 3 kg f.275, appels goudreinetten, jonathans, gouden delicatesse en cox 0,65 p. kg, kiwi, witlof f.1,95 p. kg, tomaten f.2,50 p. kg, sla 3 f.1,-, komkommers f.0,95, witte ananas f.2,- p. st., rode en dikke kool f.0,50 p. kg, prei, spruiten en bloemkool v.a. f.2,-. H. Timmermans, Juli-anastraat 15, Merkbeekbe.

Te k. WASMACHINE, 1 jr. oud weg. omst.hed. (Indist), Burg. Starmansstr. 13, Nuth. Tel. 04447-2896.

Grote voorraad VELDBRANDSTENEN te koop. 04402-4634.

Te k. HANDBOORMACHINE in zware standaard 450-900 toeren. f.150,-. tel. 04494-34854.

Te k. WINKELINVENTARIS, tel. 045-313342.

Te k. ORGEL Solina B 206, l.s.v.nw. Hazenstr. 19, Schaesberg.

Te k. wegens verhuizing extra DIEPVRIES 240 l, 2 jr. oud. Pr. f.250,-. tel. 3161009.

Te k. MINI-MOTOR 50cc, leeftijd 4 tot 8 jr., antieke slaapk., Lodewijk de 16. Tel. 04446-3476, na 5 uur.

MEUBELEN recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten omdat u hoog zit met de aflossing van auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u toekomt. U wordt zo zeer tevreden en ga haald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. aangeb. GASFORNIS met verwarming f.150. Tel. 045-214215.

Te k. RADIATOR 3,50 m l. 30x25 cm plus nw. thermostaat f.125, cirkelzaag l.b.st. zware voet f.60. Rijwiel f.20. Treebeek, tel. 045-217824.

Te k. 6 Dynacord VERSTERKERBOXEN, koffer



Voortreffelijke elpee met z'n meest bekende kolder-uit-de-buut

# Harrie Wolters wil nooit meer kampioen worden!

Van onze showpaginaredactie

**ECHT - Welke Limburger kent hem niet? Welke Limburger heeft hem nog nooit aan het werk gezien of gehoord? Dat moeten er maar weinig zijn. Harrie Wolters (44) is op tijd van 15 jaar één van de bekendste en kleurrijkste figuren van onze provincie geworden. Als buutereedner is hij net zo onbreukelijk verbonden met carnaval als carnaval met Limburg. Dit jaar werd hij voor de zevende keer kampioen. „Voor de laatste keer” volgens zijn eigen zeggen, „dit was de laatste keer dat ik meedeed, nu moeten er maar eens anderen om de eer strijden, ik werd er langzamerhand knettergek van”.**



„Ik blijf natuurlijk wel doorgaan met optreden in de komende jaren, maar wedstrijden is taboe. Het bracht altijd te veel spanningen met zich mee. Ik heb het nu zo'n 14 jaar gedaan en dat is lang genoeg. De tijd voor jong bloed is aangebroken, alhoewel ik dat somber inzie, want jonge buutereedners vind je praktisch in heel Limburg niet meer. Ik vraag me af hoe het in de toekomst moet gaan in de buut. Iedereen die nu nog actief is van de oudere garde gaat er in de komende jaren mee ophouden, maar je ziet geen nieuwe komen. Er zijn wel genoeg mensen die proberen om een goede buut te maken maar de onderwerpen zijn meestal te plaatselijk gericht. Met een goede buut moet je overal terecht kunnen. De verhalen die ik bijvoorbeeld hier in Limburg op carnavalszittingen vertel heb ik ongewijzigd in Australië verteld en de reactie was precies hetzelfde als hier”.

## Australië

Hoe kom je nou als buutereedner in Australië terecht?

„Op uitnodiging van de Kangaroos, dat is een carnavalsvereniging die daar is opgericht door geëmigreerde Limburgers. Ik ben er een keer geweest, dit jaar ga ik er weer heen om er mijn jubileum als buutereedner te vieren”.

Is Harrie zelf een fervent carnavalsvriend?

„Jeh jong”, vertelt hij in een sappig dialect „als carnaval eenmaal is aangebroken, ben ik kapot. Je moet niet vergeten dat het feest voor ons buutereedners al in november begint en dan onophoudelijk door tot februari, alleen rond Kerstmis is er een lichte daling in de activiteiten. Ik ga wel uit natuurlijk, daar ben ik Limburger



● Harrie Wolters zoals iedereen hem kent, vooral het ijzeren brilletje is een steeds terugkerend attribuut in zijn „outfit”.

voor, maar ik geloof dat ik rustiger carnaval vier dan de rest”. Harrie Wolters is waarschijnlijk een van Limburgs bekendste en succesvolste buutereedners. Van de 13 keer dat hij meestreed om het Limburgs kampioenschap werd hij 7 keer eerste, vijf keer tweede en eenmaal derde. Op 18 november 1978 werd hem opnieuw de gouden narenkap op het hoofd gezet. Ook dit jaar trekt hij als kampioen door onze provincie van feest naar

feest. „Het is om gek van te worden”, vertelt hij, „elke carnavalsvereniging wil je wel in huis hebben. Ze zitten soms van bij mij thuis te bellen met andere verenigingen om het programma te wijzigen zodat ik toch kan komen. Dat is natuurlijk niet bij mij alleen, ook de andere buutereedners verkeren in die situatie. Soms wordt het echt te veel en zou je het bijltje er bij neer willen gooien. Maar dat kun je niet, het is zo'n heerlijke job. Je komt

altijd bij mensen die plezier hebben of plezier willen hebben, dit in tegenstelling tot een begrafenisondernemer”.

## Kolder verzamelen

Hoe verzamel je nou zo veel kolder bij elkaar?

„Och ik ben dag in, dag uit bezig met de buut. Het hele jaar door. Ik kies een thema en daar borduur ik op door. Losse moppen kan ik niet gebruiken. Een buut moet één doorlopend verhaal zijn. Langzamerhand bouw ik een verhaal op en ga er mee de buut in. Dan kunnen er nog wel enkele wijzigingen aangebracht worden, dat ligt aan de reactie van het publiek. Maar als hij eenmaal helemaal gevormd is verandert hij niet meer. Opschrijven doe ik nooit, ik ben geloof ik de enige buutereedner die niets op papier zet”.

Vertel je een buut steeds in een ander dialect?

„Nee dat niet. Ik heb het geluk dat ik net op de grens van Noord- en Zuid-Limburg woon, ze kunnen mijn taalje overal wel verstaan daarbij zijn de verschillen in taal toch niet van dien aard dat het voor een andere Limburger niet te verstaan zou zijn. Wat wel een groot verschil is tussen Noord- en Zuid-Limburg is de invloed van het Westen. In het Zuiden is die veel merkbaarder dan in het Noorden”.

## Carnavals-elpee

Van Harrie Wolters is een langspeelplaat verschenen waarop zijn vier beste buutten zijn verzameld De sjot, De Schot, de voetballer en de vriejer verzekeren een dik uur plezier aan de luideprekers. Uit de verkoop van de plaat blijkt hoe populair Harrie in Limburg is, want binnen enkele dagen was de eerste oplage van de plaat al totaal uitverkocht. Het is voor de tweede maal in de carrière van Harrie dat er van hem een solo-elpee verschijnt. Op vele andere verzamelpelpees heeft hij acte de présence gegeven. Voor de toekomst heeft Harrie nog één wens op platengedrukt: een elpee maken die helemaal gevuld wordt met bekende „kolderliedjes”.

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon (045) 718100 toestel 239



● NANA MOUSKOURI

...al meer dan twintig jaar topartieste „all over the world”....

## MET DE BESTE GROETEN VAN NANA MOUSKOURI

Van onze showpaginaredactie

**HEERLEN - NANA MOUSKOURI**, de wereldbekende Griekse zangeres die in de internationale showbizz het ene succes na het andere boekt, doet vandaag de groeten aan alle lezers en lezeressen van de dagelijkse showpagina van het Limburgs Dagblad. Over haar toekomstplannen vertelt Nana komende zaterdag in een exclusief interview dat wij voor het Limburgs Dagblad en BRT-radio (programma Made in Germany) met haar hadden in Hasselt.

## Dikke „plak” voor schlager-koning

Van onze showpaginaredactie

**EYGLSHOVEN - DENNIE CHRISTIAN**, die nog meer dan in het verleden bekendheid op radio en televisie geniet met z'n nummer Guust Flater en de Marsupilami, was het weekend duidelijk de klapper in het carnavalsfeest van de voetbalvereniging Laura in het Socioprojekt van Eygelshoven.

**HONDERDEN AFKOMSTIG** van heinde en verre, hebben daar hun idool bejubeld en in de bloemen gestoken. Alle oer geld die avond ook de ongekroonde koning van de schlagers, **HARRY THOMAS**. Het was bijzonder attent van prins Wim I (Wim Hanssen in het burgerlijk leven) om de man die jaarlijks het schlagerfestival in Kerkrade organiseert eens in het zonnetje te zetten.

Per slot van rekening is het Harry Thomas van wie het hele idee van de Marsupilami's en de daarmee verband houdende rage uitgaat. Voor zijn inzet voor de Duitse schlager met name in Limburg werd schlagerkoning Thomas onderscheiden met een dikke plak oftewel de hoogste orde die de VV Laura toekent.

**MET DE DUITSE** versie van Guust Flater en de Marsupilami (Tom Tolpatsch) is Dennie Christian komende zondagmiddag 18 februari te zien en te horen bij de collega's van de ZDF-Drehscheibe (vanaf 13.02 uur) op Duitsland II. Bijzonder veel succes en applaus was er in Eygelshoven niet minder voor The Goldwings, xylofoniste Betsy Rijsterborgh, John Ruten en de dansgroep Nothberger Burgwache die een wervelende Parijse lichtshow ten beste gaf.

## Abi Ofarim veroordeeld

**MÜNCHEN -** De bekende Israëlische zanger-componist Abi Ofarim is door een rechtbank in München tot een jaar voorwaardelijke gevangenisstraf en 5000 mark boete veroordeeld wegens het gebruik van cocaïne. De 41-jarige Israëlische hield voor de rechtbank verklaard dat hij van nature nieuwsgierig is. Hij heeft een liedje met de titel Snowman geschreven en had daarom cocaïne geprobeerd. Bijna iedere musicus gebruikt snow als een andere benaming voor cocaïne, verklaarde de beklagde.

## radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag



Alle uitzendingen in kleur

■ zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 10.00 - 11.30 Schooltelevisie. 10.00 Zie zo. Wassen. 10.30 Jouv leven: jouw keuze of niet? De keuze. 11.00 Wat doe je voor werk?
- 14.00 - 15.00 Schooltelevisie. 14.00 Consumer of minder. Uithuilen en opnieuw beginnen. 14.30 Durf je te zeggen wat je voelt? Ik hou van jou.
- 18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.35 Paspoort. Informatie voor Joegoslavische gastarbeiders.
- 18.55 Journaal.
- 18.59 Fred Basset. Engelse tekstenfilm.
- 19.10 Kinderkrant. Jeugd magazine.
- 19.35 Het kind van de rekening. Hoe ziet de toekomst eruit voor de vluchtelingen in Zuid-Azië?
- 20.35 Ars Musica. Feike Asma speelt de zesde orgelstone. Vader unser im Himmelreich op het orgel van de Martinikerk in Bolsward.
- 20.50 Tijdslein. Actualiteitenrubriek.
- 21.24 Tenslotte. Dagsluiting door ds. W. Glashouwer.
- 21.37 Journaal.
- 21.55 Den Haag vandaag.
- 22.10 Fabeltjeskrant voor de groten.
- 22.20 58 miljoen Nederlanders en de textiëliefde. Serie over de 58 miljoen Nederlanders die vanaf de eertijd tot en met nu in Nederland leefden. Onderwerp: de textiel.
- 23.05 Journaal.

### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 18.25 Microprocessors. Les 16. Programmeren.
- 18.55 Journaal.
- 18.59 Barbapapa. Tekstfilm.
- 19.05 Pinokkio. Afscheid van de duif. Tekstfilmserie.
- 19.27 Koning Klant. Consumentenrubriek.
- 20.00 Journaal.
- 20.27 Onedijn Lijn. Zeer explosief. Bij de terugkeer van James uit Afrika kan Letty niet langer voor zich houden dat ze in verwachting is. James is woedend. Charlotte verwacht ook een baby...
- 21.17 Ons goed recht. Met vakantie. TV-spiel met Dick Rienstra, Piet Hendriks, Mik Molenaar en anderen. De familie Kempers geniet van een heerlijke vakantie. Tot dat er een schot klinkt en het gezin onverwacht met een misdrijf wordt geconfronteerd.

### 22.27 Vara-Visie. Actualiteitenrubriek.

23.22 Journaal.

### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 16.10 Journaal.
- 16.15 Wonen moet iedereen. De verstedelijking van het landschap. Documentaire.
- 17.00 De wolf en de vrouw. Het jaarlijkse schuttersfeest in Nienwalde, waaraan ook de jeugd meedoet.
- 17.50 Journaal.
- 18.00 Heidi. TV-serie.
- 18.30 Oude steden en landschappen. Bernau-Chrin.
- 18.40 Op het werk genoteerd.
- 19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
- 19.45 Piste vrije. Olfantenparade met Gerd Siononeit.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Klimbim. Afscheid van dit Klimbim-seizoen. Tranen confetti en luchtballons.
- 21.00 Report. Feiten, beelden en achtergronden.
- 21.45 Owen Marshall, strafpleiter. „Op een dag in het park”. Amerikaanse serie. Marshall neemt de uiterst moeilijke verdediging op zich van Amy Raether, beschuldigd van moord.
- 22.30 Thema's van de dag.
- 23.00 Dirigent: Theo Lingens. Ter nagedachtenis van de kort geleden gestorven acteur Theo Lingens een herhaling van een van zijn luisterrijkste TV-creaties. dirigent in het klassieke repertoire.
- 23.45 Journaal.

### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 16.30 Mosaïek. Magazine voor de oudere generatie.
- 17.00 Journaal.
- 17.10 Kinderen van deze wereld. Drie zusjes in Nairobi. Documentaire serie over kinderen in ontwikkelingslanden.
- 17.40 De draaischijf. Vrijtijds magazine. Te gast: Adi Gross.
- 18.20 Tom en Jerry. Tekstfilmavonturen.
- 19.00 Journaal.
- 19.30 De staart, die met de hond kwispelt. Klucht met Jurgen Scheller, Karin Heyn, Norbert Gatsell en anderen. In een vervallen berghotel gaat de zeer tijdrijke bedrijfsleider Kuno een opwindende oudejaarsavond tegemoet. Er komen onverwachte gasten opdagen. Onder hen Olga en haar minnaar Franz.
- 21.00 Journaal.
- 21.20 ZDF-Magazine. Een programma over belangengroepen, partijen en de televisie.
- 22.35 Sing Sing - thanksgiving. Showconcert door B.B. King. The Voices of East Harlem. Mimi Farina en Joan Baez.
- 23.35 Journaal.

### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 17.30 Invoering in het arbeidsrecht.
- 18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.30 Telecollege.
- 19.00 Politicus en asceet. Documentaire over de Indiase premier Morarji Desai. 1.
- 19.45 Journaal.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Schupplatz. Carl-Diem-Weg. Wij, sportstudenten hebben nog geen spieren in het hoofd.
- 21.00 Momenten.
- 21.15 Micro-Macro. Spelprogramma onder leiding van Jochen Pützenbacher.
- 22.00 Altijd ruzie met...
- 22.30 De opvoeding van het klein-kind.
- 23.00 Journaal.

### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.30 Telecollege.
- 19.00 Cursus Frans.
- 19.15 spreekuur. Medische rubriek.
- 20.05 Spiegel der deelstaten: leven met gehandicapten: kroniek van lokale gebeurtenissen.
- 21.20 Queimada. Italiaanse speelfilm van Gillo Pontecorvo. Met Marlon Brando, Evaristo Marques en anderen.

### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

- 18.00 De tovermolen. Voor de kinderen.
- 18.05 Sesamstraat. Programmaserie voor de jeugd.
- 18.50 Open school. Koken, bakken, Tienerklanken. Toestand '79. Jonge patronen. De Klup uit Hoegaarden, het jeugdsecretariaat van Sint-Niklaas, Release Hasselt, De Jonge Interviewer en Ann Christy. Presentatie: Kris Leysen en Traus Lostrie.
- 19.40 Morgen.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 The Entertainers. Show met Bruce Forsyth. Te gast: Rita Moreno.
- 21.00 Verover de aarde: de organen-fabriek. Wetenschappelijk programma.
- 21.50 Jij of wij. Spelprogramma waarin twee van drie spelers telkens een verbond sluiten tegen de derde. Presentatie: Filip van Steenberghe.
- 22.15 Piano vierhandig. Recital door André de Groote en Dominique Cornil. Marches caractéristiques van F. Schubert. Walzer van vier Händel van J. Brahms.
- 22.45 Journaal.
- 23.00 Journaal.
- 23.15 Journaal.
- 23.35 Journaal.

### MAURICE FIÉVET en Monique Dumonté. De stokstaartjes (Les Souricettes).

- 20.35 De collega's. Twaalfdelige reeks van Jan Matterede over het wel en wee rond typische figuren van een niet nader omschreven bureau.
- 21.25 Speelfilm: De koopman der vier jaargetijden. Van Rainer Werner Fassbinder. Met Irm Hermann, Kurt Raab en Hanna Schygulla. Het leven van Hans is totaal mislukt. Zijn falen is terug te brengen tot zijn verhouding met vijf vrouwen: zijn verbitterde moeder, een prostituee, een verloofde, zijn vrouw, die hem louter als werkpaard beschouwt en tenslotte zijn zuster, de enige die misschien echt van hem houdt.

### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

- 17.30 1, 2, 3 Cinema. Voor de kinderen.
- 18.00 Le jeune Fabre. Serie.
- 18.30 Zigzag. Spelprogramma.
- 18.45 television femme. Programma voor de vrouw. De kookrubriek.
- 19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
- 19.30 Journaal.
- 19.55 Chanson. Liedjesprogramma. Presentatie: Edmond Blatthen.
- 20.45 Remakes a rendre. De openbare diensten.
- 22.00 Journaal.
- 22.15 Video USA. Programma van Paul Paguy.

### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

- 18.45 Tekstfilm.
- 18.50 19.15 Tribunes économiques et sociales. CSC.
- 19.55 Seniors. spelprogramma voor bejaarden.
- 20.25 Li Babo. TV-spiel in dialect.



● Stereo

### HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
- 7.02 ● Muziek en verkeersinformatie.
- 7.41 Avro's Radiojournaal. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 De Grootemant. 8.50 Morgenwijdijding. 9.00 ● Divertimento. 9.15 Open School. 10.00 De Zandbakshow. 10.10 ● en M Arbeidsvitaminen. (10.33 Avro's Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 Avro's Radiojournaal. 12.55 ● Lichte orgelmuziek.

### 13.11 Europa van morgen. 13.25 Beursplein 5. 13.30 ● 'n Middagje AVRO. 15.33 Avro's Radiojournaal.

- 16.08 Hersengymnastiek. 16.30 De Zandbakshow. 16.40 ● De Avro-diligence. 17.00 Kat in de zak. 17.20 De Nederlandse Antillen. 17.32 Avro's Radiojournaal. 18.00 Per Saldo. 18.19 Zondtijd PPR. 18.41 Toppers van toen „De Stem der Hoop”. 19.00 Onderwijs in drie dimensies, gesprek. 19.15 ● Accoord. Avro: 20.00 ● La Zarcuela, de Spaanse operette in vogelvlucht. 21.00 ● Cabaret. 21.20 ● Avro's swingtime. 22.10 Koopavond (20), cabaret-teske strip. 22.40 Avro's Radiojournaal. 22.50 Eurojournaal. 23.00 - 23.55 ● Easy listening.

### HILVERSUM II

402 en 201 m

(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 23.55 uur.

- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.27 Badinerie, klassieke kamermuziek. 7.54 Overweging. 8.11 Echo. 8.30 Aubade: omroeporkest en solisten: klassieke muziek. 9.30 Scheepspiraat. 9.35 Waterstanden. 9.40 De letter M. 11.03 Ik sta hier niet voor de banken te praten. Schoolradio. 11.30 Ouder worden we allemaal. 12.00 Ratel. Informatief programma. 12.49 Uitzending voor de landbouw. 13.11 Echo Magazine. 13.40 Naderen om te horen. Religieuze programma. 14.00 Lange vingers. Schoolradio. 15.00 Het melodrama van de maand. 15.25 Geen verboden toegang. 16.03 Fons Dirsch praat met dr. E. Harinck, kinder cardioloog. 17.00 Het zal mijn tijd wel duren. 17.20 Eurolight. 17.40 Knollen voor citroenen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Echo. 18.30 ● Op vleugels. 18.50 Verkenning. 19.00 Kerk in meervoud. 19.30 ● Zin in muziek. 20.05 Overweging. 20.15 ● Kamermuziek. 21.05 ● Klassieke Kamermuziek. 21.30 Spektakel. Literair programma. 22.30 ● Muziek op het spel. 23.00 - 23.55 ● Met het oog op morgen.

### HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

- Van 7.00 tot 18.00 ● Actualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 ● Gesode-meurs. 8.30 ● Leoni Jansen-Peter Holland. 11.30 ● Vara's Zoekplaatje. 13.30 ● Spitsbeeld. 15.30 ● Popkrant. 16.30 ● Beton. 18.03 Vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● Top tien toen. 19.30 ● Popdonder. 21.30 ● .... and all that jazz. 22.30 ● Elpee tuin. 0.30 ● Nacht-drie-draai. 2.30 ● Groot licht. 5.02 - 7.00 ● Truck. Programma over vrachtautchauffeurs.

### HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00 en 9.00 uur.

- 7.02 ● Capriccio. Klassieke en moderne kamermuziek. 9.02 Er staat een

### orgel in Helmond. 9.30 ● Van Heinde en Verre. 10.00 ● Opus tien tot twaalf. Klassieke orkestmuziek. 12.00 Specialiteiten à la carte. 13.00 ● De meest verkochte „klassieke tien”. 13.30 ● Koren-korpen. 14.02 ● Om het boek. Literair programma. 14.30 ● Guitari-ten. 15.00 - 17.00 ● Belcantorium.

## ROZ

FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel.  
19.10-20.00 Concert door het Limburgs Symfonie Orkest opgenomen in het Staagebouw te Maastricht. Solisten Neil Jenkins en Vincente Zarzo, hoorn.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 0.30

- Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Axel. 8.00 Aus Günthers Lachsack. 8.30 Jochen: Der Radiomann ist da. 10.30 Der Doppel-Axel mit Axel. 11.00 De Capo mit Helga. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Rolf. 14.00 Neu dabei mit Matthias. 15.00 Die blaue Stunde mit Haidy. 16.00 Gefragt. Gespielt mit Jörg. 17.00 Sport. 17.30 RTL-Radio Telex mit Monika. 18.50 Die 10 vor 7. Sache mit Georg. 19.00 Eddy's Stammtisch. 20.00 RTL-Radioskat mit Jörg Ulrich als Gastgeber. 22.00 Country-Time mit Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter mit Axel.

### BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40  
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.05 Van acht naar tien.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Matinata. Paul Rütger aan het orgel. „Dag-uit, Dag-in”. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Met wie in de drie.

Brabant: 14.00 Variaties. 16.00 Splinternieuws. 16.45 Radiol. Een programma van, door en met kinderen.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met Formule F. Selectie uit de Franse Hit-parade. 18.00 BRT-2 Focus. 18.15 Melody-Boulevard. Oude en nieuwe successen. 18.50 Sportspiegel West. Sportnieuws uit de provincie. 19.15 The Country Music Club. 19.53 Vrij-zinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Self-service. 20.50 Nieuwe opnamen. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Fragmenten uit live-concerten. 21.30 Er trilt een snaar. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht.



# Nieuw bij VanderMeer: DE BREDE, STOERE VETER IN LEER!



## U wilt 't anders?

Alle onderdelen van deze stoere bankengroep zijn los verkrijgbaar. Bij passende fauteuil 995,-. Denk daarom ook eens aan een bankstel (3-zitter en 2 fauteuils) of neem de opstelling zoals op de foto, maar dan met een fauteuil! En: ook de kleuren kunnen (op bestelling) anders: negre bijvoorbeeld, oker, roodbruin en jade.

## VanderMeer's PRIJSGARANTIE

Mocht u binnen 14 dagen na aankoop van een VanderMeer-meubel ergens anders hetzelfde meubel (onder dezelfde voorwaarden betreffende levering en service) voor een lagere prijs kunnen kopen, dan geeft VanderMeer u het prijsverschil terug.

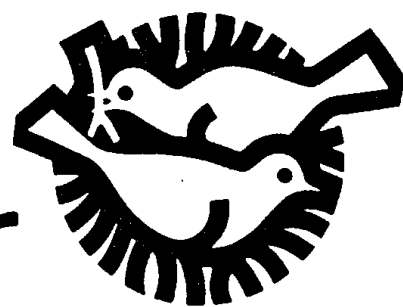
Utrecht: Rijksweg Oudennij-Arnhem, afrit Utrecht. Rotterdam: Groothandelsgebouw, Weena 737. Den Haag: Spuihoek Kalvermarkt. Den Haag: Winkelcentrum 'Waldeck', einde Laan van Meerdervoort. Amsterdam: Stadhouderskade 74. Diemen (bij Amsterdam): Rijksweg Amsterdam-t Gooi, afrit De Snijp. Beverwijk: Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velsertunnel, afrit Zaandam/Heemskerk. Eindhoven: Noord Brabantlaan bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. Etten-Leur: Rijksweg Breda-Roosendaal. Heerlen: Spooringsingel 2. Enschede: Winkelcentrum 'De Klanderij'. Almelo: Oranjestraat 25.

VanderMeer haalt de 'Western Style' in huis. De rustieke sfeer. De sportieve 'touch'. De Brede, Stoere Veter in Leer! Kijk eens naar het effect van dat sterke rijsel in het extra-brede armkussen. Kijk naar de stiknaad in de lekker-dikke rugkussens: ook daarin komt - héél konsekwent - die Brede Veter terug! Dat is leer op z'n best. Dat doet denken aan wijde prairies... leven met de natuur... solide zadels op precies dezelfde manier gemaakt! Uit voorraad leverbaar in havanna. En: voor een prijs die niet lager kan. Kom maar kijken. Kom naar VanderMeer. Om al het Stoere Nieuws in Leer. En om de prijzen.

2+3-zitter in rondom-echt-leer met brede, stoere veter en royaal-gerimpelde hoge rug:

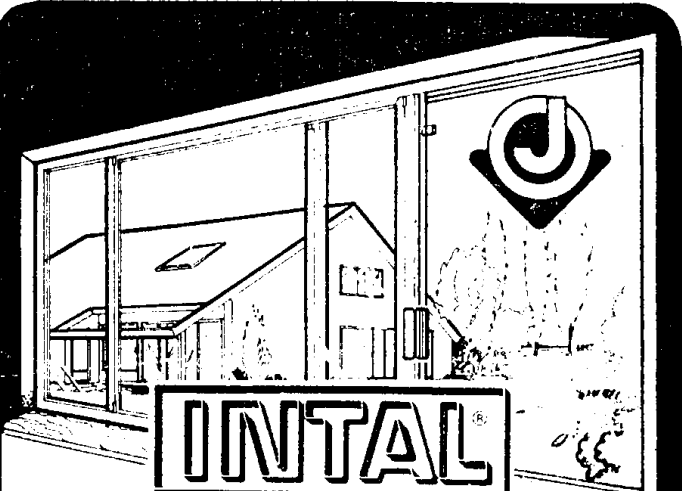
**2995,-**

UIT VOORRAAD LEVERBAAR!



van der meer

**FIJNE MEUBELEN! SCHERPE PRIJZEN!**



## ALUMINIUM SCHUIFRAMEN EN DEUREN

worden compleet beglaasd in 132 standaardmaten of op maat geleverd

- **GOEDKOOP** in aanschaf
- **TIJDBESPAEND** bij plaatsing
- **BLIJVEND** wind- en waterdicht
- **DEGELIJK** in gebruik
- **GEEN ONDERHOUD**
- **VERGRENDELBAAR** regendichte ventilatie

Breng eens een bezoek aan onze toonkamers of maak een afspraak, de openingstijden zijn ma-wo-vr. van 9-18 uur. za. 9-14 uur en op di. - en do. van 9-20 uur. Wij adviseren u gaarne.

JAN OPREIJ B.V.

MARGRATEN

RIJKSWEG 63-72 • MARGRATEN • TEL. 04458-1541



1001 bouwmaterialen onder één dak!

## Modebrillen Herberghs

voorheen H.A. VAN DER MUNNIK  
STATIONSSTRAAT 9. HEERLEN.

## Doorlopende kredieten

Netto	Mnd. afl.	
f. 7.500,-	f. 150,-	En als u 'ns krap zit?
f. 9.000,-	f. 180,-	U krijgt 2 vrijstellingskaarten
f. 10.000,-	f. 200,-	per jaar.
f. 12.000,-	f. 240,-	Die mag u inzenden als u met
f. 15.000,-	f. 300,-	uw afl. 1 mnd. wilt overslaan.

Alle bedragen tot en met 25.000,- gld. mogelijk. Kwijting bij overlijden.

Uw "intermediar"

## CLAESSENS

assurantiën • financieringen

Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-45870

Let op bord "Ennia".  
bij geen gehoor 04494-48430

# GELD NODIG?

## Direct contant geld voor elk doel

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van geld lenen. Wij doen dit snel en gegarandeerd discreet!

Persoonlijke leningen en Continuu-Credieten zijn meestal binnen 90 minuten accoord en dezelfde dag wordt u geld thuis bezorgd. 2e hypotheek leningen binnen 2 dagen geregeld.

Lopende leningen kunnen wij overnemen. Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden. Vakkundige mensen zullen U graag te woord staan.

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.45 - 17.30 uur

ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk

netto in handen	Continuu Crediet met vrije aflossing per maand	Persoonlijke leningen 60 mnd.	leningen 96 mnd.	2e Hypotheken 120 mnd.	180 mnd.
f. 5.500,-	82,- of 110,-	144,-	-	-	-
f. 6.500,-	97,- of 130,-	146,-	-	-	-
f. 9.000,-	135,- of 180,-	200,-	146,-	121,-	99,-
f. 13.000,-	195,- of 260,-	288,-	196,-	175,-	148,-
f. 16.500,-	240,- of 320,-	352,-	254,-	215,-	185,-
f. 23.000,-	345,- of 460,-	507,-	366,-	310,-	262,-
f. 28.000,-	420,- of 560,-	617,-	445,-	377,-	319,-
f. 35.000,-	525,- of 700,-	771,-	557,-	471,-	399,-

Lage tariefmogelijkheden! Alle hierboven vermelde aflossingen zijn inclusief rente.

Financieringskantoor  
**WOLTHERS**  
Nieuwe Markt 22 Echt

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

Het is nooit te laat om Wolthers te bellen 04754-3535\*

# Verzekeren.

## De Rabobank is altijd in de buurt.

In ons drukke verkeer zijn misverstanden schering en inslag. Vandaar dat je soms tegen een flinke schade aankijkt voor je er goed en wel erg in hebt. Twee dingen zijn dan belangrijk, namelijk hoe en waar je verzekerd bent.

Dat geldt trouwens niet alleen voor uw autoverzekering, maar voor al uw verzekeringen. Bij de Rabobank bent u zeker van een korrekte schade-afhandeling en een goede nazorg.

En daar gaat 't om.



geld en goede raad

# Vlees van Juch... U weet wel waarom

KILO MALSE RUNDERBIEFSTUK	16.00
KILO FIJNE ROSBIEF	14.00
KILO STEELKOTELETEN	9.20
KILO VARKENSFILET	11.80
KILO MAGERE RUNDERLAPPEN	12.40
500 GRAM SOEPVLEES MET BEEN	3.00

## Vleespaleis Juch

Valkenburg: Koningswinkelstraat 6 tel. 04406-12439

Schaesberg: Hoofdstraat 130-132 tel. 045-314837

Heerlen: Geleenstraat 52 tel. 045-716006

Kerkrade: Markt 34 (helaas nog géén telefoonaansluiting)





economie  
vandaag

## Autonieuws

**HAARLEM** - De belangstelling in ons land voor schuifdaken in auto's neemt steeds meer toe. Ongeveer één op de vijf nieuwe personenauto's in Nederland wordt tegenwoordig met een dergelijke accessoire uitgerust. De directie van de carrosserie- en schuifdakenfabriek Vermeulen-Hollandia in Haarlem schat dat jaarlijks zo'n 100.000 schuifdaken in personenauto's worden afgeleverd of later worden ingebouwd. Volgens een woordvoerder van het bedrijf neemt tevens de belangstelling voor inbouw van airconditioning en elektrische raambediening bij personenauto's toe.

## Demonstraties

**PARIS** - In verscheidene delen van Frankrijk zijn duizenden mensen de straat op gegaan om te protesteren tegen de werkloosheid en de dreigende ontslagen. In La Rochelle, in het westen, namen 17.000 mensen aan een betoging deel en in Valenciennes, in het noorden, blokkeerden 1.000 arbeiders in de staalindustrie de verkeersweg Parijs-Brussel.

## Bestuur

**BRUSSEL** - Bij de diensten van de Europese Commissie in Brussel, het dagelijks bestuur van de EG, waren eind vorig jaar 664 Nederlanders in dienst. In de hoogste (A)-rang waren er 173 Nederlanders, van wie slechts drie in de allerhoogste (A)-rang. Vorig jaar heeft de Nederlandse regering haar ongenoegen uitgedrukt over het feit dat ons land zo slecht vertegenwoordigd is in de hoogste Europese ambtenarenrang.

## Ingetrokken

**DEN HAAG** - Met ingang van 10 februari 1979 zal de mogelijkheid tot het in rekening brengen van een sneeuwu- en ijzeltoeslag voor een aantal aardolieproducten worden ingetrokken. Ook de toeslag op leveranties van huisbrandkolen wordt ingetrokken. Dat heeft het ministerie van Economische Zaken medegedeeld. De toestand op de wegen is zodanig verbeterd dat er geen reden bestaat de toeslag nog langer te handhaven, aldus het ministerie.

## Makelaars

**DEN HAAG** - De makelaars in ons land zijn niet van plan zelf een deel van de advertentiekosten te gaan betalen. Zij verzetten zich dan ook tegen de plannen van het ministerie van Economische Zaken, dat een dergelijke regeling zou willen openen in de nieuwe prijzenbeschikking voor makelaarswerkzaamheden.

## Isolatie

**DEN HAAG** - Minister Beelaerts van Blokland (Volkshuisvesting) heeft de Tweede Kamer meegedeeld, dat het beleid ter stimulering van de isolatie van woningen ook na 1979 zal worden voortgezet. Het overleg over de financiering daarvan is nog niet afgerond. In antwoord op aanvullende vragen vanuit de Tweede Kamer over de ontwerp-begroting 1979 van Volkshuisvesting raadt de minister de stijging van de bouwkosten in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van de tweede helft op ruwweg 4,5 procent.

## Doorprikken

**UTRECHT** - Het rapport van het Gemeenschappelijk Instituut voor Toegepaste Psychologie (GIP) over de voorafgevoelde uitdaging in de metaalindustrie prikt volgens de industriebonden FNV meedogenloos door het werkgeversbalconnetje omdat het volgens de bonden uit blijkt dat slechts zeven procent van alle vacatures niet kan worden opgevuld. Het is de werkgevers in de metaalindustrie hebben tijdens de CAO-onderhandelingen tegen de bonden steeds gezegd eerst alle openstaande vacatures te willen opvullen, voordat er over voorafgevoelde uitdaging wordt gesproken.

## Electriciteit

**ARNHEM** - Het elektriciteitsverbruik in Nederland is vorig jaar met 5,3 procent ten opzichte van 1977 toegenomen. Dat is aanzienlijk meer dan de toename in het jaar daarvoor. De elektriciteitsbedrijven in Nederland. Die bedroeg 2,2 procent. De sterke groei van het elektriciteitsverbruik werd voor een belangrijk deel veroorzaakt door het relatief sterke verbruik in de industrie: 4,6 procent meer in 1978 tegen 0,5 procent in 1977. Dat blijkt uit mededelingen van de Vereniging van Exploitanten van Elektriciteitsbedrijven in Nederland.

## Arbeidsmarkt

**EINDHOVEN** - De agglomeratie Eindhoven wil de komende vier jaar de een en half tot vier miljoen gulden beschikbaar stellen voor het voeren van een zo goed mogelijk regionaal arbeidsmarktbeleid. Dat blijkt uit een beleidsplan waarin ongeveer tachtig activiteiten worden genoemd, die door de agglomeratie ontplooid kunnen worden en waarvan een positieve uitwerking op de arbeidsmarkt wordt verwacht. Centraal daarbij staat het streven om het lokale gemeentelijke werkgelegenheidsbeleid om te buigen naar een regionaal arbeidsmarktbeleid.

## GARANTIE OP KROKETTEN, BITTERBALLEN EN FRIKANDELLLEN

**DEN HAAG** - Als alles goed gaat zullen kroketten, bitterballen en frikandellen een kwaliteitsgarantie krijgen. Het Produktschap vee en vlees heeft daarvoor een regeling gemaakt, op verzoek van het bedrijfsleven en in samenwerking met de overheid en de consumentenorganisaties. Woensdag 14 februari wordt over deze zaak beslist en de bedoeling is dat de garantie in september ingaat.

De voorstellen van het schapsbestuur komen volgende week aan de orde, waarna er twee maanden gelegenheid is voor het leveren van commentaar. Na deze termijn kan de regeling worden vastgesteld. Het produktschap wil hiermee duidelijkheid scheppen over de kwaliteitsaanduidingen van vleeskroketten, vleesbitterballen en frikandellen. Maatgevend voor de benaming

vlees in kroketten en bitterballen is het percentage spiervlees, dat dan zal worden aangeduid op de verpakkingen. Het gaat om de volgende kwaliteitsklassen: 5, 10, 15 en 20 procent spiervlees. Voor frikandellen gelden bijzondere eisen, zoals die ook worden gesteld aan de magere frikandellen en de frikandel-extra. Voorgeschreven worden ook zaken als gewicht, minimale houdbaarheidsdatum,

naam en adres van de fabrikant, importeur of verkoper. Het produktschap zoekt hiermee aansluiting bij de in voorbereiding zijnde etiketteringsregelingen van het EEG-bestuur. Daarnaast wordt voorgeschreven van welke bestanddelen bij de bereiding gebruik mag worden gemaakt en - zo nodig - in welke percentages. Volgens de huidige richtlijnen mogen de vleeskroketten en bitterballen

ten hoogste 10 procent vet bevatten. De regeling verzet zich niet tegen de bereiding van kroketten en bitterballen waarin zogenaamd kunstvlees (op eiwitbasis) is verwerkt. Maar dan mag de kwaliteit-aanduiding vlees niet worden gebruikt. De controle op de regeling komt in handen van de Keuringsdiensten van Waren en van de Algemene Inspectiedienst van Landbouw.

# Uit sociaal-wetenschappelijk onderzoek blijkt: Moeilijke banen staan vijftien weken open

**DEN HAAG** - Er zal bekeken moeten worden in hoeverre bestaande maatregelen, zoals bijvoorbeeld de Wet Investeringsrekening (WIR), voldoende zijn om te komen tot een evenwichtige spreiding van werkgelegenheid en beroepsbevolking over Nederland. De spreiding is namelijk een essentiële voorwaarde om problemen bij de personeelsvoorziening te voorkomen. Dit staat in een rapport dat het Instituut voor Sociaal-Wetenschappelijk Onderzoek (IVA) in Tilburg en het Economisch Instituut in Tilburg op verzoek van het ministerie van Sociale Zaken hebben opgesteld.

Uit het onderzoek naar de achtergrond en gevolgen van moeilijk vervulbare vacatures in het bedrijfsleven blijkt volgens de onderzoekers dat moeilijk vervulbare vacatures gemiddeld ruim 15 weken open staan, de overige functies 5 weken. Het grootste deel van eerstgenoemde functies geeft driekwart jaar later geen problemen meer. Bij bedrijven, die problemen hebben met de personeelsvoorziening is ongeveer 77 procent van de vacatures moeilijk vervulbaar.

De onderzoekers richten zich bij het verzamelen van hun gegevens tot 381 bedrijven in de bedrijfstakken metaalindustrie, bouw, landbouw, medische alsmede maatschappelijke dienstverlening in Zuid-Holland en Noord-Brabant/Limburg. In de medische dienstverlening is 63 procent van de vacatures moeilijk vervulbaar, in de bouw 58 procent.

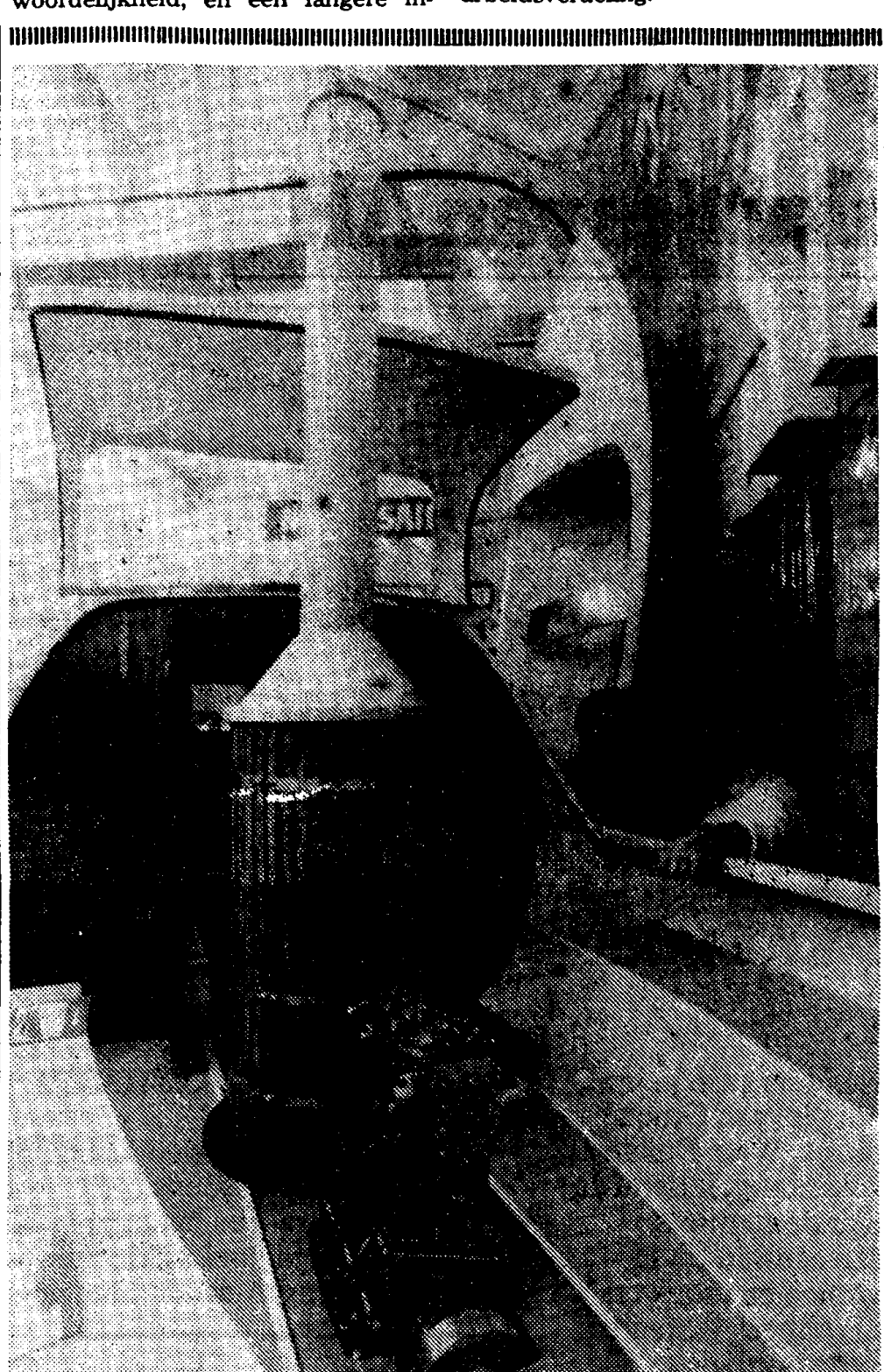
Bijna de helft van de bedrijven overweegt maatregelen om problemen bij het bezetten van de functies op te lossen. Hierbij denkt men aan het zelf opleiden van werknemers en verandering in wervingsmethodes. Van de bedrijven die in het verleden problemen hebben gehad met het bezetten van personeelsfuncties, heeft 70 procent maatregelen genomen. De meest genoemde maatregelen zijn overwerk, uitbesteding, het zelf opleiden van mensen, het geven van een hogere beloning, interne reorganisatie en mensen aannemen die niet geheel aan de selectie-eisen voldoen. De bedrijven verwachten in het algemeen weinig resultaten van deze maatregelen.

De onderzoekers concluderen dat bedrijven, die moeilijkheden hebben gehad met de personeelsvoorziening, voor eenzelfde functie een hogere opleiding eisen dan bedrijven die geen problemen hebben gehad. Dit leidt ertoe, aldus het rapport, dat bepaalde groepen werknemers (jongere en oudere werklouers) niet in aanmerking komen.

Volgens het IVA is er daarom des te meer reden om via experimenten na te gaan in hoeverre alternatieve denkbaar zijn die effectiever zijn dan bovengenoemde maatregelen. Het rapport concludeert dat bij de problemen van personeelsvoorziening het verloop geen belangrijke oorzaak is van de moeilijkheden bij het opvullen van de vacatures. Er is echter wel een directe relatie met het ontstaan van de vacatures. Technologische vernieuwing vormt één van de oorzaken van de personeelsproblemen, aldus de onderzoekers. Als gevolg

daarvan wordt een grotere ervaring, meer theoretische kennis en verantwoordelijkheid, en een langere in-

werktijd vereist. Hierdoor is er sprake van een toenemende specialisatie en arbeidsverdeling.



• Voor de liefhebbers heeft de Zwitserse ingenieur Alain Stämpfli een mini-stoomboot geconstrueerd, die gebruikt kan worden als vissersboot. De boot is te bezichtigen op de bottententoonstelling in Genève.

## Speciale RAI-aanbiedingen

**AMSTERDAM** - Zes auto-importeurs op de personenauto RAI in Amsterdam hebben ter gelegenheid van deze tweedaarlijkse tentoonstelling speciale aanbiedingen. Het gaat daarbij om uitvoeringen (met extra's), die afwijken van bestaande modellen doch tegen een speciale prijs. Aangezien het steeds om beperkte aantallen gaat, kan worden gesproken van een „uitverkoop“.

De zes speciale auto's zijn: de Opel Ascona „400“, de Renault 5 le Car, de Simca 1308 Swing, de Daihatsu Black Sun, de Mini Ebony en de Skoda Silver Estelle. Van de Ascona zullen slechts 400 exemplaren voor sportieve rijders worden gebouwd; deze auto heeft onder meer een 2400 cc motor (met 16 kleppen), een 5-versnellingsbak en een spoiler. De Simca 1308 Swing, op basis van de 1308 GLS kreeg een extra uitrusting en de motor van de GT-versie. De Renault le Car heeft de uitmonstering waarin deze in Amerika wordt verkocht en de zwarte Ebony van Mini kreeg onder andere een houten dashboard. De Skoda Silver Estelle is zilverkleurig en als extra's zijn ingebouwd een radio, achteruitverwarming en rolgordels. Tenslotte is de Black Sun van Daihatsu de enige van de zes, die goedkoper (475 gulden) is geworden, doch wel veel accessoires bezit, zoals radio, getint glas, achteruitverwarming en een open dak.

(ADVERTENTIE)

nuóók voor zoutarm dieet

**SOMA** lekker en gezond  
**SOMA** ROGGEBOOD

## Beursoverzicht

## Rustig

**AMSTERDAM** - Een rustig Damrak is de nieuwe week rustig begonnen. Zeer opvallend was daarom weer de stijging bij Nedilloy met 2,30 op 87,80. Andere uitzonderingen op de regel vormden Heineken die 20 cent duurder werd op 91,50 en Nat. Nederlanden die eenzelfde bedrag won op 109,90.

Gezien met name de ontwikkelingen in Iran vielen de eerste koersen van de internationale aandelen nogal mee. Kon. Olie begon hier 70 cent lager op 124,50 en Unilever 90 cent op 122,20. Ook Hoogovens moest 90 cent prijsgeven op 30,80, Philips ging 20 cent terug naar 23,50, terwijl Akzo onveranderd 29,50 noteerde. KLM verwisselde 80 cent lager van eigenaar op 106,00. Van de cultures was Deli 1,00 lager op 121,00 en ook HVA moest een paar dubbeltjes prijsgeven. Van Ommeren ontwikkelde zich in tegengestelde richting van Nedilloy met een verlies van 3,50 op 166,50. Kon. Boot was 1,00 lager op 91,00. Ook de grote banken werden goedkoper, al was het maar weinig: 1,00 voor ABN op 364,00, 60 cent voor Amrobank op 76,50. De staatsfondsenmarkt was licht verdeeld. Op de lokale markt werd de stijgende lijn niet voortgezet. Over een breed front liepen de koersen terug, al bleven de verzeilen meestal beperkt. Een van de zwaarste verliezers bleek nog Volker-Stevin, die 2,30 moest prijsgeven op 92,50. Zwak in de markt lagen ook Bredero Vastgoed, Westland-Utrecht Hypotheek, Interlas, VRG, Econoto en BOG.

Weer gehandeld mocht er worden in Noord-Europese Hout. Na een laatste koers van 2030 werd er, nu bekend is dat de Zweedse Iggessunds 2400 gulden voor de aandelen wil betalen, thans tevergeefs 2380 voor de stukken geboden. Collega Van Wessem werd 100 gulden duurder. Ook de handel in Pye, een meerderheidsdeelneming van Philips, waar een flinke reorganisatie op stapel staat, werd hervat. Vrij vast was ook tweewielersfabrikant Unikap. Nadat het er even op leek, dat de opwindende rond een mogelijke grote olievondst voor onze kust door een consortium waarin Nedilloy deelneemt, wat was geluwd, begonnen de aandelen Nedilloy halverwege de beurs aan een verdere stijging, zodat de winst al spoedig tussen de 4,00 en 5,00 lag.

## Avondkoersen

**AMSTERDAM** - In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag): AKZO 29,30/30,10 (29,70) Kon. Olie 125,20/125,80 (124,70) Philips 23,60/23,70 (23,60) Unilever 122,40 (122,40) KLM 106,50 (106,50)

## Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,94	2,04
Belgische pond	3,90	4,20
Engelse frank (100)	6,59	6,89
Duitse mark (100)	106,50	109,50
Italiaanse lire (10.000)	22,50	25,50
Portugese escudo (100)	3,70	4,95
Canadese dollar	1,61	1,71
Frans franc (100)	45,75	48,75
Zwitserse franc (100)	119,00	122,00
Zweedse kroon (100)	44,25	47,25
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	37,25	40,25
Oostenr. schilling (100)	14,68	14,98
Spaanse peseta (100)	2,65	2,95
Griekse drachme (100)	4,90	6,15
Finse mark (100)	49,00	52,00
Jegoslav. dinar (100)	8,65	10,90

## beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

Akzo	29,50e	29,70
ABN	365,00	363,00
Amro 20	77,10f	76,30
Deil-Mij	122,00	119,20
Dordtsche	162,00	162,40
Dortische Fr.	159,10	159,50
Heineken I	91,30	91,50
Heineken H.	85,00	85,10
Hoogovens	31,70	31,00
HVA-Mijen	46,50	46,20
KNSM	92,00e	92,00
KLM	106,80	106,50
Kon. Olie	125,20	124,70
Nat. Ned.	109,70	109,70
Ned. Lloyd	85,50	85,50
Ommeren	170,00	167,00
Philips	23,70	23,60
Philips div. 79	23,00f	22,70
Robeco	164,20f	164,00
Rolincio	126,50	126,50
Rorento	123,50	123,40
Unilever	123,10	122,30

## Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	108,20	108,20
9.75 id. 74	107,50	107,50
9.50 id. 76-1	104,70	104,70
9.50 id. 78-2	105,50	105,50
9.00 id. 75	104,50	104,50
8.75 id. 75	102,60	102,60
8.75 id. 75-2	102,50	102,50
8.75 id. 76-96	102,60	102,60
8.50 id. 75	101,20	101,20
8.50 id. 75-2	101,20	101,20
8.50 id. 78-93	101,50	101,40
8.25 id. 76-96	100,50	100,50
8.25 id. 77-92	100,80	100,80
8.25 id. 77-93	100,80	100,80
8.25 id. 77-99	100,60	100,60
8.00 id. 69	98,80	98,00
8.00 id. 70-95	98,80	98,80
8.00 id. 71-96	98,40	98,70
8.00 id. 70-1	101,00	101,00
8.00 id. 70-11	100,50	100,50
8.00 id. 70-111	101,00	101,20
8.00 id. 76-91	99,40	99,60
8.00 id. 77-97	98,60	98,80
8.00 id. 77-87	100,20	100,20

## Binnenlandse aandelen

7.75 id. 71-96	96,60	96,90
7.75 id. 73-98	96,10	96,30
7.75 id. 77-97	97,20	97,20
7.75 id. 77-92	98,10	98,00
7.50 id. 69-94	96,10	96,20
7.50 id. 71-96	95,20	95,50
7.50 id. 72-97	94,80	95,00
7.50 id. 78-88	96,80	96,80
7.50 id. 71-81	100,10	100,30
7.20 id. 72-97	92,80	92,80
7.00 id. 68-11	95,00	95,00
7.00 id. 68-11	94,70	94,60
7.00 id. 69-94	93,70	93,70
6.50 id. 68-1-93	91,60	91,60
6.50 id. 68-11	91,80	91,80
6.50 id. 68-111	91,50	91,50
6.50 id. 68-111	91,20	91,20
6.25 id. 66-91	92,10	92,10
6.25 id. 67-92	90,90	90,60
5.75 id. 65-1-90	90,40	90,40
5.75 id. 65-11	90,20	90,20
5.25 id. 64-1-89	89,60	89,60
5.25 id. 64-11	89,10	89,10
5.00 id. 64-94	85,90	85,90
4.50 id. 58-83	93,50	93,50
4.50 id. 58-89	87,10	87,10
4.50 id. 60-1-85	91,30	91,30
4.50 id. 60-11	86,50	86,50
4.50 id. 63-93	83,00	83,20
4.25 id. 59-94	93,00	93,00
4.25 id. 60-90	84,70	84,80
4.25 id. 61-91	84,50	84,50
4.25 id. 63-1	82,40	82,40
4.25 id. 63-11	83,00	83,00
4.25 id. 61-86	92,00	92,20
4.00 id. 62-92	84,20	84,20
3.75 id. 53-93	82,50	82,50
3.50 id. 52-47	76,20	76,20
3.50 id. 53-83	93,30	93,30

## Binnenlandse aandelen

ACF	138,00	137,00
Ahog-Bob	58,50	58,50
Ahold	119,00	117,10
Amas	6,55	6,55
Amef	92,10e	91,50
Amfas	113,00	112,50
Asd. Droogd.	141,00e	140,00e
Asd. Rijksw.	292,50	292,00
Ant. Brouw.	310,00e	310,00e
Ant. Verf.	196,00	197,00
Arnh. Schwb.	344,00	345,00
Asselberg	385,00	385,00
Aus St. R'dam	102,10	104,00
Audet	141,00	136,00
Aut. Ind. Rt.	2500,00	2515,00
Ballast-N.	104,00	102,50
Grasso	115,00	115,50
Ban	91,60	91,50
Batenburg	369,00	369,50
Beek van	61,20	61,50

## Binnenlandse aandelen

7.25 H'meijer	91,50	92,50
5.25 Hoogov.	82,50	84,10
7.25 Kappa 73	84,10	84,10
8.75 KNSM	101,00	99,50
8.75 KBB	108,20	108,20
7.75 K.N. Pap.	102,00	101,50
7.25 M'ntosh	86,20	86,50
9.00 Meneba	91,80	91,50
7.00 NBM-B	91,70	91,50
7.25 Nederh.	1,60	1,60
8.50 NBM	473,00	469,00
7.75 Nutricia	84,80	84,40
8.00 Nijverd.	94,70	94,50
6.50 Océ-Gr.	140,00	140,00
4.75 Philips	95,55e	95,20
10.00 Post	104,00	104,00
7.50 Proost B.	91,40	91,40
6.50 Rolincio	77,00	78,00
6.50 id. 1000	61,00	63,00e
8.00 Sanders	92,80	92,50
7.00 Skol Br.	95,20	95,50
7.00 Slav. Bk.	97,10	97,00
8.75 Stev. Gr.	109,50	109,50
9.00 VMP-St.	66,00e	65,00e
8.25 Vih. But	375,00	371,00
8.50 Volk. St.	78 100,50	99,50
7.00 Wh'have	102,00	102,50
7.00 W'sanen	91,50	91,00
8.75 W.U. Hyp.	138,00	137,00

## Binnenlandse aandelen

7.25 Kappa 1/3	101
7.75 KNSM	108
7.75 KBB	101
7.75 K.N. Pap.	82
7.25 M'intosh	106
9.00 Meneba	91
7.00 NBM-B	91
7.25 Netherl.	1,60
6.50 NBM	84
7.75 Nutricia	94
8.00 Nijverd.	94
6.50 Oce-Gr.	140
4.75 Philips	95,55
10.00 Pot	104
7.50 Proost B.	
6.50 Rolinco	77,00
6.50 id. 1000	81,00
8.00 Sanders	82,80
7.00 Skol Br.	95,20
7.00 Slav. Bk.	97,10
8.75 Stev. Gr.	100,00
9.00 VFM-St.	68,00
8.25 Vih. But.	
8.50 Volk. St.	78
7.00 Wh'nave	100,50
7.00 W'sanen	102,50



# Begin de week vers bij AH!

Di/ Wo Versvoordeel:



**HEEL TIJGERBROOD**  
Gratis gesneden 192



**AH DIEPVRIES BOERENKOOL**  
pak 450 gram 85 **69**



**Gesneden VARKENS-FRIKANDEAU**  
per 100 gram 198 **158**



**FIJNE BRAADWORST PER KILO**  
500 gram 215 **259**



**AH VOLLE YOGHURT**  
pak 1 liter 135 **109**

**In de winkel vol winkeltjes van AH**

# GELDLENINGEN

GELD LENEN IS MAATWERK. WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

## PERSOONLIJKE LENINGEN

P.L. t/m 96 mnd. zijn binnen enkele uren te realiseren en kwijtschelding bij overlijden.

Bijv. NETTO IN HANDEN:

24 mnd. 36 mnd. 48 mnd. 60 mnd. 96 mnd.	
f. 3.500,- f. 171,80 f. 122,80	
f. 5.500,- f. 268,20 f. 191,30 f. 152,90 f. 129,90 f. 96,84	
f. 8.000,- f. 273,90 f. 218,- f. 184,50 f. 138,-	
f. 12.000,- f. 406,- f. 322,- f. 272,- f. 200,-	
f. 17.000,- f. 568,50 f. 451,68 f. 382,- f. 279,-	
enz.	

## CONTINU KREDIETEN

Met dit modern krediet beschikt u doorlopend over goedkoop geld, met het voordeel dat de afgetoste bedragen weer kunnen worden opgenomen. Rente wordt alleen in rekening gebracht over het openstaande bedrag en kwijtschelding bij overlijden.

Bijv. OPGENOMEN BEDRAG IN HANDEN:

f. 5.040,-	aff. mnd. incl. rente f. 120,-
f. 10.125,-	aff. mnd. incl. rente f. 225,-
f. 15.120,-	aff. mnd. incl. rente f. 315,-
f. 18.240,-	aff. mnd. incl. rente f. 380,-
f. 19.920,-	aff. mnd. incl. rente f. 415,-
enz.	

## GUNSTIGE 2e HYPOTHEKEN

Wij berekenen U GEEN NOTARIS- of TAXATIEKOSTEN en GEEN AFSLUITPROVISIE, m.a.w. deze bedragen krijgt u netto in handen.

Bijv. NETTO IN HANDEN:

	10 jaar	15 jaar	20 jaar
f. 17.500,-	f. 249,01	f. 208,81	f. 188,74
f. 27.500,-	f. 381,91	f. 314,99	f. 285,96
f. 32.500,-	f. 450,80	f. 371,81	f. 337,54
f. 45.000,-	f. 623,41	f. 514,17	f. 466,79
f. 55.000,-	f. 760,86	f. 627,37	f. 569,55
f. 65.000,-	f. 897,72	f. 740,41	f. 672,18

EERSTE HYPOTHEKEN VANAF 8,2%

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden. Ons acceptatiebeleid is zeer ruim. De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken. Uiteraard worden goed betaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken ALLE kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

**ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.**

Nieuwstr. 22-24 - Hoensbroek - tel. 045-211668, b.g.g. 045-221090 - Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

Erkende theoretische en praktische avondopleiding met diploma's:

## TRANSISTOR- EN PULSTECHNIEK

Start: februari, duur 5 mnd.

Vooropleiding: V.E.V. sterkstroommonteur.

Hierna de volgende opleidingen:

Industriële elektronika  
radio- en tv-specialisatie  
elektronikamonteur NERG  
midd. elektronika technicus NERG  
Kursusplaatsen: Maastricht - Heerlen  
Eindhoven - Roermond - Hoensbroek  
Sittard - Venlo en Weert.

Inl. en prosp. PIEK-opleiding, Marktstraat 13  
Hoensbroek  
Tel. 045-218055 en 045-455948.

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de DAG- en AVONDCURSUSSEN:

## SCHOONHEIDSSPECIALISTE

s.t.v.a.s.-diploma a+b in Heerlen, Sittard en Venlo

## PEDICUREN-CHIROPODY

v.d.ch.-diploma in Heerlen, Sittard en Venlo

## SPORTMASSAGE

in Heerlen

Inlichtingen

elach

Promenade 9

Heerlen

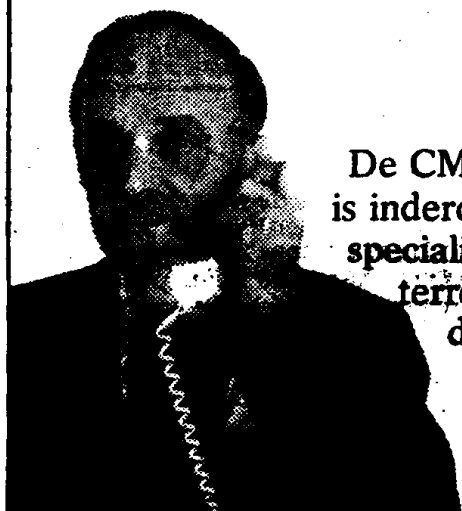
tel. 045-710966

b.g.g. 04442-1320

**elach**



## De CMV bankier, uw financiële dienstverlener.



De CMV bankier is inderdaad een specialist op dit terrein. Even deskundig als diskreet. En een man met begrip.

Begrip voor in principe al uw wensen, behoeften en verlangens, die hij graag wil helpen vervullen. In nauw overleg met u. In een heel persoonlijk gesprek. Bel hem maar.

## CMVBANK de bank met begrip.

Kerkradeweg 40, Heerlen-Molenberg.  
Tel. 045-413700.  
Kerkstraat 294, Brunssum. Tel. 045-251043.

## Basis Elektronika

Start: februari  
Vooropleiding: MAVO of LTS  
Hierna de volgende opleidingen:  
Industriële Elektronika  
Radio- en TV-specialisatie  
Elektronikamonteur NERG  
Midd. Elektronika Technicus NERG  
Kursusplaatsen: Maastricht - Heerlen  
Eindhoven - Roermond - Hoensbroek  
Sittard - Venlo en Weert

Inl. en prosp. PIEK-opleiding, Marktstraat 13  
Hoensbroek  
Tel. 045 - 218055 en 045 - 455948

## GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	60 mnd.	96 mnd.	cont. kr.	2e hyp.
6.000	131,88	95,79	90,-	106,-
10.000	219,94	153,33	150,-	128,-
12.000	258,19	183,41	180,-	150,-
15.000	320,24	229,27	225,-	180,-
18.000	384,29	275,12	270,-	192,-
20.000	428,99	305,69	300,-	213,-

Bedragen tot f. 100.000. Dezelfde dag hebt u geld thuis zonder kosten. 2e hyp. geen notaris- of taxatiekosten. Bij P.L. is tot f. 20.000 het overlijdensrisico gedekt. P.L. lopen bij ons t/m 96 mnd. 2e hypotheek nergens zo voordelig.

Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor  
Hommertweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691.  
Uw intermediair.

# Donderdag 7 juni kiest u het Europees Parlement

## Er staan grote belangen op het spel!

**W**ij Nederlanders gaan in juni, samen met de burgers van Groot-Brittannië, Frankrijk, West-Duitsland, Italië, België, Luxemburg, Ierland en Denemarken, naar de stembus. U gaat dan één van de 25 Nederlandse mannen en vrouwen kiezen voor het Europees Parlement. Een volksvertegenwoordiging die de belangen van de ruim 260 miljoen inwoners van de Europese Gemeenschap behartigt. Eindelijk kunt u uw stem laten horen over zaken die rechtstreeks uw dagelijks leven beïnvloeden. Heel democratisch en dat moet natuurlijk ook. Er staan grote dingen op het spel.

### Rechten van onze vissers.

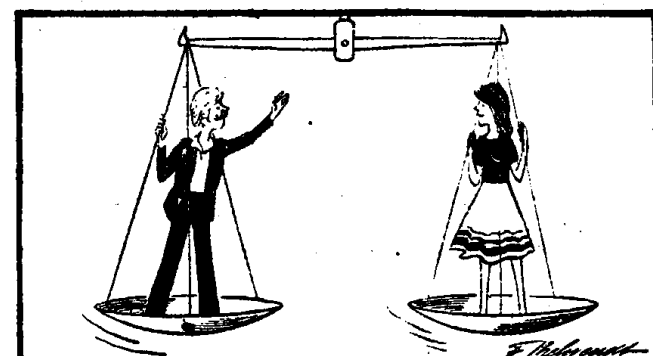
Europa zit midden in de visserijproblemen. De vis wordt schaarser, met alle problemen van dien. Er wordt getracht de visstand op peil te houden



en goede afspraken te maken over de vangsten. En daarmee onze vissers een toekomst te verzekeren.

### Gelijkheid van man en vrouw.

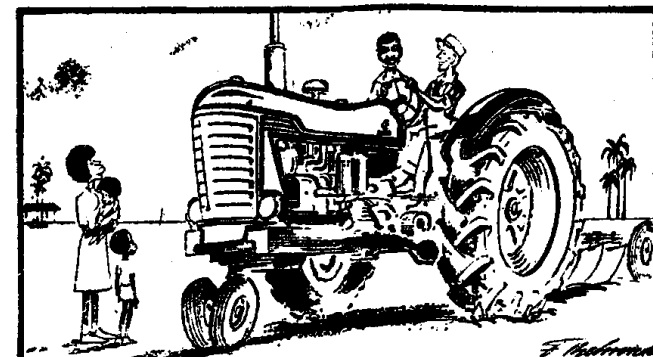
Het recht op gelijke beloning voor mannen en vrouwen die hetzelfde werk doen, is al een belangrijke verworvenheid dank zij de Europese samenwerking. Maar er moet nog veel



gebeuren om het begrip „gelijkberechtigting“ volledig inhoud te geven. De belangen van de 37,5 miljoen werkende en werkzoekende vrouwen in de negen lidstaten krijgen volop aandacht.

### Samenwerking met de Derde Wereld.

De Europese Gemeenschap voelt zich niet alleen medeverantwoordelijk voor de ontwikkeling van de landen in de Derde Wereld, maar is



er ook in belangrijke mate zelf bij gebaat. Er is ondermeer een bijzondere band aangegaan met bijna 60 ontwikkelingslanden. Maar ook vergeet Europa de arme landen waarmee het geen formele band heeft niet.

### Behoud van ons milieu.

Europa zit in de milieuproblemen. De rivieren en de lucht vervuilen. Flora en fauna verarmen. En de



natuur trekt zich niets aan van grenzen. Wij in Europa zijn met z'n allen verantwoordelijk. We moeten met z'n allen afspraken maken en maatregelen nemen.

### Energie voor morgen.

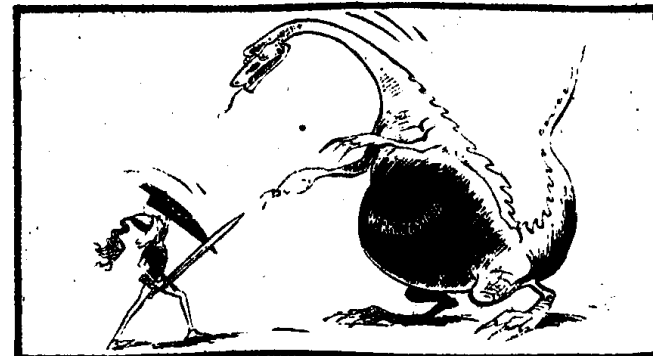
Doel van de Europese samenwerking is hier: we willen minder afhankelijk worden van invoer en sterker bezuinigen op het verbruik.



Maar economische groei hebben we ook nodig en dat betekent juist méér energieverbruik. Hoe lossen we dat op? En met wat voor energie? Ook kernenergie? Maar het milieu dan?

### Bestrijding van de werkloosheid.

In de negen aangesloten landen is het werkloosheidscijfer gestegen tot zo'n 6 miljoen. Het is een probleem dat geen land nog alleen kan oplossen.



Daarom moeten we de handen ineen slaan om de economie sterk te maken en voorwaarden te scheppen voor meer arbeidsplaatsen.

### Landbouwbeleid.

Voldoende voedsel is een allereerste voorwaarde voor onafhankelijkheid. Sinds '62 is er een Europees landbouwbeleid. Gestreefd wordt naar een beter evenwicht tussen productie en consumptie, in markten en in prijzen. Bovendien garandeert het miljoenen boeren een inkomen.



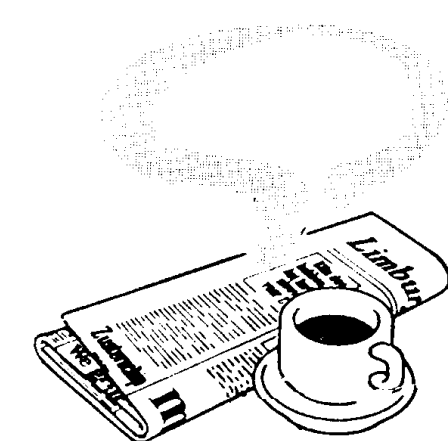
Dat is maar een greep uit de vele vraagstukken waar we in Europa mee te maken hebben of nog krijgen. Het Europees Parlement

kan een hoofdrol spelen bij het zoeken naar de oplossingen van die problemen.

**Kom op voor Europa.**

Doe mee aan de Europese verkiezingen op donderdag 7 juni.





May



Deze foto plaatsen wij speciaal ten gerieve van de honderd en zo-veel leden van het Koninklijk Heerlens Mannenkoor Sint Pancratius. Wij willen ermee bewijzen, dat hun medelid May Ubben, die onlangs gouden lid werd van het „eeuwige“ koor ook nog iets anders kan dan zingen alleen. In „Lederhosen“ maakte May deze dagen zijn gast-debuut in het Blauwe-Schuitballet. En hoe? De foto spreekt voor zichzelf. Om mevrouw Ubben bij het zien van deze foto gerust te stellen zij vermeld, dat de schone dame, die hij op zijn rug draagt, een te goeder naam en faam bekend staand carnavalst met de voornaam Funs is. Ingewijden, die weten, dat Funs in het dagelijks leven nog al eens aan taartjes moet proeven, zullen begrijpen, dat de last van May niet licht vaas.

## Bloemen

Woensdag is het Valentijndag. De dag waarop men in Angelsaksische landen lief voor elkaar probeert te zijn met een bloemetje of iets lekkers. Deze gewoonte begint ook bij ons ingang te vinden. En zo kan het gebeuren, dat de busreizigers, die ziek tussen 10.30 en 12.00 uur bij het ziekenhuis bevinden, tussen 14.00 en 15.00 uur bij de stadsschouwburg of tussen 9.30 en 10.30 uur bij het busstation door lieflijke meisjes van de LTM (of VSL, zoals dat tegenwoordig heet) zullen worden verstraft met een Valentijnbloemetje. De busmensen halen deze bloemen de dag tevoren in de veiling van Aalsmeer waar zij zelf ook in de bloemetjes worden gezet omdat zij onder zulke moeilijke omstandigheden in het begin van dit jaar hun plicht hebben gedaan. Een terechte hulde vinden wij. Waarvan zij overigens de passagiers op de genoemde tijden graag laten meegenieten.

## Moeskelmänner

De showgroep de Moeskelmänner is behoorlijk gedupeerd omdat dieven bij een inbraak in het parochiehuys aan de Kloosterstraat in Waubach hun geluidsinstallatie hebben meegenomen. En deze installatie hebben de Moeskelmänner hard nodig om aan hun carnavalsverplichtingen heren der te kunnen voldoen. Wie dan ook inlichtingen kan verstrekken, die tot de opsporing van genoemde installaties kunnen leiden, zijn welkom op telefoonnummer 311872. Onverlaten, die zoets doen, moeten aan de schandpaal.

## Vaandel

De oproep in deze kolom ter opsporing van de ouden vlag van de schutterij Sint George in Simpelveld heeft resultaat gehad. Het historisch kleinoed werd door de aloude schuttersfamilie Houben uit het schutterslokaal 1 Poortje, reeds meer dan 500 jaar het tehuys van de schutterij, tevoorschijn getoverd. Het vaandel zal nu een eervolle plaats in het gemeentehuis krijgen.

## Kruinschering

Als ik vanavond niet zoveel hout gooi mogen jullie mij de kruin scheren, verkondigde Jan uit Simpelveld deze dagen aan het begin van een kegelavond. Uit alles bleek dat Jan er zin in had. Hetgeen niet kon verhinderen, dat hij het aangekondigde aantal hout niet haalde. Derhalve togen zijn vrienden met schaar en mes aan het werk om Jan de geestelijke status te verlenen. Inplaats van de verlangde tonsuur ter grootte van een rijksdaalder, die wij nog van vroeger kennen, kwam er onder de schaar echter een kale kruin te grootte van een deksel van een middelgrote ketel tevoorschijn. En daarmee kan Jan zijn opname in de geestelijke stand wel vergeten. „Het erp“ vond hij na afloop. „Het is toch bijna carnaval“, waarmee hij van de nood een deugd maakte.

## SUN niet nummer 1 in Ubach over Worms

# Wethouders houden een slag om de arm

Van onze verslaggever  
**UBACH OVER WORMS** - De wethouders van Ubach over Worms, Henk Wils en Jan Terpstra stellen de zelfstandigheid van de gemeente Ubach over Worms boven de realisering van een SUN-gemeente. Zij wensen de zelfstandigheid van de eigen gemeente te verdedigen en voelen zich daarbij gesteund door eerdere uitspraken van de raad. De wethouders zien daarin niets tegenstrijdigs met betrekking tot de onlangs afgegeven verklaring van de drie raden van Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen, met betrekking tot de herindeling. De leden van de drie raden deden toen een klemmend beroep op de leden van de Tweede Kamer de gemeenten niet op te delen in grotere. Uit die gemeenschappelijke verklaring werd namelijk afgeleid, dat ook Ubach over Worms, de SUN-gemeente als enige realiseerbare bestuurs eenheid had aanvaard.

„Nee“, zeggen Wils en Terpstra, „de zelfstandigheid blijft bij ons voorop staan, maar mocht men die niet gedogen, dan zien wij de SUN-gemeente

als het beste alternatief, daarom blijven wij ook meewerken en ondersteunen wij de SUN-gedachte, maar duidelijk als een alternatief.

Wethouder Wils: „Het blijkt dat heel wat mensen anders tegen die herindeling aankijken. De kleinschaligheid blijkt toch ook bij anderen ingang te vinden“, hij voelt zich daarbij ondersteund door de uitspraak van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, die er bij de minister van Binnenlandse Zaken op heeft aangedrongen andere criteria te leggen met betrekking tot de herindeling. In die gedachtegang van de VNG krijgen ook de kleinere gemeenten een kans op zelfstandigheid.

Wils noemt de uitspraak van de VNG een verrassende ommezwaai die hem enigermate heeft verbaasd: „Ik vind het groots, dat men nu heeft ingezien dat ook kleinere gemeenten best goed kunnen functioneren en dat de VNG dit nu durft te erkennen.“

Het blijkt, dat de uitspraak van de VNG in Ubach over Worms nog anderen bereikt heeft, want er is eind vorige week een aktiegroep opgericht

(die momenteel zeer snel blijkt te groeien), voor de zelfstandigheid van Ubach over Worms. Het voorzitterschap is voorlopig in handen van de heer Th. Konrad.

De aktiegroep wil akties gaan ondernemen om Ubach over Worms zelfstandig te houden. Zij noemen zichzelf Aktiegroep Ubach over Worms zelfstandig. „Ik denk dat ik lid zal worden van de aktiegroep want ik geloof nog steeds en zal blijven geloven in een zelfstandig Ubach over Worms“, zegt wethouder Wils en collega Terpstra onderschrijft dat.

RPU-leider N. Odekerken denkt er anders over: De SUN staat bij ons voorop en ik dacht dat de wethouders daar ook zo over dachten ik zal hen dan ook spoedig vragen wat de heren bedoelen met die uitspraak.”

## Prinsenontmoeting in Thermenmuseum

Van onze verslaggever  
**HEERLEN** - Zijne Hooglustigheid Prins Max de Eerste, roemrucht heerser van het rijk der Winkbülle begaf zich gisteren tegen het vallen van de avond in gezelschap van slechts twee adjudanten naar het Thermenmuseum. Op de loopbrug ontmoette hij daar de Romeinse prins Mala Herba, die geheel gekleed voor de viering van de Saturnaliën, hem in zijn badhuis verwelkomde.

Max de eerste nodigde zijn oude carnavalistische voorganger uit om op het Thermenbal te komen, dat 24 februari gehouden wordt in de Heerlense schouwburg. „We beginnen om 20 uur en als het tegenzit stoppen we omstreeks 3 uur, maar als het meezit kan het wel wat later worden. Ik kan u verzekeren dat er vele nakomelingen van u van 2000 jaar later zullen zijn“ zei prins Max in zijn toespraak. „Quisque tandem, Maximiliane abutere patientia nostra“ zei de Romeinse prins hetgeen zoveel betekent als „Hoelang nog Max, stelt gij ons geduld op de proef“ maar prins Mala Herba zal in ieder geval nog tot 24 februari moeten wachten.



• Een echte Romein laat prins Max de overblijfselen van het badhuis zien

## Nieuw gesprek over Versiliënbosch

**HEERLEN** - Tijdens de vergadering van de commissie voor ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieubeheer zal de voorzitter Hub Savelsbergh nadere mededelingen doen over de woninggroepen 1, 4 en 7 te Versiliënbosch met betrekking tot de renovatie waarvan hij met de HID in Maastricht een onderhoud heeft gehad. Hij de 80 woningen van de groepen 4 en 7 wordt op korte termijn groen licht verwacht. Over de 200 woningen omvattende groep 1 heeft de HID nog geen uitspraak gedaan. Wel heeft hij het gemeentebestuur verzocht met de woningvereniging en de saneringscommissie nog eens rond de tafel te gaan zitten om een door hem gedane suggestie door te praten. Dat zal op vrijdag 2 maart om 14 uur gebeuren.

De commissie krijgt ook een wijziging van het bestemmingsplan Nieuw Einde te behandelen. Het is de bedoeling om op een terrein, begrensd door de Kampstraat, Europalaan en Mars-hallsingel rond 100 woningen in de terrassier te bouwen en nog eens 40 etagewoningen volgens het terrasmodel. Als deze zaak gunstig verloopt zal men al op korte termijn met de bouw van 50 terrasswoningen kunnen beginnen.

De stuurgroep een- en tweepersoonshuishoudens heeft B. en W. een beleidsadvies aangeboden, dat B. en W. graag overnemen. Het advies houdt in dat van de 3000 woningen, die de gemeente in drie jaar wil realiseren 50% wordt bestemd voor kleine gezinnen. Volgens het advies zouden er 120 zogenaamde Van Dam-woningen voor alleenstaanden bij moeten zijn en 250 grotere huizen voor buitenlandse arbeiders. Ook daarover zal de commissie moeten adviseren.

**HEERLEN** - Onbekenden hebben afgelopen weekeinde op een drietal plaatsen bij het Heerlen ingebroken. Er werd woningvereniging veel bijzonders ontvreemd. Wel werden kasten doorzocht en de inhoud ervan in het rond gestrooid.

## Eerst bezwaarschriften afhandelen Nog geen vaststelling plan Nuth-Buitengebied

Van onze redactie

**NUTH** - Het zal niet mogelijk zijn om het ontwerp-bestemmingsplan „Nuth-Buitengebied“ met ingang van 20 maart vast te stellen. De beslissing omtrent de vaststelling van het plan zal uiterlijk tot 1 juni worden verdaagd. Dat komt, omdat tegen het plan twintig bezwaarschriften zijn ingediend, die voor een deel nog moeten worden behandeld. Om aan de ongewenste situatie in de Spoorstraat tussen de Nuinhofstraat en de Parallelstraat een einde te maken, willen B. en W. van Nuth een parkeerverbod instellen aan de linkerzijde van dat gedeelte van de Spoorstraat, gezien van de richting van de Parallelstraat. Herhaalde malen is gebleken, dat het doorgaand verkeer in de richting Heerlen in het bewuste gedeelte ernstige stagnatie ondervindt van aan beide zijden van die straat geparkeerde auto's. Bovendien wordt het uitzicht voor automob-

bilisten in ernstige mate belemmerd door aan de linkerzijde van de Spoorstraat, gezien vanuit de Nuinhofstraat, geparkeerde voertuigen.

## Begroting

Aan de Spoorstraat is inmiddels een

apart parkeerterrein voor auto's aangelegd en achter de oneven genummerde woningen zijn eveneens nog stallingsplaatsen gecreëerd. Een en ander komt in de raadsvergadering van maandag 19 februari aan de orde. Zo zal ook de gemeentebegroting 1979, alsmede de begroting van het woningbedrijf worden vastgesteld.

## Woedende verdachte tegen getuige:

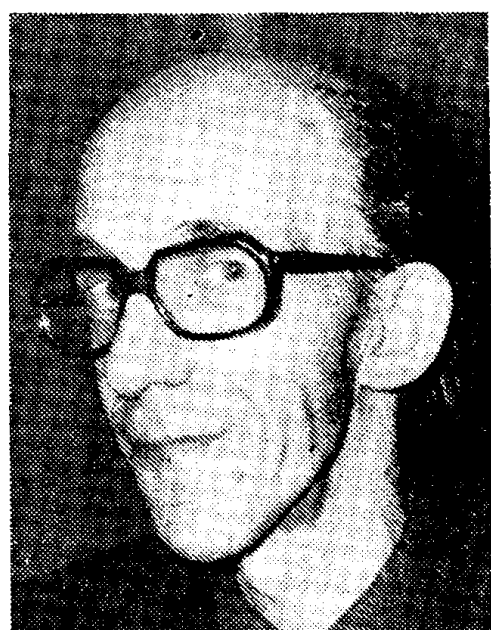
# „Ik vermoed dat dit een wraakneming is“

Van onze verslaggever

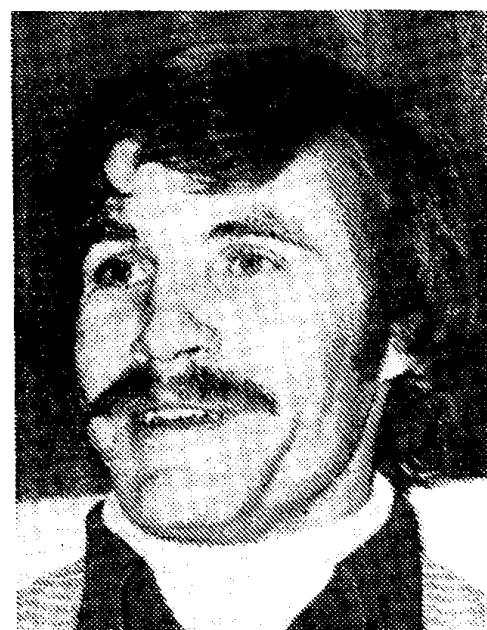
**HEERLEN** - „Ik vertrouw die man niet, meneer de kantonrechter. Al tien jaar houdt hij ons aan. Hij kent onze familie verduiveld goed. Ik vermoed dat dit een wraakneming of zo van hem is. Anders is het niet te verklaren.“ Dit en andere onfrisse verwijten werden gistermorgen naar het hoofd geslingerd van een rijkspolitie-man, die als getuige door de kantonrechter in Heerlen was geroepen. De politiemann had geconstateerd dat een vrachtwagenchauffeur op weg van Valkenburg naar Nuth door zijn rijgedrag het andere verkeer in gevaar had gebracht.

De vrachtwagenchauffeur kon maar niet begrijpen waarom hij voor de

kantonrechter moest verschijnen en waarom hij überhaupt door de politiemann was bekeurd. Deze laatste: „Hij haalde op een gegeven moment in op een plek waar de weg zeker niet overzichtelijk was. Zodoende bracht hij het verkeer in gevaar. Bovendien was de container veel te hoog geladen.“ De chauffeur kon zich maar met moeite bedwingen. „Meneer de kantonrechter, ik heb nog tegen die man gezegd, dat ik al tien jaar chauffeur ben. Mij hoeft geen rijden meer te leren“, aldus de man. Kantonrechter mr. H. Prickaert maakte een eind aan de discussie en zond de man naar huis met een geldboete van 120 gulden. Natuurlijk waren er ook gisteren weer een paar gevallen van mensen, die waren aangehouden wegens het rij-



• Wils en Terpstra: Eigen zelfstandigheid is voor ons het belangrijkste.



Naar de mening van het Stadsgewest:

# Motie tegen AWACS nu nog voorbarig

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - Met ruime meerderheid werd gisteravond tijdens de vergadering van het Stadsgewest Oostelijke Mijnstreek een motie van Paul van Betuw (Brunssum-PAK) verworpen, waarin gevraagd werd de komst van AWACS naar vliegveld Teveren af te wijzen. De meeste gedelegeerden vonden een motie over dit onderwerp op dit moment niet opportuun.

Het merendeel van de tegenstemmers voelde zich „overvallen“ door de motie. Zij waren niet zozeer tegen de inhoud van de motie, maar vonden, dat zij zonder ruggespraak met hun achterban geen uitspraak mochten doen. Paul van Betuw vond dit geen steekhoudend argument. Aangezien er morgen in de Tweede Kamer over een aantal moties betreffende AWACS gestemd moest worden, vond hij, dat het Stadsgewest zich nu over deze zaak moest uitspreken. Ook het dagelijks bestuur van het Stadsgewest wilde de motie niet steunen. Momenteel is dat bestuur bezig zich in de zaak van de reactivering te verdiepen. Er zijn onderhandelingen aan de gang met de gemeente Brunssum en het recreatieschap over de gevolgen van de komst van de Boeings. Burgemeester J. Reijnen liet weten, dat het DB in de vergadering van mei op de zaak terug zal komen.

Tijdens de behandeling van de begroting van het Stadsgewest en het sa-

menwerkingsverband Sanering Mijn-terrein vroeg een aantal gedelegeerden zich af, hoe hard de toezeggingen waren die in de Perspectievennota gedaan worden. J. Andriessma (Heerlen-PvdA) vroeg daarom aan het DB, of het Stadsgewest nauwlettend wil nagaan wat er in de praktijk van de toezeggingen terecht komt. „We weten wat er van vorige nota's terecht gekomen is“, motiveerde de Heerlense wethouder zijn verzoek. Burgemeester Reijnen beloofde dat het DB zeer alert zal zijn. „De Perspectievennota belooft ons extra gelden. We zullen goed opletten, dat de verschillende ministeries geen uitgaven die toch gedaan moeten worden onder het mom van de Perspectievennota overmaken. Mocht dit voorkomen dan zullen wij zeer hard in Den Haag aan de bel trekken.“ Voor de rest moeten wij vertrouwen op de toezeggingen die ons gedaan hebben“, lieten de mensen van achter de bestuurstafel weten.

Nieuwenhagen over standplaats woonwagens:

# Definitief kamp snel realiseren

Van onze redactie

**NIEUWENHAGEN** - Nieuwenhagen verwacht, dat in de gemeente op vrij korte termijn begonnen kan worden met de aanleg van een subkamp voor een zestal woonwagens. De definitieve standplaats wil de gemeente realiseren ten noorden van de Klei-koelenweg naast het Mariakapelletje in het Klei-koelenbos. Het is een gebied met een oppervlakte van één hectare. Het stuk ligt in een bestemmingsplan voor passieve recreatie.

Burgemeester en wethouders willen in eerste instantie ruim 180.000 gulden

uitgeven voor het maken van voorzieningen voor de woonwagens op het terrein, dat nu als voorlopige standplaats wordt beschouwd, maar dat volgens B. en W. binnen korte tijd ook de definitieve standplaats moet worden. De lokatiecommissie van de Stichting Streekwoonwagengroep Oostelijke Mijnstreek heeft inmiddels laten weten, de plaats de minst slechte te vinden in de gemeente Nieuwenhagen. De vertegenwoordiger van de Dienst Landinrichting heeft echter uit landschappelijke overwegingen enkele bezwaren laten horen. Bezwaren, die door de Provinciale Planologische Dienst zijn onderschreven. Streekwoonwagengroep heeft aan het college van Nieuwenhagen al bericht gegeven, dat zij accoord gaan met de inrichting van het stuk grond, maar GS en CRM moeten wel eerst nog toestemming geven. Die toestemming van GS wil het college nu gaan vragen. De raad van Nieuwenhagen, die woensdag bijeenkomst, krijgt de gelegenheid zich over dit beleid van het college uit te spreken.

## Personeel Weyers woensdag zekerheid

**ROERMOND** - De werknemers van de schoolmeubelfabriek Weyers in Roermond krijgen waarschijnlijk in het midden van deze week zekerheid omtrent de wankale bestaanspositie waarin het bedrijf momenteel verkeert. Door een ruzie tussen de directeuren vader en zoon Weyers is de heer Weyers junior vorige week begonnen met het ontmantelen van de fabriek van zijn vader in Roermond. Terwijl de vorige week diverse vrachtwagens vol produkten, halfprodukten en gereedschap uit de Roermondse fabriek zijn weggehaald, hebben de directeuren gesprekken gevoerd om tot een oplossing van de problemen te komen. Deze gesprekken zijn maandag voortgezet. Volgens een van de personeelsleden, zal rond woensdag de beslissing worden genomen of het Roermondse bedrijf zal blijven of verdwijnen.



## +++ KUNST TE KEUR

Origineel werk  
Aad de Haas

HEERLEN - Na een half jaar „draaien“ met vooral grafiek, met jong werk van kunstenaars als Jef Wishaupt, Ans Wortel, Tony van Bragt, Dick Cassé, Paul Citroen en Leon Janssen, brengt galerie De Vlieger aan de Kruisstraat in Heerlen nu grafiek van de overleden kunstenaar Aad de Haas. Het is voor de laatste maal dat er origineel werk van de Haas te koop is, aldus galeriehouder Michel Huisman. Het werk werd afgestaan door het Documentatiecentrum Aad de Haas in Schaesberg. De etsen zijn na de dood van Aad de Haas door zijn vrouw Nel gedrukt. Van de meeste etsen is er nog maar één te koop, van sommige twee exemplaren. Het is nog nooit zo druk geweest in De Vlieger. Zelfs vanuit het Noorden komen liefhebbers opdagen. Het werk, 80 etsen en 30 tot 40 linosnedes, dat bij De Vlieger hangt, dateert uit verschillende periodes. De krachtige lino's, fel zwart-wit, vaak meer zwart dan wit, getuigen van een stug, koppig karakter waaraan niet te tornen valt. Aad de Haas ging zijn eigen weg, tegen, zoals bekend, vaak tot controverses leidde binnen de gemeenschap. De etsen zijn uiteenlopend van aard, soms zacht en poetisch, gevoelig, soms hard tot spottend en karikaturaal. Uiteraard spreekt legendevoering rond het werk van Aad de Haas (hij bracht de goe-gemeente in opspraak) een woordje mee, maar dat het een gedegen en bezeten kunstenaar betreft staat buiten kijf. Opmerkelijk is de tegenstelling van het werk van de Haas tot dat van hedendaagse grafici. Galerie De Vlieger heeft grafisch werk van diverse kunstenaars in voorraad. Voorts is er een permanente expositie van moderne sieraden van Michel Huisman, die met edelmetalen werkt, zilver en goud, in combinatie met maansteen en agaat en zich speels bezighoudt met ludieke objecten. De prijzen van de Aad de Haasgrafiken liggen tussen 175 en 875 gulden.

MYA MAAS

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**  
Force 10 from Navarone, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

**Rivoli**  
Een vrouw als Eva, 16 jr. 3e week, dag. 15.30 en 20 uur.  
Pink Pantherfestival, a.l. za, zo en wo 13.30 uur.

**Passage**  
The private afternoons of Pamela Mann, 2e week, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

**H 5**  
Het Omen, 2e week, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.  
The Buddy Holly story, a.l. dag. 16, 20 en 22 uur; 3e week.  
Jaws 2, 9de week, 12 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.  
Sexlawine in Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.  
Taboe, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.  
Bambi, a.l. za, zo en wo 14 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**  
Grease, 3e week, a.l. za en zo 17 uur, di 20.15 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Stadhuis**  
Schilderijen van Hans Truijen. Open dag. 9.00-18.00 uur; za. en zo. 14.00-18.00 uur. Van 1 februari tot 3 maart.

**De Vlieger**  
Etsen en lino's van Aad de Haas. Open di. t/m za. 10.00-18.00 uur. Tot 25 februari.

### BRUNSSUM

**D'r Brikke-Oave**  
Schilderijen van Toon Teeken. Open dag. 14.00-17.00 uur en 19.00-21.00 uur; za. en zo. 15.00-18.00 uur. Van 4 februari t/m 22 februari.

### HULSBERG

**Galerie Wanda Reiff**  
Temperaschilderijen en tekeningen van Jos van Wunnik. Open ma. t/m zo. 14.00-17.00 uur; vr. tot 21.00 uur; wo. gesloten. Van 3 februari t/m 23 februari.

### KERKRADE

**Mijnmuseum abdij Klein-Rolduc**  
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw zoals overzicht van het ontstaan, het opsporen en de wijze hoe de steenkolenlagen in de Limburgse bodem voorkomen. Geopend dinsdag t/m vrijdag van 13 tot 16.30 uur, tevens elke tweede zaterdag van de maand van 13 tot 16.30 uur.

### NUTH

**Atelier Jac Vinken**  
Schilderijen, gouaches en tekeningen van Gerda Valery Schott. Open tijdens winkelturen. Tot 10 maart.

### MAASTRICHT

**Raak**  
Foto's van Herman Wijler. Open ma. t/m vr. 8.30-17.15 uur. Tot eind februari.

## TEGENVALLER VOOR DE SMALLE BEURZEN

# Met het slachthuis vervalt in Heerlen ook de vrijbank

Van onze verslaggever

**HEERLEN - Zaterdag gaat het openbaar slachthuis definitief dicht. Vandaag wordt het laatste rund geslacht, donderdag het laatste varken en vrijdag zal de laatste mens er het licht uitdraaien en voor de laatste maal de sleutel van de poort omdraaien. Rechts is het slachthuis op de laatste dag van verleden jaar gesloten. Om de vleessgrossiers, die in Kerkrade een onderkomen hebben gevonden, uit te helpen is men nog even doorggegaan met slachten. Dat is na de volgende week ook definitief afgesloten. Een naar gevolg van een en ander is, dat er ook geen vrijbankvlees meer ontstaat en dat tegelijk met het slachthuis het vrijbanklokaal wordt gesloten. Een tegenvaller voor degenen, die met een smalle beurs op deze manier af en toe een goed stuk vlees konden bemachtigen.**

Een tegenvaller ook voor de vrijbank-slager Eussen, die met het verdwijnen van het lokaal ook zijn werkzaamheden als vrijbankslager moet staken. Tenzij hij er in slaagt op korte termijn een winkel te vinden, waar de verkoop van vrijbankvlees - dat is vlees van noodslachtelingen van overigens gezonde dieren, dat bij wijze van spreken snel over de toonbank moet - kan doorgaan. De heer Eussen is boos op de gemeente. „Waarom heeft de gemeente de eigen ambtenaren, die in het slachthuis werken, en jeugdsolistentenconcours, vleessgrossiers wel goed verzorgd, terwijl alleen ik onverzorgd achterblijf“, klaagt de heer Eussen, wiens hoofdberoep vertegenwoordiger van het Centraal Bureau voor

Slachtveeverzekering (CBS) is. Hij verwijt de gemeente met name, dat hij in een op 29 januari gedateerde brief van de definitieve sluiting op de hoogte is gesteld. „Er is van tevoren geregeld overleg gepleegd met de vleessgrossiers maar niet met mij. Als dit wel was gebeurd dan had ik in een van de kringgemeenten van de keuringsdienst Heerlen een pand kunnen huren of kopen voor de verdere verkoop van vrijbankvlees. Maar op zo'n korte termijn lukt dat niet meer“, aldus de heer Eussen. Dat verwijt kaatst de gemeente echter terug. „Op 21 december 1977 is de heer Eussen al per aangetekende brief op de hoogte gesteld van de voorgenomen sluiting van het slachthuis op

31 december 1978 en is hem de huur opgezegd van het lokaal, dat hij in het slachthuis als kantoor gebruikte. Hij is er tevens op geattendeerd dat hij bij de kantonrechter daartegen beroep kon aantekenen. De heer Eussen heeft echter toen niets van zich laten horen“, zegt de gemeentelijke voorlichtingsambtenaar Berry Verlaan. Inmiddels heeft het CBS te Utrecht een brief aan het gemeentebestuur gezonden waarin aandacht wordt gevraagd voor de moeilijke positie van de heer Eussen. Het CBS is van mening, dat de verkoop van vrijbankvlees mogelijk moet blijven. Ten eerste om sociaal-economische redenen. En ten tweede omdat steriliseren of vernietigen van goed vlees een soort kapitaalvernietiging is, waar de gemeenschap en ook de verzekering schade door lijden. Inmiddels heeft de gemeente wel begrip voor de moeilijke meden van de heer Eussen. Dokter Maassen, het hoofd van de keuringsdienst Heerlen, heeft volgens de heer Verlaan de heer Eussen toegezegd, dat als deze met een winkel komt, die aan de wettelijke eisen voldoet, hij in ieder geval een positief advies zal uitbrengen. „Slagers zien de vrijbank graag verdwijnen. Maar de boeren en de consumenten zijn er bij gebaat“, zegt de heer Eussen, die ondanks alles toch driftig bezig is om in het gebied van de keuringskring Heerlen een nieuw onderkomen voor zijn vrijbankslagerij te vinden.

## Vastelavond same

### Damensietsong in Simpelveld

SIMPELVELD - In harmoniezaal Frijs houdt de damessong van Simpelveld morgen, woensdag, vanaf 19.30 uur voor de 14e keer de Damensietsong. Medewerkenden zijn de buutereedner Marleen Thil („Et schunste van de klas“) en Trees Schreuder („Et Foezele Greetche“), de hofzangeressen in nieuwe uniformen, de show- en balletgroep van Louise Slangen, allen uit Simpelveld. Verder buutereedner Pierre Cnops, danspaar Ti en Wi, komisch duo Hubke en Jupke, internationale modeshow uit Vlijen, zangduo Sybil en Wil. Muzikale omlijsting: The Marcato's. De leiding is in handen van mevrouw Kemp en de Soosraad van elf. Tevens wordt de nieuwe prinses gekozen.

### KPJ-prins en -prinses

SIMPELVELD - In zaal Maxime koos de kring Gulpen van de KPJ Wiel I (Bocholtz tot nieuwe prins en Annetie I (Schmeits) uit Simpelveld tot bloemenprinses.

### Bejaardenprins in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN - Tot prins carnaval van de bejaarden in Nieuwenhagen is uitgeroepen Frederiek I (Doff Sotta). Aan de avond in sociaal centrum De Beute werken o.a. mee de Marotte Kapel uit Sittard en de eraad van Groet Neuhage met danspaar.

### Bejaardenfeest in Bocholtz

BOCHOLTZ - De traditionele karnavalsavond voor de Bocholtzer bejaarden wordt morgen, woensdag, vanaf 19.30 uur gehouden in zaal Coerver. CV Kalk an de Boks met de nieuwe prins Casper I zorgt voor de organisatie. Medewerkenden zijn het duo Haan-Clement, buutereedner Frans Haselier en W. Paffen, clowns uit Simpelveld, gitaristengroep sportclub '25, volksdansgroep bejaardensoos, dansgroep Kalk an de Boks, dansgroep Morgenlang en het orkest de Keidorfmuzikanten. Wie

mee wil doen en slecht ter been is kan dat melden bij de Rodekruiskommandant Lommen (tel. 1776), secretaris A. Mertens (tel. 1894) of voorzitter G. Vaessen (tel. 1894).

### Bert I prins van TAC

SIMPELVELD - Tot nieuwe prins van de turn- en acrobatenclub Simpelveld is tijdens een gala-avond gekozen Bert I (Meessen). Bloemenprinses werd Carin I (Toonen). De gala-avond werd uitgelekt aan de heren Hub Drity en Pierre Boon in verband met de vele verdiensten. De Duitse operetzanger Jozef Wandell stal de show tijdens de avond.



● KERKRADE - Lokaal Turk aan de Markt in Kerkrade was weer bomvol toen de Kirchroätsjer Vasteloavends Verain zaterdag voor de 14e keer de zogenaamde Damensietzong van stapel liet lopen. Bovenstaande foto geeft een goed stemmingsbeeld onder de dames tijdens het inhaken.



Joep Boerman uit Nieuwenhagen

# Een leven vol muziek

Van onze correspondent

NIEUWENHAGEN - De 69-jarige Joep uit Nieuwenhagen kan zonder muziek niet leven. En zijn leven getuigt van die instelling. Als een droom van tien jaar speelde hij de toenmalige dirigent van de fanfare Eendracht uit Nieuwenhagerheide een notenbalk voor en mocht hij zich meteen lid van de fanfare noemen. Zijn instrument was de S-bugle. Onder leiding van de dirigenten Slangen, Ruyters en Pierret maakte Joep zich de muziekpraktijk eigen en werd hij een van de steunpilaren van de Eendracht.

Het was Joep Boerman, die in 1945 het korps, nadat het door de Duitsers verboden

was geweest in de oorlog, heroprichtte. Hij verenigde alle bestuursfuncties in zich. Joep was voorzitter, secretaris en penningmeester tegelijk. Onnodig is het te vermelden, dat Joep natuurlijk ook actief spelend lid bleef. Hij sloeg en slaat geen repetitie over. In 1954 werd hij ook nog lid van het bestuur van de r.k. Limburgse muziekbond. Joep heeft zich altijd bijzonder ingezet voor de opleiding van jonge muzikanten. Hij werd coördinator van de Hafa-Bra-concoursen en de jeugdsolistentenconcoursen. Bovendien is hij lid van de raad van toezicht bij de Heerlense muziek scholen en organiseerde play-ins voor jeugdige muzikanten. Ook stond Joep

Boermans aan de wieg van het Mgr. Roncken-jeugdsolistentenconcours

Deze wedstrijd werd in 1974 na de dood van Mgr. Roncken, de voorzitter van de Limburgse Muziekbond, voor het eerst gehouden. Dit concours is uitgegroeid tot een wedstrijd waar 1500 jeugdige muzikanten fel strijden om de wisseltrofee, een bronzen beeldje met een waarde van duizend gulden.

Volgend jaar is Joep zestig jaar muzikant, maar ook in 1981 hoopt hij nog mee te gaan op concours. „Muziek is een stuk cultuur, dat we vooral in deze tijd hard nodig hebben en waar ik niet buiten kan“, aldus Joep Boerman.



● Hans Heuts uit Simpelveld.

## Nieuwe dirigent Marinusparochie

Van onze correspondent

SIMPELVELD - De heer Hans Heuts (22 jaar) uit Simpelveld is benoemd tot dirigent van het kerkelijk zangkoor 'St. Rochus' in de Marinusparochie in Spekholzerheide.

Zijn opleiding ontving Hans Heuts aan de muziekschool Simpelveld van directeur Jozef Leerssen, waarbij hij van 1964 tot 1973 les kreeg in piano. Van 1973 tot 1975 kreeg hij als voorbereiding op de studie aan het conservatorium in Maastricht nog piano en theorielessen van organist Jean Landinois. Sinds 1975 studeert hij aan het Maastrichtse conservatorium schoolmuziek. Hij krijgt o.a. les van Jos Beselink in koordirectie en van dr. A. Kuris in Gregoriaans.

Op 14-jarige leeftijd bespeelde hij reeds het orgel in de kerk van St. Jozef te Hulst, Simpelveld, en doet dit nog steeds.

## I.V.N. tegen woonwagenkamp in Bocholtz

BOCHOLTZ - Het I.V.N.-afdeling Bocholtz-Simpelveld vindt het absurd dat Streekwoonwagengroep van plan is een subwoonwagengroep in Bocholtz te vestigen. De afdeling stelt dat zowel Bocholtz als Simpelveld met in totaal ruim 12 duizend inwoners al te weinig grondgebied heeft. Naast de bebouwde gronden en de plekken die al een andere bestemming hebben, blijven er alleen groengebieden over. „En daar mag geen stukje van verloren gaan“, laat het I.V.N. weten.

Secretaris Guus Herbergs van het I.V.N. zegt: „In het recente verleden heeft Bocholtz al een derde van zijn grondgebied voor de aanleg van de Rijnwagengroep 76 en 78 moeten afstaan. Binnenkort wordt het verkeersplein weer uitgebreid en dat slokt ook kostbare grondgebied op. Als de plannen doorgaan om achter de St. Jozefbrug een groter woonwagengroep aan te leggen, dan wordt er weer een gebied van grote landschappelijke waarde vernietigd“. Het I.V.N. vraagt dan ook aan de gemeentebesturen van Bocholtz en Simpelveld om duidelijk neen te zeggen tegen de plannen van Streekwoonwagengroep.

## PPR-SUN tegen reaktivering Geilenkirchen

Van onze correspondent

SCHAEBSBERG - Het Actiecentrum PPR-SUN heeft zich solidair verklaard met de actievoerders die zich verzetten tegen de reaktivering van de militaire vliegbasis Geilenkirchen.

Het actiecentrum PPR-SUN zegt tegenstander te zijn van de steeds voortschrijdende bewapeningswedloop terwijl geluidsoverlast en schadelijke invloeden van de uitlaatgassen het milieu ontoelaatbaar verontreinigen.

**Spekholzerheide:** 19.45 uur in zaal Krings door badmintonclub KBC.

**Kerkrade:** 20 uur in lokaal v.d. Heijden (door damescomité showband St. Barbara).

**NIEUWENHAGEN:** 20 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmia.

**Voerendaal:** 19.45 uur in Huize Laurentius ten bate van de schutterij.

**Hoensbroek:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariagewanden door handbalvereniging.

**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschaps-huis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.

**Brunssum:** 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.

**Brunssum:** 14 uur in zaal Concordia door bejaardenbond.

**Heilust:** 20 uur in het gemeenschaps-huis Heilust door SVK.

**Heerlen:** 19.45 uur in het parochie-huis Sittarderveld door V.C. Egor.

**Nieuw-Ende:** 19.45 uur in de Varenbeek door Oranjevereniging.

**Brunssum:** 20 uur in zaal Concordia door jubileumcommissie VVS.

**Brunssum:** 19.30 uur in het gemeenschaps-huis In 't Veld door bejaardenbond Fatima.

**Vaesrade:** 20 uur in het gemeenschaps-huis 't Pomphuske door de gezamenlijke verenigingen.

**Heerlen:** 20 uur in café Royal Sittarderveld door de sparcub.

**Heerlerheide:** 20 uur in het Paulus-centrum door de gezamenlijke verenigingen.

**Kerkrade:** 19.45 uur in club 208 door de kegelbond Kerkrade.

**Spekholzerheide:** 20 uur in het gemeenschaps-huis door de gezamenlijke verenigingen.

## KLEIN JOURNAAL

redactie  
wiel lankes  
tel. 045-718100

### Brunssum

● **KWJONGCONCOURS**  
In de zaal van café van Os wordt vandaag om 20.30 uur voor de liefhebbers en kwjongconcours gehouden. De organisatie is in handen van TVC.

### Vaesrade

● **AFSLANKCURSUS**  
Door het Groene Kruis afdeling Nuth wordt in februari een afslankcursus gehouden door een diëtiste. De cursus omvat 16 lessen waarvan enkele demonstratielessen. De kosten bedragen 75 gulden voor de leden en 90 gulden voor niet-leden. Aankomst kan tot 15 februari dagelijks gebeuren van 13.30 tot 14 uur in het Groenekruisgebouw, tel. 04447-1765. Men moet wel in het bezit zijn van een briefje van de huisarts.

### Kerkrade

● **BESTUUR**  
Tijdens de jaarvergadering gehouden door het mannenkoor David werd de heer Houtema, voorzitter en de heer Duysens, vice-voorzitter voor vier jaar herkozen. Als bibliothecaris werd gekozen N. Schroeders.

● **BESTUUR**  
Tijdens de jaarvergadering van het fluit- en tamboerkoor Odeon uit Terwinstelen werden voorzitter H. Quadvlieg en penningmeester H. Deudelle in functie herkozen.

### Nieuwenhagen

● **VAKANTIEWERK**  
In het wijkcentrum de Kleikoel wordt woensdag om 20 uur een gesprek gehouden tussen de werkgroep vakantiewerk en de stuurgroep jeugd. Op de agenda staat de coördinatie van het jeugdvakantiewerk.

● **KAPELWAGEN**  
De kapelwagen van de Oost Priesterhulp zal woensdag voor het inzamelen van kleding en houdbare levensmiddelen Nieuwenhagen aandoen. Deze wagen zal van 10 tot 12 uur standplaats kiezen bij de H. Hartkerk aan de Hooftstraat. Ook geldelijke bijdragen zijn welkom en kunnen gedeponeerd worden in de collectebus bij de wagen.

● **GESLAAGD**  
Te armhem slaagde Paula Kimovic uit Nieuwenhagen voor het diploma Boek en Bibliotheek.

### Terwinstelen

● **POPPENUITVOERING**  
In het gemeenschaps-huis Os Hoes aan de Schaesbergerstraat wordt woensdag om 14 uur door het poppentheater

een uitvoering gegeven voor kinderen vanaf 5 jaar. Opgevoerd wordt het monster bokbaard. Zaterdag 17 en zondag 18 februari is er om 14 uur eveneens weer een voorstelling. De entree bedraagt f.3,50. Op het programma staan het sprookje Liever zout dan goud en het Spook in de molen.

### Hoensbroek

● **BIJENKOMST**  
De belangengroep WAO AWW adeling Hoensbroek houdt woensdag om 14 uur in het Demhofke een bijeenkomst. Vertoond wordt de film Limburg de tijd van bukken is voorbij. Deze bijeenkomst wordt gehouden om te komen tot een grotere eenheid en samenwerking van WAO- en AWW-ers.

### Bocholtz

● **BIJENKOMST**  
Alle ouders met kinderen in Bocholtz worden opgeroepen om vandaag om 20.30 uur naar de Wilhelmijnazaal te komen, waar men samen met een oudercomité kan praten over de organisatie van 3 dagen carnaval voor meer dan 2000 kinderen tijdens de carnavalsdagen. Hiervoor heeft men veel

ouderparen nodig, die dinsdag, naar men hoopt, beschikbaar kunnen zijn.

### VERGADERING

De jaarvergadering die vandaag door het vrouwengilde zou worden gehouden gaat niet door. Deze is verschoven naar de maand maart. Kandidaten voor het bestuur kunnen zich wel aanmelden bij mevrouw Dumont, Kloosterstraat 3. Het aanmeldingsformulier moet voorzien zijn van ten minste 10 handtekeningen van de leden.

### Simpelveld

● **GYMNASTIEK**  
Ingaande deze week wordt de zwangschaps-gymnastiek in het Groenekruisgebouw gehouden elke dinsdag van 19 tot 20 uur.

### Ubach. Worms

● **CREATIEVE MIDDAG**  
In het parochie-huis aan de Kloosterstraat wordt vandaag door het Rheumafonds Ubach over Worms van 14 tot 16.30 uur een creatieve middag gehouden voor reumapatiënten. Er is dan gelegenheid om iets te doen aan verschillende handenarbeid. Boven-

dien wordt er om 20 uur een film vertoond over de reuma. Deze avond en de middag is voor iedereen gratis toegankelijk. Vanaf vandaag is er elke dinsdagmiddag van 14 tot 16 uur voor de reumapatiënten in het parochie-huis handenarbeid.

### JEUGDTONEEL

Het Limburgs jeugdtoneel geeft woensdag om 14 uur in het parochie-huis onder regie van de heer H. Hensgens een toneeluitvoering. Ook de ouders zijn van harte welkom. Opgevoerd wordt het spel Hans en Grietje.

### Kienagenda

#### VANDAAG

**Treebeek:** 19.45 uur in Chalet door ontspanningsvereniging Chalet.

**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschaps-huis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

**Schaesberg:** 20 uur in het gemeenschaps-huis d'r Sjeet door tamboerkoor en het missiecomité.

**Heksenberg:** 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de samenwerkende verenigingen.

**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal de Brabander door de gezamenlijke verenigingen.



# VOS HIELD SLACHTING ONDER ZELDZAME GANGELT-VOGELS

**GANGELT** - Reintje de Vos werd bij verstek ter dood veroordeeld!

Hij kreeg terecht de hoogste straf voor de vele ongerechtigheden door hem tegen de mede-dieren in het "Wildpark Gangelt" begaan. Van de honderden bij het proces aanwezige dieren had slechts de lynx - eveneens een vervuold vleeseter - een zachte verontschuldiging: „De winter is bar en zeer hard. Vooral voor de dieren waarvoor de tafel niet dagelijks gedekt wordt en die vaak gruwelijke honger lijden. Er zijn buiten weinig of geen scherpelkappen meer en Reintje moet toch ook eten". Deze verdediging hield geen stand, toen directeur Jos Tholen in een officiële beschuldiging de lange serie roofovervallen en zelfs moorden, door de vos in koelen bloede gepleegd, aan de kaak stelde. „In de binnenvijver nabij de bijenstand - ook wel „Snaterpoel" genaamd", aldus de beschuldiging, „heeft de vos acht gezonde, sterke en zeldzame eenden o.m. wintertaling, mandarijn en kribben verraderlijk overvallen en afgeslacht. Getuiggis waren de kostbare kraanvogels, die tot vermaak van de bezoekers hier op hoge poten rond trippelen, bijtijds gevangen en veilig opgeborgen.

Nadat alle leven in de „Snaterpoel" gelikwiddeerd was, heeft Reintje zijn operatieterrein verlegd naar de buitenvijver nabij de zuidelijke hoofdingang. Hier overmeesterde hij door sluwe en slinkse aanvallen enkele zeldzame en fors uit de kluiten gewassen ganzen en wist later ook de mooie, fel gekleurde buitenlandse eenden te bemachtigen. Alle vogels droeg of sleepte hij - de sporen in de sneeuw waren zeer duidelijk - naar zijn hol (of boe) en alleen de siervogels, die de vos tijdig gewaar werden, wisten te ontsnappen. De gezworenen uit het Wildpark bleven bij de uitspraak, dat de opgelegde straf juist was en dat herziening van het vonnis geen enkele kans maakte.

Heel kwalijk werd de vos genomen, dat hij niet elders in den vreemde zijn slag had geslagen maar dat hij medebewoners had uitverkoren voor zijn dagelijkse „hap".....

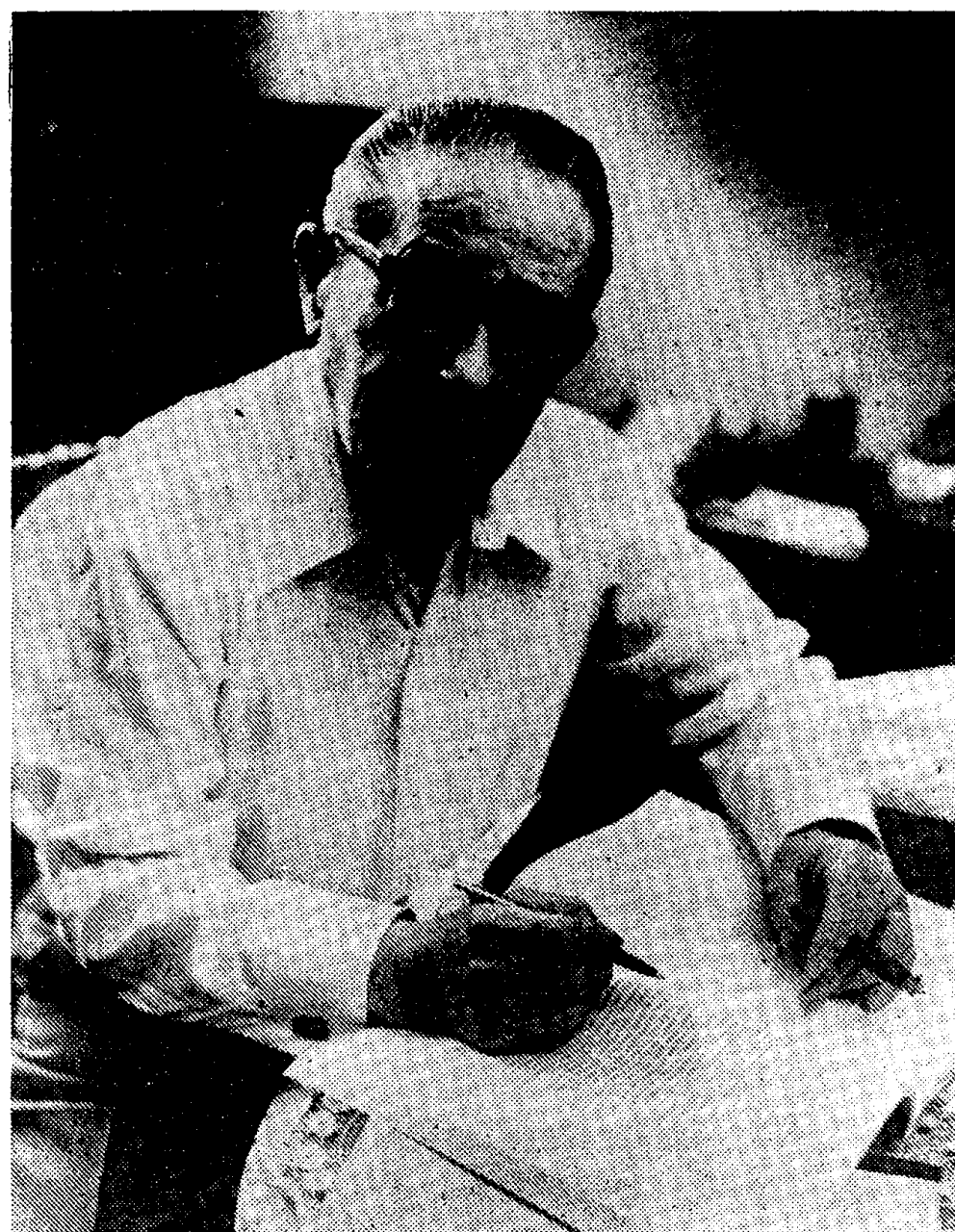
## Executie

De vos had het bevel om op de zitting te verschijnen natuurlijk negeneerd. Hij lag rustig in zijn hol op een oor. Na een uitstekende maaltijd met als dessert heerlijke

ganzenlever vond hij het leven in de harde, barre winter nog zo knaagd niet... Hij zat warm en droog en de voorraadschuur in zijn onmiddellijke nabijheid was prima gevuld. Hij had een ruime keuze voor de samenstelling van het dagelijkse menu en geen zorgen voor de dag van morgen. De vos - zo overdacht hij - had zijn dagen niet in ledigheid doorgebracht maar geprofitteerd van de kansen die het grote Wildpark hem bood.

Hij had geen greintje spijt over zijn euveldeeden, omdat hij gebruik had gemaakt van zijn aangeboren jachtinstinct dat hij beschouwde als een natuurlijk recht. Midden in zijn overpeinzingen vingen zijn waakzame oren plots een geluid op, dat hem klaar wakker maakte. Hij hoorde het gesnuif van zijn aartsvijand, de slanke tackel, steeds dichterbij komen. Ook drong het geluid van menselijke stemmen tot hem door en dat betekende dat men zijn hol ontdekt had. Zo was het inderdaad. Directeur Jos Tholen had met enkele medewerkers verschillende tochten gemaakt door de bossen om het verblijf van de vos te ontdekken. Toen dit onderzoek geen resultaat opleverde werd de giftige tackel op de prenten van de

vos gezet en deze ontdekte midden in een wirwar van braamstruiken het dagverblijf van de veroordeelde moordenaar. Rustig werd de „boe" onderzocht en de zij- en nooduitgangen afgeschermd. Toen dook de tackel onder grimmig gegrom ondergronds en een ogenblik later werd het reeds duidelijk dat beide diern „tandgemeen" waren geworden. De vos vond blijkbaar geen tijd om rustig na te denken en zag slechts heil in een haastige vlucht. Hij rukte zich los van de tackel en met een fantastische sprong verliet hij bliksemsnel het hol. Zijn poten raakten op een natuurlijke wijze de grond niet meer. Het geweer van directeur Tholen blafte slechts één keer. Reintje sloeg holder-de-bolder over zijn kop en bleef roerloos liggen. Het doodvonnis was voltrokken..... „Het verlies van enkele zeldzame vogels is wel de grootste tegenslag in deze barre en boze winter", aldus de heer Tholen. „Natuurlijk is de exploitatie van het park duurder, omdat veel meer voedsel aangevoerd en verorberd wordt. De geveugelde bewoners van het Wildpark krijgen hier elke dag enkele malen bezoek van vogels waaronder zangvogels en houtduiven uit de vrije natuur.



• Jacques Pirson kort voor zijn 80e verjaardag.

Week na 80e verjaardag

## Maastrichts volksdichter Jacq. Pirson overleden

MAASTRICHT - Nauwelijks een week geleden nog het middelpunt van een jubelend festijn wegens het bereiken van zijn tachtigste verjaardag is zondag de in Maastricht populaire volksdichter en auteur Jacques Pirson overleden. Jacques Pirson heeft zijn gehele leven lang met nimmer aftellende ijver en toewijding in voor hem zeer karakteristiek proza en poëzie grote en kleine gebeurtenissen in zijn stad beschreven. Een van zijn verdiensten is geweest dat via een rijkelijk vloeiende pen veel wederwaardigheden van de Maastrichtse samenleving, vooral uit vroeger jaren, voor de historie zijn vastgelegd. Jacques Pirson had daarbij veel oog voor de anecdoten en het detail. Bijzonder veel moeite heeft hij zich getroost om de levensloop te beschrijven van grote en bekende Maastrichtse figuren zoals de nobelprijswinnaar prof. Debye en de schilder Henri J. J. van der Vliet. Zeer onlangs belichtte het LD naar aanleiding van zijn 80e verjaardag zijn persoon en werk.

## Raad van State wijst beroep af Geen tunnel voor SW 26

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De afdeling rechtspraak van de Raad van State vindt het vanzelfsprekend dat de aanleg van een tunnel en schuilkelder in de Pastoor van der Heydenlaan in Kerkrade voorlopig niet plaatsvindt. De tunnelaanleg is volgens de provincie noodzakelijk voor het laatste gedeelte van de autoweg SW 26 door Kerkrade. De Raad van State heeft de werkzaamheden aan de SW 26 stopgelegd. De Werkgroep Milieu Kerkrade/Eygelshoven, de Afdeling Noord-Zuid en zeven particulieren hebben volgens de Raad van State nu geen direct belang meer bij een schorsing van het besluit van burgemeester en wethouders van Kerkrade waarbij de bouwvergunning voor de tunnel en schuilkelder werd afgegeven. Het verzoek tot schorsing is daarom afgewezen.

(ADVERTENTIE)

## Béter uit met Moonen's Cars

### WINTERSPORTREIZEN per luxe tourwagen naar FULPMES in Tirol.

Vertrekdatum: 24 februari 1979

5 dagen h.p.

8 dagen h.p.

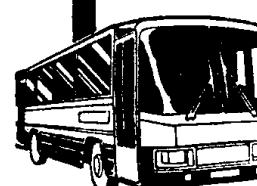
kamers met douche/toilet.

ini. en aanmeld:

RB Moonen's Cars,

Grondplein, Valkenburg, tel. 04406-13661

RB v. Hulst in Heerlen, Sittard, Geleen, Maastricht



**Moonen's Cars bv**  
Grondplein 8 Valkenburg  
Telefoon 04406-13661

# Internationaal onderzoek naar armoede ITS enquêteteert 1000 Limburgse gezinnen

door Sante Brun

VALKENBURG - De komende weken zal in Zuid-Limburg een enquête worden gehouden die de aanzet vormt van een internationaal onderzoek in opdracht van de EEG. Het onderzoek, dat o.a. wordt gehouden door het Instituut voor Toegepaste Sociologie in Nijmegen moet aantonen of het in Europa inderdaad waar is, dat wie voor een dubbeltje geboren is, nooit een kwartje zal worden. Of wetenschappelijk gezegd: in hoeverre wordt armoede van generatie op generatie overgedragen en hoe komt dat.

In totaal zullen 1000 gezinnen worden geïnterviewd in en rond de stad Maastricht, het Mergelland en de Oostelijke Mijnstreek met uitzondering van de stad Heerlen. Dit laatste om te voorkomen dat typische stadsbevolking een te zwaar stempel zou gaan drukken op de resultaten. In Europees verband kan gezegd worden dat het onderzoek zich uitstrekt over een aaneengesloten gebied in Nederland, België, Duitsland, Frankrijk en Luxemburg, waar zeven onderzoeksteams onder strakke leiding van een instituut in Luxemburg tot eind 1980 bezig zullen zijn met het onderzoek. Het gebied komt overeen met wat lang geleden de grootste verspreiding van het groothertogdom Luxemburg was. Het is gekozen omdat in dit gebied vermoedelijk een vergelijkbare historische achtergrond heeft en de verschillen er niet zo groot zullen zijn dat vergelijking onmogelijk wordt. Het ITS heeft het onderzoek in handen gegeven aan een vijftal mensen die voor korte of lange tijd eraan zullen werken. Een van hen, de Limburger drs. Mat Knapen was gisteren in Valkenburg om een toelichting te geven op de plannen.

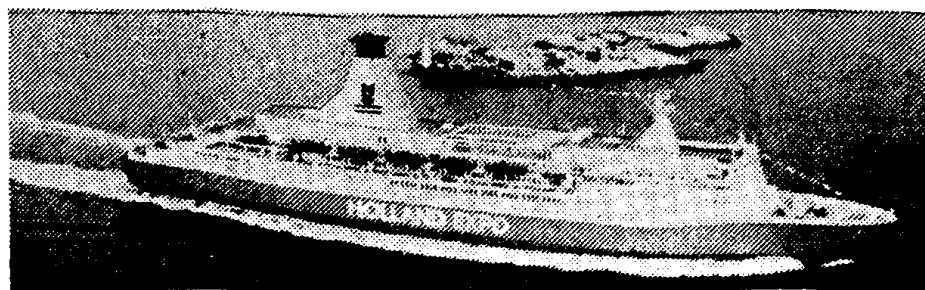
De enquête van de komende weken wordt gehouden onder duizend gezinnen die zijn uitgezocht op de aanwezigheid van een kind van ongeveer acht jaar. De gemeenten hebben deze gezinnen uitgezocht. De kinderen van acht jaar zijn gekozen omdat die wel geïnterviewd kunnen worden, maar nog geen keuze hebben gedaan wat beroep en opleiding betreft. Bovendien kunnen de ouders dan „meege-

nomen" worden en vaak ook nog de grootouders, zodat men zo al kan zien, welke ontwikkelingen zich in die gezinnen hebben voorgedaan op sociaal-economisch en dergelijk gebied. De enquête blijft uiteraard anoniem.

Mede op basis van de zo verkregen gegevens zal gepoogd worden een definitie op te stellen voor sociale ongelijkheid. „Het hangt er sterk vanaf wat je kiest: inkomen, huisvesting, opleiding, dat kan allemaal veel verschil maken", zei Knapen gisteren. Tegelijk zal gepoogd worden nog wat verder terug te gaan in de geschiedenis, zodat een beeld van de ontwikkeling kan worden opgebouwd. Hoewel vermoed kan worden dat hier een massa gegevens uit voort moet komen waarin men wellicht van de bomen het bos niet meer ziet, meent het ITS dat toch voor het bepalen van het sociaal beleid in de EEG een goed stel gegevens gevonden zal kunnen worden.

In de tweede fase van het onderzoek zullen ongeveer 200 gezinnen worden geselecteerd op de gevonden criteria, die nu dus nog niet vast staan. De daaruit gevonden gegevens zullen op band worden gezet, naar Luxemburg gestuurd waar de centrale leiding van het onderzoek met medewerking van o.a. het ITS de zaak zal uitwerken en neerleggen in een eindrapport, dat tegen het eind van 1980 aan de Europese Commissie zal worden overhandigd en dan ook openbaar zal worden gemaakt. Zo kan bijvoorbeeld Eurocommissaris Vredeling veel aan de resultaten van het onderzoek hebben.

door Jan Lock Enbl Nuth



## 98.532 bezoekers

HEERLEN - Precies 98.532 bezoekers heeft de varende Holland-Expo tijdens zijn tocht langs de havens van het Midden-Oosten getrokken. Relatief het record is op de laatste dag van de rondreis behaald, toen in Koeweit niet minder dan 35.802 belangstellenden aan boord kwamen. Gisteren eindigde de cruise op Schiphol, waar de deelnemers eventjes uithiigden alvorens naar hun haardsteden terug te keren.

De Tor Scandinavia, die de Expo op zijn twee autodokken herbergend, heeft in twee weken zeven havens in het Midden-Oosten aangeaan. Jongstleden zondag was Koeweit als laatste haven aan de beurt. 's Avonds, nadat de expositie formeel was gesloten, dankte de

vice-voorzitter van het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering (NCH), de heer J.W. Wijsman, aan boord de vele medewerkers en bood een aantal van hen geschenken aan.

Vermoedelijk de laatste transactie



• Bij de aankomst op Schiphol: van links naar rechts Henk Maas, een van de bedrijfsdeelnemers; Hans Wijsman van het NCH; voorlichtingsman Daan Kaakeden en Willem van Ditshuizen van Philips, tijdens de persconferentie.

aan boord was die van de firma Tuning Bloemenexport die gedurende de twee weken op voortreffelijke wijze de plantendecoratie had verzorgd. Tuning verkocht de 250 plantenbakken, die daarbij dienst hadden gedaan aan een Arabier in Koeweit, de heer Mustafa Y. Behani. Of deze zich heeft gerealiseerd wat hij had opgekocht, is de vraag. De hele nacht door werden de bloembakken van boord gesleept; de volgende mor-

gen stonden ze nog voor het grootste deel op de kade. Op Schiphol sprak de heer Wijsman van een „groot succes", voor wat de export-trip betreft. Het NCH gaat nu, speciaal voor de kleinere bedrijven die deelnemen, de uitwerking van de ondergeschoten contracten verzorgen. Hij zei, dat 92 procent van de deelnemende bedrijven al heeft verklaard bij een volgende varende expositie weer van de partij te zullen zijn.

HEERLEN - In de Westelijke Mijnstreek was gisteren een opvallend transport te bekijken. Het uit twee delen bestaande drijflichaam voor een ponton werd vanaf de fabriek IHC Gusto Staalbouw in Geleen naar de Francis-cushaven in Born vervoerd. Vrijdag zal het gevaarte aan elkaar worden gelast en te water gelaten. Ook vorige week legden stalen scheepsdelen hetzelfde traject af. De werkmatschap IHC doet voor-namelijk aan baggerbouw waarbij Gusto in Geleen bepaalde scheepsonderdelen voor haar rekening neemt. Het ponton zal echter als thuishaven Rotterdam krijgen.



• De twee ponton-onderdelen tijdens hun tocht door de Westelijke Mijnstreek.

## Ontgronding Margraten nationale zaak

# Mergellanders willen behandeling in Kamer

door Jan Diederer

MARGRATEN/VALKENBURG

De actiegroepen, die zich sterk maken voor het behoud van het plateau van Margraten, hebben gisteren hun ernstige bezorgdheid per brief kenbaar gemaakt aan alle fractievoorzitters van de Tweede Kamer. Die ernstige bezorgdheid geldt uiteraard de plannen „voor grootschalige aantasting ten behoeve van de mergwinning van het in een proefgebied nationaal landschapspark gelegen plateau."

Zij noemen die plannen een doorkruising van het beleid dat opeenvolgende regeringen hebben gevoerd.

De actiegroepen Behoud Margraten-plateau, Groot- en Klein-Welsden, Inwoners van 't Rooth en Comité Mergelland hebben voor de verzending van de brief een strategisch moment uitgekozen. Volgende week 20, 21 en 22 februari behandelt de Kamer de drie Groene Nota's, die direct te maken hebben met het instellen van landschapsparken. Bekend is dat het kamerlid mevrouw J. Lambers-Hacquebard van D'66 dan een motie zal indienen die betrekking heeft op het plateau van Margraten. De strekking daarvan is dat, als zou blijken dat de Raad van State in positieve zin zal adviseren over de ontgronding, de Tweede Kamer zal moeten beslissen of een dergelijke grootschalige ingreep verantwoord is in een (potentieel) nationaal landschapspark. Op deze motie wordt door de actiegroepen ook geantwoord. „Mede ten behoeve van een zo breed en zorgvuldig mogelijke afweging van de hierbij in het geding zijnde belangen ware het te wensen dat de Kamer in deze haar eigen verantwoordelijkheid kan ne-

men", zo vragen de actiegroepen om steun voor de motie. De vertrouwde Mergellanders drukken de fractievoorzitters en hun fractiegenoten op het hart te willen streven naar een zinvolle continuering van de tot standkoming van de nationale landschapsparken. „In nauw overleg met de betrokken agrarische bevolking en met vermijding van ingrepen die het karakter van de huidige proefgebieden wezenlijk aantasten", is hun klemmende wens.

Bij de behandeling van de Groene Nota's zal overigens nog een tweede soortgelijke motie van de PvdA-er Hessel Rienks, die al eerder werd ingediend, behandeld worden. De actiegroepen willen tevens met een of andere ludieke actie op het Binnenhof nog extra aandacht vragen voor de zaak. Dat zal op 20 februari gebeuren. Er is al een groep gevormd die dan naar Den Haag zal reizen. Wie aan de actie mee wil doen kan zich melden bij Wilma Peters, Keuteberg, Schin op Geul, telefoon 04459-2007.



## Goede morgen opa Bogers

Proficiat  
Henny - Mary  
Hetty - Chantal  
Cor - Arnold  
Ramon - Paul

## Hallo opa Wouters

Hartelijk gefeliciteerd met uw 70e verjaardag. Kinderen en kleinkinderen.

## Nelly en Ben

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 12½-jarig huwelijk  
Mam - pap  
Anja - Dieter  
Marianne - May  
Nathalie - Henna

## FOURNITUREN

EMMAPLEIN 3  
HEERLEN

## DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan allen voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest.

A. Crutzen  
H. Crutzen-Wimmers

Schaesberg, februari 1979  
Pasweg 4

## OVERLEDEN

Met verlangen geven wij kennis van het geheel onverwachte overlijden, op 56-jarige leeftijd, van mijn lieve vrouw, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht.

## Petronella Gijsbertha Theodora Maria Braham-van der Leeuw

Middelburg: J. P. Braham  
Nieuwenhagen: A. Braham-van der Leeuw  
New Jersey (USA): A. Braham-van der Leeuw  
Middelburg: M. Th. Th. Castenmiller-van der Leeuw  
L. A. E. Castenmiller  
Maastricht: Familie Assens  
Nieuwenhagen: Familie Slangen  
nemen en niet

4331 HE Middelburg, 9 februari 1979  
Rouanseklaar 119.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis, Noordpoortplein.  
Bezoek van 17.30 tot 19.30 uur.  
De gezongen uitvaartdienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Petrus en Paulus te Middelburg op woensdag 14 februari om 10.30 uur, waarna de tereafdebestelling zal plaatshebben op de algemene begraafplaats. Aankomst aldaar om 11.45 uur.  
Geen bezoek aan huis.

Met groot verdriet geven wij kennis van het overlijden op 8 februari in het Radboudziekenhuis te Nijmegen van onze lieve zoon, broer, zwager en oom.

## Jacques

in de leeftijd van 23 jaar.  
Wij bewaren een heel fijne herinnering aan hem.

Heerlen: Harry Timmermans  
Nathalie Timmermans-van Koolwijk  
Stein: Petra Bosman-Timmermans  
Hans Koolwijk  
Kigali (AB): Nathalie Mols-Timmermans  
Paul Mols  
Bart  
Noordwijk: Clementine Timmermans  
Jerry Zwagers  
Nijmegen: Marijke Janssen-Timmermans  
Wim Janssen  
Piet  
Auroville (India): Guus Timmermans  
Heerlen: Frans Timmermans

Heerlen, 12 februari 1979  
Elkstraat 119.  
De begrafenis heeft heden in de kring van zijn theet hijsstaanden na een dienst in de Studentenkerk plaatsgevonden op de begraafplaats "Jonkerbos" te Nijmegen. Enige en algemene kennisgeving.  
Liever geen bezoek. Graag uw gedachten in gebed.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving  
Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 83 jaar, onze innigst geliefde en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader.

## Johannes Adrianus Kok

weduwe van  
KATHARINA BREMEN  
Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.  
Schaesberg-Kakert: M. A. Balter-Kok  
P. J. Balter  
kinderen en  
kleinkinderen  
Familie Kok  
Familie Bremen

Heerlen, 12 februari 1979  
Bejaardenhuis De Regenboog  
Corr. adres: P. J. Balter Irenestraat 18 Schaesberg-Kakert  
De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 15 februari a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert.  
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.  
Avondmis woensdag 14 februari a.s. om 19 uur in genoemde parochiekerk.

## OVERLEDEN

Wilhelmus Stevens, echtgenoot van Antoinette Cremers, oud 79 jaar, Bergharen-Maastricht, het Kempke 28. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 febr. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Bergharen.

Jacques Piron, echtgenoot van Louise Coenen. Maastricht, Huize Molenhof. Corr. adres: Past. Habestraat 23. De uitvaartdienst vindt plaats op dinsdag 13 febr. om 15.30 uur in de kerk van de H. Jozef te Belfort.

Joan van der Heijden, echtgenoot van Pia Domini, oud 56 jaar, Maastricht-Limmel, Balleweg 47. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 febr. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

Hubertus Sillescu, echtgenoot van Maria Janssen, oud 72 jaar, Maastricht, Buitenveld 66. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 febr. om 8.30 uur in de parochiekerk van het Onbevleerd Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

Maria van Eynden, echtgenoot van Eef Meurs, oud 59 jaar, Maastricht, Theodorastraat 107. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 febr. om 18.45 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

Henrik Slet, echtgenoot van Netty Schoonmakers, in de leeftijd van 53 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 14 februari a.s. om 10.30 uur in het witte kerkje, Voorstraat St. Jacob te Roermond, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats "Tussen de Berge". Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Anna Stiepen, weduwe van Mathias Dirks, in de leeftijd van 67 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 14 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maria Anna Stimmerman, weduwe van Gerardus Mathis Hendrikus Cox, in de leeftijd van 83 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 14 februari a.s. om 11.00 uur in de kerk te Assenray, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Joseph Herfs, weduwnaar van Elisabeth Katzenbauer, in de leeftijd van 90 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 14 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevleerd Ontvangen te Pey. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en liefde, is heden wij onverwacht van ons heen-gegaan, op de leeftijd van 57 jaar, onze goede on-vergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht.

## Mia Hermans

echtgenote van  
JOEP KÖLKER  
De diepbedroefde familie:  
Ubach. o. Worms: J. H. Kölker  
Ubach. o. Worms: Jan en Mia Kölker-Frings  
Ubach. o. Worms: Marijke en Frans Carenen-Kölker  
Heerlen: Albert en José Kölker-Vondenhof  
Schaesberg: Jos en Annie Kölker-Sabel  
Ubach. o. Worms: Mary en Jan Wijnands-Kölker  
Ubach. o. Worms: Lambert en Helmi Kölker-Nievelstein  
Ubach. o. Worms: Guus Kölker en Silvia en haar kleinkinderen  
Familie Hermans  
Familie Kölker

6381 VD Ubach over Worms, 12 februari 1979  
Karel Doormanstr. 53

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 15 februari a.s. om 10.30 uur in de St. Theresiakerk te Lauradorp, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Wubach (Kerkstraat). Samenkomst in de kerk.  
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.  
Woensdagavond zal de overledene bijzonder worden herdacht in een eucharistieviering om 19 uur in voornoemde kerk.  
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Heereveld, Kloosterstraat 25, Ubach over Worms, bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

## Coenradus Ludowicus Jeseplus de Kok

weduwnaar van  
THEODORA ALEIDA BOLLMANN  
op de leeftijd van 81 jaar.  
Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: K. de Kok  
Australië: A. de Kok-Nendels  
J. de Kok  
Heerlen: L. de Kok-Lewandowski  
M. Bogdanowicz-de Kok  
E. Bogdanowicz  
Hoensbroek: T. Hendriks-de Kok  
A. Hendriks  
Australië: P. Baar-de Kok  
L. Baar  
Hoensbroek: J. van Maris  
J. van Maris  
kinderen en  
achterkleinkinderen  
Familie de Kok  
Familie Bollmann

Hoensbroek, 11 februari 1979  
Bernhardstraat 34

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 16 februari om 11 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Nieuw-Lothbroek.  
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur. Donderdag om 18.45 uur vigeledienet in genoemde kerk. De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hooftstraat 100.  
Gelegenheid tot bezoek van 14.15 uur en van 19.30 uur. Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Maria Gertrud Plum

echtgenote van wijlen  
ADRIANA LEIJTEN  
Wij bevelen haar in uw gebed aan.  
Haar kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, 12 februari 1979  
Jungelaan 23  
Corr.-adres: Burg. Gijzenstraat 70, Nieuwenhagen.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 15 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. De overledene wordt herdacht in de avondmis van woensdag 14 februari a.s. om 19.30 uur in genoemde parochiekerk. Moeder ligt opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren van 18.15-18.30 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

## Laurent Cupers

echtgenoot van  
ELVIERA KÜPPERS  
Hij overleed in zijn 84e levensjaar na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken.  
Elaloo: E. Cupers-Küppers  
Richmond (USA): M. Little-Cupers  
H. Little  
Maastricht: P. America-Cupers  
L. America  
Paul en Lillanne  
G. Zincken-Cupers  
Th. Zincken  
Weert: E. Cupers  
Familie Cupers  
Familie Küppers

6181 AJ Elaloo, 11 februari 1979  
Stationstraat 56

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 14 februari om 11 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna de begrafenis om 18.45 uur wordt de rozenkrans geboden in voornoemde kerk.  
Geen condoleren, geen bezoek aan huis.

## Anna Maria Josephina Antonia Roomans

weduwe van  
HENRICUS WILLEM OVERHOF  
Wij bewaren aan haar een herinnering vol van dankbaarheid en respect.  
Cadier en Keer: Servé Overhof  
Ede Overhof-Gortsema  
Marcel  
Lancel  
Guido  
Familie Roomans  
Familie Overhof

Maastricht, 11 februari 1979  
Bejaardencentrum "Molenhof"  
Corr.-adres: Christinastraat 10,  
6207 AT Cadier en Keer

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg te Maastricht, zal plaatsvinden op donderdag 15 februari om 11 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw te Maastricht. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk.  
Een gebedsdienst tot intentie van de overledene wordt aldaar gehouden woensdagavond a.s. in aansluiting aan de avondmis van 18.30 uur.  
Bezoek uitvaartcentrum "Dela", Symphoniesingel 40, Maastricht, van 18.00 tot 19.00 uur.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, berichten wij u, dat God heden na een kortstondige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 86 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef.

## Ferdinand Cools

Oud-raadsid en wethouder van Nieuwenhagen.  
Begiftigd met de eremedaille in goud, verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

weduwnaar van

## Hubertina Philomena Cordewener

Wij bevelen hem in uw gebed aan:

Ubach over Worms: Piet en Trees Cools-Simons  
Nieuwenhagen: Hub en Mia Cools-Roex  
Eindhoven: Fer en Jeanne Cools-Zeyen  
Nieuwenhagen: Arnold en Miet Cools-Leerssen  
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, 12 februari 1979  
6391 LN Gatestraat 15

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 15 februari 1979 a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.  
Bijeenkomst in voornoemde kerk.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.  
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 14 februari a.s. om 19.00 uur in genoemde kerk.  
Bezoekuren: chapele ardente, Raadhuisstraat 52, Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden, waar wij ons in bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

## Maria Schins

weduwe van  
Johannes Schoenmakers  
Gaarne een gebed voor haar ziel.

Klimmen: Clet Spork-Schoenmakers  
Steph Spork  
Mieke Spork  
Meerssen: G. Schoenmakers  
Fieny Schoenmakers-Smeets  
Eddy, Joost, Ruud  
Wijre: Frans Schoenmakers  
Enny Schoenmakers-Schobbers  
Joh, Wilma, Ria, Thijs  
Wijre: Huib Schoenmakers  
Christien Schoenmakers  
Voerendaal: Trees Smets-Schoenmakers  
Joop Smeets  
Laurens, Hanneke, Peter en Monique  
Wijre: Sjet Schoenmakers  
Mia Schoenmakers-Roben  
Frank, Ellen, Roel  
Familie Schoenmakers  
Familie Schins

Wijre, 12 februari 1979,  
Marchierstraat 13.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op donderdag 15 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van Wijre. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Voor haar ziel wordt woensdag om 19.00 uur een avondmis opgedragen in voornoemde kerk.  
Moeder is opgebaard in Sjaloom te Mechelen, Hillshagerweg 11. Bezoekuren dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Wegens sterfgeval zijn donderdag 15 februari gesloten

BOUWMATERIALEN SCHOENMAKERS  
Wijre  
en  
DROGISTERIJ SCHOENMAKERS  
Wijre

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, onze goede en zorgzame echtgenoot en vader, grootvader en overgrootvader.

## Sjeng Lemmens

echtgenoot van  
MARIA SEVERIJNS  
De diepbedroefde familie:  
Kaalheide: Mevrouw M. Lemmens-Severijns  
Wijre: Mevrouw H. Blom-Lemmens  
kinderen en kleinkinderen  
Kaalheide: M. Habets-Lemmens  
P. Habets  
kinderen en kleinkinderen  
Heilust: Mevrouw T. Heuten-Lemmens  
en kinderen  
Kaalheide: F. Lemmens  
Gracht: J. Lemmens  
Bleijerheide: W. Lemmens  
Terwijnslaan: A. v.d. Weerden-Lemmens  
J. v.d. Weerden en kinderen  
Heilust: E. Beets-Lemmens  
F. Beets  
Familie Lemmens  
Familie Severijns

Kaalheide, 11 februari 1979  
Correspondentie-adres: Dahliastraat 38.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op donderdag 15 februari in de parochiekerk van St. Jozef te Kaalheide om 11.00 uur. De h. mis ter zijner intentie zal worden opgedragen op woensdag 14 februari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.  
De overledene ligt opgebaard in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.30 tot 18.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waar wij ons in bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

## Maria Elisabeth Heffels

weduwe van  
ANTONIUS HUBERTUS LEONARD CASELLI  
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebed aan

De bedroefde familie:  
Familie Heffels  
Familie Caselli  
Einighausen, 12 februari 1979  
Correspondentie-adres: Bernhardstraat 11 Beek

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 15 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hemelvaart te Einighausen.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.  
Woensdagavond 14 februari zal de overledene herdacht worden in de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard; bezoekuren van 17.30-19.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Geheel voorbereid is heden, na een lang ziekbed, in volle tevredenheid, in de leeftijd van bijna 66 jaar, naar de Heer gegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

## Jan Theodor Verjans

echtgenoot van  
ANNIE CARLA VAN GANSEWINKEL  
Sittard: Mevrouw A.C. Verjans-van Ganswinkel  
Aerdenhout: Mary Dreeschere-Verjans  
Jo Dreeschere  
Josine  
Sittard: Nico Verjans  
Martha Verjans-Greunen  
Born-Graetheide: Len Severijns-Verjans  
Henk Severijns  
Speubeek: Jackie Verjans  
Familie Verjans  
Familie van Ganswinkel

6136 Sittard, 11 februari 1979  
Rijksweg Nrd. 180

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 15 februari a.s. om 10.30 uur in de kerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de pastorie. Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde parochiekerk.  
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geheel voorbereid is heden, na een lang ziekbed, in volle tevredenheid, in de leeftijd van bijna 66 jaar, naar de Heer gegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

## Jan Theodor Verjans

echtgenoot van  
ANNIE CARLA VAN GANSEWINKEL  
Sittard: Mevrouw A.C. Verjans-van Ganswinkel  
Aerdenhout: Mary Dreeschere-Verjans  
Jo Dreeschere  
Josine  
Sittard: Nico Verjans  
Martha Verjans-Greunen  
Born-Graetheide: Len Severijns-Verjans  
Henk Severijns  
Speubeek: Jackie Verjans  
Familie Verjans  
Familie van Ganswinkel

6136 Sittard, 11 februari 1979  
Rijksweg Nrd. 180

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 15 februari a.s. om 10.30 uur in de kerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de pastorie. Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde parochiekerk.  
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

## Franciscus Kil

echtgenoot van wijlen  
Maria Catharina van Ostaaij

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

De bedroefde familie:  
Wed. L. Kil-Eggen  
L. Kil  
F. Kil-Berres  
C. Heinrichs-Kil  
M. Heinrichs  
A. Kil  
A. Kil-Bergman  
M. Vinerius-Kil  
S. Vinerius  
C. Curfs-Kil  
W. Curfs  
L. Turksma-Kil  
J. Turksma  
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen  
Familie Kil  
Familie van Ostaaij

Kerkrade, 11 februari 1979 - Schleidenstraat 9

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 15 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nuland-Kerkrade.  
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.  
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.  
Bezoek mortuarium Lickheide-kliniek, St. Pieterstraat 145 te Chévreumont-Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

## SLECHTHOREND?

De doorkundigste hulp en uitstekend service vindt u bij:  
STREUKENS HOORAPPARATEN  
SPECIALZAAK

SITTARD, Rijksweg Noord 88 (vlak bij politiebureau van stekenhuis), tel. 4294.  
GELEEN, Rijksweg Centrum 22, tel. 43113.  
MAASTRICHT, Grote Gracht 21, tel. 1771.  
HEERLEN, Geertruidstr. 24, tel. 716000.  
Levering uitsluitend in samenwerking met H.H. oortasten.

## Geld nodig?

CONTINU CREDIETEN v.a.

af. mnd. incl. rente  
binnen enkele uren te realiseren  
10.000,- / 100,-  
20.000,- / 200,-  
25.000,- / 250,-  
30.000,- / 300,-  
100.000,- / 1000,-

## Bel: Financia Limburg tel. 043-71392

Postbus 1, Maastricht (hoek Brusselseweg)

## Bromfietsen

Te k. gev. ZUNDAPP en Kreditor Defect of schade geen bezwaar. Tel. 043-218408.  
Te k. RACEFIETS 5 versn. f.150,-, Anemonestr. 70, Kerkrade-West.  
FLANDRIA 4 versn. f.450,-, Peugeot 104 variomatic f.475,-, rijwielh. Boon, St. Geertruid.

Te koop gevraagd KREDITOR, Zundapp of Yamaha. Tel. 043-712271.

## MAAG EN DARMEN VAN STREEK?

Entosorbine stopt diarree, zuivert de ingewanden en brengt de maag tot rust. Smaakt aangenaam. Helpt snel!

## provincie limburg mededeling

Openbare vergadering Provinciale Staten  
Donderdag 15 februari om 13.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.  
De belangrijkste agendapunten zijn:  
- Voorstel n.a.v. het advies van de werkgroep structuur welzijnswerk;  
- Voorstel tot het niet verlenen van subsidie aan het Vormingswerk Jonge Volwassenen Maastricht t.b.v. een project voor gedetineerden in het Huis van Bewaring te Maastricht;  
- Voorstel tot het verlenen van subsidie aan de Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg voor de jaren 1978-1979;  
- Voorstel tot vaststelling van een provinciale plan op grond van de Wet op het openbaar bibliotheekwerk;  
- Voorstel tot het verlenen van een garantiesubsidie voor het jaar 1979 aan de Stichting Sportraad voor de provincie Limburg en de Stichting Raad voor het Jeugbeleid Limburg.  
Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.  
De Griffier der Staten van Limburg, J. Matti.



## Fortuna SC-Ajax gaat gewoon door

SITTARD - In het kader van de voorverkoop voor de bekerwedstrijd Fortuna SC-Ajax, kunnen seizoenkaarthouders van de overdekte tribune uitsluitend nog vanmiddag tussen 14-16 uur op het stadion terecht om hun toegangsbewijs voor die wedstrijd af te halen. Met ingang van morgen zullen de niet-afgehaalde plaatsbewijzen in verkoop worden gebracht. In tegenstelling tot eerdere berichten gaat deze bekerwedstrijd gewoon door. Twijfels hierover ontstonden, toen Jan Zwartkruis het plan opperde om voor de interland tegen Italië eerder af te reizen, waardoor het beker-voetbal verschoven zou moeten worden.

## Bij afgelasting competitie Roda JC-Fortuna Düsseldorf

KERKRADE - Roda JC speelt, wanneer de competitiewedstrijd tegen FC Utrecht wordt afgelast, zondagmiddag een oefenwedstrijd tegen Fortuna Düsseldorf. De Duitse ploeg, die momenteel een zesde plaats inneemt in de Bundesliga, zal in Kerkrade aantreden met de internationals Gerd Zewe, Klaus Allofs en Gerhard Zimmermann. De wedstrijd zal worden gespeeld in het gemeentelijk sportpark en begint om 14.30 uur.

## SVN-Fortuna SC afgelast

NIEUWENHAGEN - De voor vanavond vastgestelde vriendschappelijke wedstrijd tussen SVN en Fortuna SC gaat wegens de slechte toestand van het terrein niet door.



• Aanval van Groen Wit op het doel van H.S.V.

## In zaalvoetbalhoofdklasse

# HSV slaat groot gat

Van onze speciale verslaggever

BRUNSSUM - Een solo van HSV-speler Paul Coenen na precies dertig seconden spelen, besliste de zaalvoetbaltopper tussen de nummers een en twee Groen Wit en HSV. Handig passeerde de Maastrichtse aanvallende drie verdedigers en schoot de bal beheerst achter doelman Koenders: 0-1. De pressie van Groen Wit sorteerde weinig succes en leverde slechts twee schoten tegen het houtwerk op van Sipke Jacobs en Hein Hassink. Door dit resultaat ligt het kampioenschap van RKHSV binnen handbereik, aangezien de voorsprong op Groen Wit nu drie punten bedraagt. Score: 1. Coenen 0-1. Toeschouwers: 750. Scheidsrechter: M. Gorissen.

„Post en ik zaten niet op dezelfde golflengte”

# Kuiper: „Ik had meer mijn tanden moeten laten zien”

Van onze verslaggever PETER HEERKENS

SEILLANS - Over de ploegverandering van Hennie Kuiper, die met de overstap van Raleigh naar Peugeot voor de meest geruchtmakende wieltransfer van het voorbije jaar zorgde, blijkt niet alleen binnen de Nederlandse equipe nogal wat te doen te zijn geweest. Ook de Fransen hebben het er druk mee gehad. Michel Laurent bijvoorbeeld, schijnt zich danig opgewonden te hebben toen de komst van Hennie Kuiper bekend werd. Laurent: „Wij zijn helemaal niet bij dat plan betrokken geweest. Over een dergelijke belangrijke verandering had naar mijn mening overleg moeten plaatsvinden.”

Hennie Kuiper: „Ik kan me zo'n reactie wel voorstellen. Laurent heeft zijn tijd om zich te bewijzen en zijn belofte van nieuwe vedette waar te maken, gehad. Nu gebleken is dat hem dat niet lukte, probeert hij zijn eigen fouten en tekortkomingen te verdoezelen. Zo gaat dat nu eenmaal. Ik begrijp best dat hij met een scheef oog naar mij zit te kijken.”

In discussies over Hennie Kuipers entree is het ook geen geheim gebleven dat Regis Ovion in de rij van knechten voorop is gaan staan om aanhankelijkheid ten opzichte van Bernard Thevenet te betuigen. „In de Ronde van Frankrijk, zal ik in de eerste plaats voor Thevenet werken”, aldus Ovion. In het trainingskamp aan de Franse Zuidkust, waar Hennie Kuiper overigens uiterlijk niets merkt van enige wroef, reageert ploegleider Maurice Demuer uiterst laconiek op speculaties rond de positie van Hennie Kuiper. „Ik voorzie geen enkel probleem”, aldus de man die in de jaren zestig onafgebroken ploegleider was van Jan Janssen. „Ovion...? Het is de vraag of hij doordringt tot de selectie van de Tourploeg, terwijl Kuiper daar al zeker van is...”

Hennie Kuiper: „Logisch dat er wat knechten zijn die zeggen of denken: „Laat Kuiper in Holland blijven en kaas eten, wij zoeken het hier zelf wel uit. Tenslotte is er in zo'n ploeg natuurlijk iets gegroeid rond een man als Bernard Thevenet. Daar kom ik niet omheen.”

## TWEE KOPMANNEN

Thevenet zelf blijkt daar totaal geen moeite mee te hebben. „Ik zit er niet mee”, zegt hij lokaal. „Er zijn meer ploegen met twee kopmannen, dus waarom zou ik me gepasseerd voelen? Bovendien: we hebben allebei onze eigen rol.” Ploegleider Maurice Demuer: „Ik was met Hennie Kuiper in onderhandeling vóórdat bleek dat Thevenet zo'n inzinking kreeg en dat hij de ploeg niet meer kon dragen. Later, toen Bernard terugviel in prestaties, heb ik hem duidelijk gemaakt dat ik Kuiper niet zie als zijn vervanger, maar als een sterke kopman naast hem. Voor hem is dit ook het beste in de strijd die ons te wachten staat met Bernard Hinault. Hetzelfde geldt natuurlijk voor Kuiper. Je kunt het tegen Hinault beter opnemen als tweemanschap dan als eenling...”

Kuiper: „Hier ontbreekt de leider, dat is duidelijk.” Aan hem de taak zich in die functie waar te maken voor welke opdracht naast fiets-klasse ook zelfvertrouwen - persoonlijk als kopman - vereist is. In die kwaliteit heeft hij nooit erg uitgeblonken.

Kuiper toegeeflijk: „Tegenover de andere renners en Peter Post had ik meer mijn tanden moeten laten zien. Vooral in de laatste Tour de France heeft die zwakte van me slechte gevolgen gehad. Ik kwam binnen de ploeg in de verdrukking, toen ik ontdekte dat de jongens mijn aan steun minder gaven dan waarop ik recht meende te hebben. Gezien mijn inzet voor hun belangen in het voorseizoen, kon ik het niet opbrengen om met mijn vuist op tafel te slaan en m'n plaats op te eisen. Wat betreft heb ik

niet alleen Peter Post wat te verwijten, maar zeker ook mezelf.”

## ZELFVERTROUWEN

In dat opzicht zegt Hennie Kuiper veranderd te zijn. „Ik heb meer zelfvertrouwen. De wijze waarop Demuer met me omgaat werkt beter op me in dan zoals Peter Post dat deed. Ik voel meer waardering. Post en ik zaten niet op dezelfde golflengte, dat was het hele probleem.”

Demuer is nu al met mij bezig over de details van mijn voorbereiding op de Tour de France, die mijn belangrijkste doel wordt. Die betrokkenheid heb ik nodig. Daar put ik een geweldige inspiratie uit. Hetzelfde geldt voor mijn verzorger. Ik heb altijd een eigen man in de ploeg gewild, maar Peter Post zag dat nooit zo zitten. En dus kwam het er niet van. Nu heb ik Rudi Bergmans als persoonlijke soigneur bij me. Het feit dat ik die regeling nu eindelijk wel kon treffen, is enorm goed voor mijn moreel. Noem het maar mysterieuze krachten in de sport.”



• Een beeld uit het verleden. Bernard Thevenet en Hennie Kuiper (rechts) zullen dit wielersizoen als ploeggenoten hetzelfde tricot om de schouders dragen.

De Brazilianen en vooral de immer vrolijke cariocas (inwoners van Rio de Janeiro) hebben samba's en futbol in hun bloed. Op de stranden van Copacabana, Ipanema, Leblon en Leme geven jonge cariocas zich de gehele dag over aan hun passie. Hun hartstochtelijke liefhebberij: het voetbalspel. Hij, die blootvoets het handigst met een bal jongleert en de ene truc, de ene schijnbeweging na de andere etaleert, wordt beloond met handgeklap van honderden toeschouwers. Dag in en dag uit wordt op de zandvlakten - onder het Sulkerbrood, Rio's merkteken - gevoetbald. Op een avond passeerde ik rond half twaalf 's nachts het Ipanemastrand. Er werd volop futbol gespeeld. Onder kunstlicht... Het is dan ook een „must”, een heilig - moeten dat men tijdens

# PELE'S romance...



• Pele en zijn Gal Costa.

SCHIAFFINO en VIDAL) verloor. „Rio heeft toen dagenlang gehuild, senior. Zes mensen pleegden na de finale zelfmoord. Zij sprongen van de hoogste tribune naar beneden...”. De gids, in wie ontegenzeggelijk een goed acteur verloren was gegaan, keek als „o escândalo” zich pas de dag tevoren had voltrokken. Zwembad, bars, sportwinkels, kapel, restaurant. Het is er allemaal in Maracana. En... een museum. Tempel van het voetbalspel. Templo de futbol. Een grote brok Braziliaanse voetbalhistorie ligt er met vlaggen, shirts, foto's en bekiers rijkelijk uitgestald. EDSON ARANTES NASCIMENTO ofwel „el rey” PELE praat er een glorieus verleden. Was het niet in Maracana dat op 19 november 1969 de toen 28-jarige Santos-speler in de 78e minuut

ik. „Omdat daar GAL COSTA zingt”, luidde het antwoord. Die avond echter bleek het Teatro dos Quatro gesloten. Aan de vooravond hingen affiches. Grote foto's van een vrouw met wijde, donkere ogen en lange zwarte haren. „Gal Costa. Show de música popular brasileira”, meldde de aanplakbiljetten. Tijdens gesprekken met Braziliaanse collega's ervoer ik de volgende dag van Pele's romance die Rio in deze dagen beroert. Na twaalf jaren huwelijk liet Pele zich van Rose scheiden. Op een avond bezocht hij, ergens in Rio, de discotheek Hippopotamos. En leerde er Gal Costa kennen, een van de populairste Braziliaanse zangeressen van dit ogenblik. Het bleef niet bij een simpele ontmoeting alleen. Het duurde niet lang of Rio's overigens



van de wedstrijd tussen Santos en Vasco de Gama een strafschop benutte en zijn 1000ste doelpunt scoorde? Duizend treffers in dertien jaren futbol. Elke dag momenteel verschijnt Pele enkele malen in commerciële televisiespots op het scherm. Hij promoot een tafelvotbalspel, een merk vruchtensap, een cursus gitaarspelen... De vreemdeling echter die afgelopen week in Rio de Janeiro op zoek ging naar de beste voetballer aller tijden, had zich die moeite kunnen besparen. Hij vond Pele niet. Omdat „el rey” nergens te bekennen viel. „Probeer een plaatsje te bemachtigen in het Teatro dos Quatro. Misschien zul je daar Pele ontmoeten...”, stelde men mij voor. „Waarom in dit theater?”, vroeg

bescheiden boulevardpers publiceerde berichten over een groeiende vriendschap tussen Gal Costa en „el rey”. Verleden week bracht het weekblad Manchete een zoetsappig verhaal over het tweetal, opgefleurd met enkele foto's. In die story liet men de zangeres aan het woord. „Wij zijn goede vrienden geworden. Hij componeert voor mij liedjes en doet dat zeer goed. Enkele van zijn melodien zal ik op mijn nieuwste langspeelplaat zingen...”. In Rio de Janeiro, de wondermooie stad met verbluffende uitersten die zich opmaakt voor het naderende carnaval, worden de publicaties over Pele gevreten. Hij is er nog steeds een afgod. Omdat iedere carioca nu eenmaal samba's en... futbol in zijn bloed heeft.



**erkend s.t.i.v.a.s.**  
opleidingsinstituut  
schoonheidsspecialiste

**elly wals**

Laagste cursusexamen  
Hoogste percentage geslaagden  
Geen verplichte materiaalaankoop  
Het meest bezochte instituut voor opleidingen

**SCHOONHEIDSSPECIALISTE**

**PEDICURE**

Aanvang cursus 5 maart en 3 september 1979

Inlichtingen: Kromstraat 56-54, Sittard,  
tel. 04490-12510

**B.V. TEXTIEL  
INDUSTRIE  
MIJNSTREEK TIM**  
Sittardseweg 58,  
Heerlen  
vraagt:

**adm. medewerkster  
op Mayo- of Havo-  
niveau**

liefst pers. aanmelden op  
werkdagen van 9.00 tot 16.00  
uur.

**Ervaren  
EXCENTERPERSER**

Op een vakman als u wordt gewacht in  
**Schaesberg en Heerlen**

Stap direct bij Keser binnen. of bel even op.  
Want er zijn nu beste tijdelijke banen waarin uw  
vakmanschap erg goed geld waard is.  
Het gaat om werk in dagdienst. Dik de moeite  
waard dus om er alles over aan de weet te komen.  
Als het u bevalt, kunt u direct aan de slag!

**KESER**  
UITZENDGROEP  
VOOR ELK BEROEP

HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120\*

**Da's duidelijk bij Keser!**

- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

**Stichting R.K. Schoolbestuur  
Elsloo (L.)**

vraagt voor zo spoedig mogelijke indienstst-  
ding

**een leerkracht  
(mnl.)**

die zich wil inzetten, les te geven aan een tien-  
tal zigeunerkinderen.  
Aan contactuele vaardigheden wordt grote  
waarde gehecht, ervaring in het werken met  
groepen strekt tot aanbeveling.  
Een eventuele aanstelling geschiedt als boven-  
staande leerkracht tot 1 augustus 1979.  
Sollicitaties binnen acht dagen aan de heer P.  
Tommassen, Stationstraat 109, Elsloo (L.).  
Sollicitanten die na 14 dagen geen bericht  
hebben ontvangen, kunnen aannemen, dat de  
keuze niet op hen gevallen is.

**direct technisch werk voor:**

**ERVAREN  
TYPENMACHINEMONTEUR**

liefst Triumph.

De werkzaamheden zullen bestaan uit het schoonmaken  
en repareren van mechanische machines.

Wilt u meer informatie?  
Dan bent u van harte welkom bij:

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 718460  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 19988

**Hay Klaessen  
pleegde geen  
plagiaat**

Van onze verslaggever  
**HELMOND/NEER** - Na een uitzending in het programma van Gewest tot Gewest over de winnaar van de Limburgse buuttekampioenschappen, Hay Klaessen uit Neer is er de laatste dagen onenigheid ontstaan over de originaliteit van de winnende buut. De Helmondenaar Eddy Buys beschuldigde Hay Klaessen van plagiaat omdat de heer Buys in 1976 met zijn buut als duivenmelker kampioen van Helmond werd.

De heer Buys werd tijdens de uitzending van Gewest tot Gewest opgebeld door een familielid die zei dat zijn buut te zien was op de televisie. „De tekst die op de televisie te horen was, bleek precies hetzelfde te zijn als een gedeelte van mijn buut van 1976. De manier waarop de buut werd gebracht en de aankleding waren precies hetzelfde”, zegt de heer Buys.

Bij een bezoek van Hay Klaessen aan de heer Buys in Helmond is echter vast komen te staan dat alleen de tekst die op de televisie gesproken werd overeenkomstig vertoont met de buut van de heer Buys, de rest van de buut had Eddy Buys niet gehoord. Na het gesprek tussen de 2 Eddy Buys zondag: „Hay Klaessen is een sympathieke man. Ik zou niet willen dat door deze kwestie zijn reputatie op het spel wordt gezet.”

**Commissie voor  
grensarbeiders**

AKEN - De Interregionale Vakbondsraad die vorig jaar in Roduc uit de vakbonden van Nederland, Duitsland en België werd geformeerd heeft tijdens zijn eerste bijeenkomst in Aken een officiële commissie voor grensarbeiders ingesteld. Voorzitter ervan is

**Stichting Buurtcentrum  
Limbrichterveld**

In verband met benoeming elders van de huidige beheerder roept het bestuur van bovengenoemde stichting sollicitanten op voor de per 1 maart 1979 vacante functie van

**BEHEERDER**

De te benoemen functionaris dient te beschikken over een zakelijk inzicht en leidinggevende en organisatorische capaciteiten, terwijl hij voorts belangstelling dient te hebben voor het verenigingsleven.

De voorkeur gaat uit naar degene, die in het bezit is van de vereiste vestigingspapieren ingevolge de Drank- en Horecawet.

Salaris nader overeen te komen.

Sollicitaties kunnen binnen 5 dagen na het verspreiden van dit blad worden ingezonden aan het secretariaat van voornoemde stichting, Patchstraat 10 6135 CZ Sittard.

**GEVRAAGD  
PART-TIME AUTOBUSCHAUFFEUR**

Vereist: ervaring op autobus of zware vrachtwagen  
Bij geleken geschiktheid, kan na 3 maanden vaste  
aanstelling volgen.

**AUTOBUSBEDRIJF P MULDER B.V.**  
Juliana-Bernhardlaan 142, Hoensbroek.  
Kantoor geopend 9-15 uur.

**uitzendorganisatie  
tempo-team  
vraagt:**

voor uitzending via kantoor Sittard

**prod.medewerkers**

vol-continuïdient  
voor langere periode

voor uitzending via kantoor Heerlen

**gedipl. ziekenverzorgsters  
erv. instellingskok**

Maandag beginnen Vrijdag geld  
U bent altijd welkom.

**6411 HK Heerlen  
Raadhuisplein 8  
Telefoon 045/718366**

**6211 CC Maastricht  
van Hasseltkade 10  
Telefoon 043/10551**

**6131 HX Sittard  
Rosmolenstraat 8  
Telefoon 04490/14222**

**Hay Klaessen  
pleegde geen  
plagiaat**

Van onze verslaggever  
**HELMOND/NEER** - Na een uitzending in het programma van Gewest tot Gewest over de winnaar van de Limburgse buuttekampioenschappen, Hay Klaessen uit Neer is er de laatste dagen onenigheid ontstaan over de originaliteit van de winnende buut. De Helmondenaar Eddy Buys beschuldigde Hay Klaessen van plagiaat omdat de heer Buys in 1976 met zijn buut als duivenmelker kampioen van Helmond werd.

De heer Buys werd tijdens de uitzending van Gewest tot Gewest opgebeld door een familielid die zei dat zijn buut te zien was op de televisie. „De tekst die op de televisie te horen was, bleek precies hetzelfde te zijn als een gedeelte van mijn buut van 1976. De manier waarop de buut werd gebracht en de aankleding waren precies hetzelfde”, zegt de heer Buys.

Bij een bezoek van Hay Klaessen aan de heer Buys in Helmond is echter vast komen te staan dat alleen de tekst die op de televisie gesproken werd overeenkomstig vertoont met de buut van de heer Buys, de rest van de buut had Eddy Buys niet gehoord. Na het gesprek tussen de 2 Eddy Buys zondag: „Hay Klaessen is een sympathieke man. Ik zou niet willen dat door deze kwestie zijn reputatie op het spel wordt gezet.”

**Commissie voor  
grensarbeiders**

AKEN - De Interregionale Vakbondsraad die vorig jaar in Roduc uit de vakbonden van Nederland, Duitsland en België werd geformeerd heeft tijdens zijn eerste bijeenkomst in Aken een officiële commissie voor grensarbeiders ingesteld. Voorzitter ervan is

**'n Vorstelijk  
geschenk!**

**Breng ons een nieuwe abonnee,  
en wij belonen u met half edelstenen.**

Gouden Tijgerroog, Rozenkwarts, Amethyst en  
Avonturiet zijn exotische namen van verschillende  
half-edelstenen.

Als u voor het Limburgs Dagblad met onderstaande  
bon een nieuwe abonnee aanbrengt, dan krijgt u van  
ons een doosje met deze waardevolle kleinsteden cadeau.

Leuk in de letterkast, erg origineel te verwerken  
in een sieraad of geweldig als het begin van uw eigen  
stenenverzameling.

Vul daarom snel de bon in!

Dit is de nieuwe abonnee.

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Woonplaats: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_

Betaalwijze ☐ maand ☐ kwartaal ☐ kwitantie ☐ giro ☐ bank.

Hokje van keuze zo ☒ aankruisen

De halfedelstenen gaan naar:

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Woonplaats: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_

Stuur deze bon in een ongefrankeerde envelop aan  
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46.  
6400 VB HEERLEN.

**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant

**GELD OPNEMEN?**

Persoonlijke leningen.  
Zonder onderpand.  
Looptijd van 12 tot 120 mnd.  
Binnen 120 min. is uw lening accoord.  
Wordt dezelfde dag bij u thuis bezorgd.  
Lage tariefsmogelijkheden.  
Goedlopende leningen nemen wij graag over.

Continu credietlening per 1 nov. 1978  
Altid geld achter de hand.  
Steds weer opnemend wat u heeft afgeleest.  
Rente wordt berekend over openstaande  
bedragen.  
Wordt dezelfde dag bij u thuis bezorgd.  
Bedragen zijn rente incl. aflossing p. mnd.

Netto	Continu crediet C.C.	Persoonlijke leningen				2e hypotheek	
		48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	180 mnd.	240 mnd.
3.000,-	f 75,-	85	72	111	-	-	-
5.000,-	f 100,-	106	91	134	-	-	-
7.000,-	f 140,-	137	117	165	-	-	-
10.000,-	f 200,-	263	213	298	143	-	-
15.000,-	f 300,-	390	320	431	213	168	152
20.000,-	f 400,-	517	433	561	285	224	203
25.000,-	f 500,-	645	540	691	356	280	254
30.000,-	f 600,-	774	647	821	427	336	305
40.000,-	f 800,-	1032	868	1104	570	448	406

Alle andere bedragen en  
looptijden op aanvraag

**Financieringen - assurantien -  
intermediair.**

**Narcissensingel 18, Geleen.**  
Geopend v. 8-22 uur, zaterdag tot 12 uur.

**SCHMIDT's**  
**04494-47509\***

**TE KOOP**

**St. Odiliënberg:** halfvrijstaand woon-  
huis bouwjaar 1972 met garage, c.v.,  
berging, Ind.: hal, toilet, woonkamer m.  
parket, keuken, 3 slaapkamers, badka-  
mer met ligbad, v.w. Vaste trap naar  
zolder met extra slaapkamer. Vaste  
prijs f 150.000,- k.k.

**Vaersrade:** halfvrijst. woonh. met  
zwembad en garage, Ind.: hal, toilet, li-  
ving, keuken en eiken inrichting, serre,  
3 slpk., badkamer met ligbad, zolder en  
kelder, incl. stoff. Vraagprijs  
f 229.000,- k.k.

**Heerlerbaan:** Rukkerweg, riante bun-  
galow (vrijst.), grondopp. 875 m2, 2 ga-  
rages, c.v., etc. Vraagprijs f 325.000,-  
k.k.

**Doenrade:** Kerkstraat, verbouwde  
boerderij met garage en ca. 750 m2  
grondopp. Ind.: 2 woonkamers, ruime  
keuken, grote binnenplaats en gang, 4  
grote slaapkamers, 2 badkamers, hob-  
byruimte en schuur. Vraagprijs  
f 298.000,-

**Haanrade:** Jac. Schreursstraat, scha-  
kelwoning met c.v., carport, tuin met vrij  
uitzicht. Vraagprijs f 149.000,- k.k.

**Ubach over Worms:** Terwaerdeveldje,  
prachtig halfvrijst. woonhuis met gar. en  
mooie tuin, veel privacy. Prijs n.o.t.k.

**Ubach over Worms:** Hoogstraat, half-  
vrijst. woonhuis met c.v., grondopp. 435  
m2, moet nog afgewerkt worden. Prijs  
n.o.t.k.

**Kerkrade-West:** Industriestraat, half-  
vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin,  
bwj. 1978, 3 slpk., badk. met ligbad,  
zolder. Het geheel incl. stoffering en vi-  
trages. Vraagprijs f 159.000,- k.k.

**Kerkrade-West:** Dorotheagracht, scha-  
kelwoning met c.v., carport en mooie tuin, 4  
slpk., badk. met ligb. 2e toilet, bwj. 1974  
Vaste prijs f 125.000,- k.k.  
Direct te aanvaarden.

**Obbicht-Papenhoven:** nog te bouwen  
exclusief landhuis rustiek gel. met alle  
comfort. Incl. op ons kantoor.

**Elsloo:** halfvrijstaand woonhuis bouw-  
jaar 1970 met c.v., garage, tuin, Ind.:  
hal, toilet, living met open haard en te-  
gelvloer. Keuken met inbouwappara-  
at, 3 slkamers, badk. met ligbad,  
zolder. Vrij te aanv. Prijs f 189.000,-  
v.o.n.

**Hulsberg:** EEG-sstraat halfvrijst. woon-  
huis met c.v., tuin, garage, 3 slpk. etc.  
Prijs n.o.t.k.

**Valkenburg:** zeer goed onderhouden  
woonhuis bwj. 1973. Ind.: hal, toilet, li-  
ving m. veldbrandstenenwand, keuken  
in schrooljes, berging, 3 slaapkamers,  
badkamer met douche, vaste trap naar  
zolder waar mogelijkheid voor 3e slaap-  
kamer. Vraagprijs f 159.000,- k.k.

**Hoensbroek:** woonhuis, bouwjaar  
1935, Begane grond: 3 woon-  
slaapkamers en keuken, 1e verd.: 2  
woon-slaapkamers, douche, toilet,  
keuken, 2e verd.: 4 woon-slaapkamers  
en douche, Inh. 600 m2, perceelopp.  
plm. 600 m2, Huuropbrengst f 2000,-  
Vraagprijs f 129.000,- k.k.

**Ubach over Worms:** hoek, halfvrijst.  
woonh. m.c.v. en gar., bouwjaar 1977.  
Vrij te aanvaarden. Ind.: hal, toilet, li-  
ving, open keuken, bergkast, 1e verd.: 3  
slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar  
zolder alwaar c.v.-kachel en plaats voor  
nog 2 slpk. Het geheel in zeer goede  
staat. Prijs f 149.000,- v.o.n.

**Ubach over Worms:** in goede staat  
van onderhoud halfvrijst. woonh. m.  
c.v. en gar., mooie tuin helemaal om-  
heind, 4 slpk., grote woonk., prachtige  
keuken etc. het geheel incl. stoffering  
f 173.000,- k.k.

**Eygelshoven:** Eisenhowerstraat, half-  
vrijst. woning met c.v., garage en tuin,  
luxe afwerking. Vraagprijs f 135.000,-  
k.k.

**Sittard:** Dr. Philipsstraat 73, halfvrijst.  
woonh. met aluminium kozijnen, c.v.,  
garage en tuin. Prijs f 146.000,- k.k.

**Hoensbroek:** Amstenradeweg 16,  
vlakbij centrum, halfvrijst. ouder woonh.  
met veel vertrekken, alles in goede  
staat. Incl. op ons kantoor.

**Schaesberg:** halfvrijst. woonh. met  
c.v., gar. en tuin, mooie ligging, vrij uit-  
zicht. Prijs n.o.t.k.

**Limbricht-Guttenhoven:** boerderij  
met bouwtekening op 700 m2 grond.  
Prijs f 89.000,- k.k. Nadere inlichtingen  
en gegevens op ons kantoor. Direct te  
aanvaarden.

**Schimmert:** vrijstaand woonhuis met  
c.v., garage, bwj. 70. Grondopp. 825  
m2, mooie aangelegde tuin. Ind.: hal  
met marmervloer, living, keuken met  
luxe aanbouwkeuken, serre, berging,  
kelder, zolder, 3 slaapkamers, badka-  
mer met ligbad, v.w., toilet. Thermo-  
pane glas. Pr. n.o.t.k.  
Vraagprijs f 269.000,- k.k.

**Te koop en te huur gevraagd voor onze  
relaties: bungalows, woonhuizen en huur-  
panden.**

**NOVITAS**

**ONR. GOED - GRINGELSTRAAT 17 HEERLEN**  
**Tel.: 045 - 720015/723116**  
VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN - FINANCIERINGEN

**Bescheiden rol zwemselectie**

**PARIS** - De hoofdrol tijdens de  
driedaagse internationale zwem-  
wedstrijden in het 25-meter bad in  
Boulogne-Billancourt, even buiten  
Parijs, werd opgeëist door Nancy  
Garapick. Van de zes nummers,  
waarmee de 17-jarige Canadese aan de  
start kwam, won zij er vijf en ein-  
digde zij een keer als tweede. Een  
brillante reeks die extra glans kreeg  
door de sterke bezetting, vooral uit de  
Sovjetunie.

Tijdens het zwemfestival werden te-  
vens verbeteringen van de beste sei-  
chters genoteerd. Op de 200 meter  
schoolslag dook de 15-jarige Lina  
Katsjoesjite onder de grens van 2:30.  
De Russische wereldkampioene en  
wereldrecoördhouster op dit nummer  
akte aan in 2:27.94, waarmee zij de  
beste seizoentijd tot op dat moment  
(2:29.62 van Tracy Caulkins) ruim-  
schroets passeerde. Op de 50 meter  
vrije slag voor heren, een nieuw  
nummer in Europa dat geïntro-  
duceerd werd tijdens de wedstrijden in  
Amersfoort van vorige week, kwam  
Joe Bottom tot een tijd van 22.72,  
12/100 onder de snelste seizoentijd ter  
wereld, die op naam stond van de Ca-  
nadees Gary Macdonald.

Voor de kleine Nederlandse afvaar-  
ding was slechts een bescheiden  
rol weggelegd. Enith Brightha was de  
enige in het acht leden tellende  
weldkampioenschap ijsspeedway.  
In het eindklassement bezette Thijs  
achter de Tsjech Kudrna (28 punten)  
de tweede plaats met 26 punten. De  
Zweed Sjoeban eindigde met 22 pun-  
ten op de derde plaats. In totaal  
woonden bijna 9000 mensen de wed-  
strijden bij.

**Tweede plaats  
Roelof Thijs**

**DEVENTER** - De Nederlander Roelof  
Thijs heeft zich op de kunstijsbaan  
van Deventer geplaatst voor de  
halve finales van de strijd om het  
wereldkampioenschap ijsspeedway.  
In het eindklassement bezette Thijs  
achter de Tsjech Kudrna (28 punten)  
de tweede plaats met 26 punten. De  
Zweed Sjoeban eindigde met 22 pun-  
ten op de derde plaats. In totaal  
woonden bijna 9000 mensen de wed-  
strijden bij.

**Spelersgroep  
Beveren wil  
Pfaff niet  
laten gaan**

Van onze sportredactie  
**BEVEREN** - AZ '67, dat rond is met  
doelman Jean-Marie Pfaff van Beve-  
ren, zal voorlopig moeten wachten  
met het inlijven van deze talentvolle  
doelman. De spelersgroep van Beve-  
ren heeft het bestuur gevraagd geen  
enkele speler te laten vertrekken voor  
het einde van het seizoen. Pfaff, die  
een miljoen gulden moet opbrengen,  
is rond met AZ en hoopt een drijefrag  
contract in Alkmaar te ondertekenen.

**200 meter vrije slag finishte zij als  
vijfde in 2:03.02 en de laagste klasse-  
ring noteerde de Y-zwemster op de  
100 meter vlinderslag: zesde in  
1:04.11.**

**sport kort**

- **HOGERHEIDE** - Eerste divi-  
siesclub Vlaardingen oefende  
tegen derde klasser Meto. Vlaar-  
dingen won met 3-1 (1-0). Voor  
Meto scoorde Lamelle, voor  
Vlaardingen Schrier, Tijl en Jans-  
sens.
- **LEEWARDEN** - De eerste di-  
visiesclub SC Cambuur heeft het  
contract van manager-trainer Nol  
de Ruiter met nog een jaar ver-  
lengd. De Ruiter kondigde bij het  
tekenen van het contract aan zich  
het volgende seizoen louter met  
technische zaken bezig te houden.
- **BOGOTA** - Columbia blijft in  
de markt voor het organiseren  
van de eindronde om het wereld-  
kampioenschap voetbal in 1986.  
„Columbia”, zei Alfonso Senior,  
voorzitter van de Colombiaanse  
voetbalbond, „zal geen afstand  
doen van zijn recht het kampio-  
enschap te organiseren. Wij be-  
reiden ons voor op een toernooi  
met 16, 20 of 24 ploegen, dat is  
geen probleem”.
- **BUENOS AIRES** - Het nationa-  
le voetbalelftal van Tsjechoeslo-  
wakije heeft in Buenos Aires met  
3-2 gewonnen van de Argentijnse  
club Boca Juniors. Bij rust was de  
stand 2-2. De Tsjechoesche doel-  
posten kwamen op naam van Ne-  
doha (31e minuut), Panenka (37e  
minuut) en Kraup (86e minuut).  
De Argentijnse treffers waren van  
Mastangelo (14e en 21e minuut).

**Officiële mededelingen**

**GEMEENTE SIMPELVELD**

De burgemeester van Simpelveld  
maakt ter voldoening aan het be-  
paalde in artikel 26 van de Wet op de  
Ruimtelijke Ordening bekend, dat  
met ingang van 14 februari 1979 gedu-  
rende een maand ter gemeentesecre-  
tarie, afdeling Algemene Zaken, voor  
eenieder ter inzage ligt het door de  
gemeenteraad bij zijn besluit d.d. 2 fe-  
bruari 1979, no. 2 AZ., vastgestelde  
plan tot wijziging van de gebruiks-  
voorschriften deel uitmakende van  
het bestemmingsplan „De Huls 1972”.

Tegen het ontwerp van dit plan zijn bij  
de gemeenteraad geen bezwaren in-  
gediend. Bij de vaststelling van het  
plan zijn in het ontwerp geen wijzi-  
gingen aangebracht. Derhalve is nie-  
mand bevoegd tegen dit bestem-  
mingsplan bij Gedeputeerde Staten  
van Limburg bezwaren in te dienen.

Simpelveld, 13 februari 1979.

De burgemeester voornoemd,  
J. G. T. Bouwens.

**GEMEENTE SIMPELVELD**

De burgemeester van Simpelveld  
maakt ter voldoening aan het be-  
paalde in artikel 26 van de Wet op de  
Ruimtelijke Ordening bekend, dat  
met ingang van 14 februari 1979 gedu-  
rende een maand ter gemeentesecre-  
tarie, afdeling Algemene Zaken, voor  
eenieder ter inzage ligt het door de  
gemeenteraad bij zijn besluit d.d. 2 fe-  
bruari 1979, no. 1 AZ., vastgestelde  
bestemmingsplan „De Huls wijziging  
1978”.

Tegen het ontwerp van dit plan zijn bij  
de gemeenteraad geen bezwaren in-  
gediend. Bij de vaststelling van het  
plan zijn in het ontwerp geen wijzi-  
gingen aangebracht. Derhalve is nie-  
mand bevoegd tegen dit bestem-  
mingsplan bij Gedeputeerde Staten  
van Limburg bezwaren in te dienen.

Simpelveld, 13 februari 1979.

De burgemeester voornoemd,  
J. G. T. Bouwens.

**GEMEENTE BRUNSSUM**

**VOORBEREIDINGSBESLUIT BE-  
STEMMINGSPLAN**

De loco-burgemeester van Brunssum  
maakt ter voldoening aan het be-  
paalde in artikel 22, tweede lid van de  
Wet op de Ruimtelijke Ordening be-  
kend, dat de gemeenteraad bij besluit  
van 30 januari 1979 heeft verklaard  
dat voor het gebied, omsloten door de  
Boschstraat, (verlengde) Hooger-  
boschweg en de grens met de ge-  
meente Schinveld, op de daarbij be-  
horende situatiekening rood om-  
lijnd aangegeven, een bestemmings-  
plan wordt voorbereid.

Voorvoemd besluit ligt voor eenieder  
ter gemeentesecretarie Bestuursce-  
trum, Lindeplein (kamer 512) ter in-  
zage.

Brunssum, 6 februari 1979.

De loco-burgemeester voor-  
voemd,  
J. Krocke.





● Cees Haberland (1.) bindt de strijd aan tegen Michel Roufs tijdens de karate-examens die in Kerkrade werden afgenomen.

## Karatedag in Kerkrade

**KERKRADE** - Het distrikt Limburg van WAKO-Nederland had een voorlichtingsdag georganiseerd in het K3-centrum in Kerkrade. Veel instructeurs, die zelf de meest uiteenlopende stijrichtingen onderwijzen, waren aanwezig. Vooral de twee centrale trainingen onder leiding van de president van WAKO-Nederland Jan Willem Stoker 5e Dan, wereldkampioen Full-Contact karate Iwan Menes 3e Dan, WAKO-Limburg vertegenwoordiger Rob Clevers 3e Dan en boks-instructeur Bob Winder vielen zeer in de smaak van deelnemers en toeschouwers. Na de pauze werd begonnen met het examenprogramma van de kandidaten voor het behalen van hun meestergraad, 1ste Dan. Alle technieken dienden getoond te worden vanuit de beweging, waarna verdediging met tegenaanval eveneens tegen een bewegende tegenstander werden gedaan. De geslaagde kandidaten: Reinier Franke (Ubach Palemborg), Michel Roufs (Meerssen), Ed van Straube (Heerlen), Hub Olzheim (Sibbe en Cees Haberland (Neerbeek).

## Damas sterk in toernooi Dambond Cup

**BRUNSSUM** - In de eerste ronde voor het toernooi om de Limburgse Dambond Cup behaalden de dammers van DAMAS Kerkrade de grootste zege door met 3-13 tot winst te komen.

Na winstpartijen van Jo Reuleaux en Hubert Simons incasseerde DAMAS-speler Huub Brammers op het bord een nederlaag die echter reglementair werd omgezet in winst, waarna Piet Reuleaux voor 0-3 zorgde. Aan het derde bord eindigde de enige partij, Jan van de Berg-Leo Haeren, in remise, waarna Wiel Schoemans voor de enige De Ridder-winstpartij zorgde. De gebroeders Albert en Huub Simons bepaalden met winst de eindstand op 3-13. De Schaesbergse dammers bleven tegen Everduin (Treebeek) en Maarten (Schaesberg) en de remise tussen Wim Maertzdorf en Theo Schippers, tot 3-3 op gelijke hoogte, maar Willy Okrogelink en Rob

## Voerendaalse biljartzeg

**VOERENDAAL** - De biljarters van het district Zuid-Limburg waren weer volop aan het werk. Nationale kadercompetitie: Voerendaal-KOT. Men een volledige Voerendaalse zege. G. Thijssen 36.66 serie 139 was van zeer goed gehalte. L. Steins 13.33 en J. Hermans 0.88 deden de rest. Sibbe-Pemmenke 7-0. Sibbe steevast recht op het kampioenschap af. J. Hendriks 15.00 kader 57/2, J. Brouwers 34.28 serie 144 en J. Bok 8.09 was voor de andere te machtig. Eendracht-Voerendaal eindigde in 4-3 en Eendracht-ABC in 5-2.

Jeugd: een maximale overwinning op Tegelhal Tilburg betekende voor het jeugd-topteam Diels-Verhoeven 2-0. Limburg het kampioenschap van het Gewest Zuid-Nederland, en plaatsing voor de Nationale titelstrijd. C. Heesbeld 9.44, H. Pepels 9.61 en R. Lemmens 20.00 serie 127 leverden deze prestatie.

In afd. B vocht ABC voor zijn laatste kans tegen het Wapen van Heerlen. J. G. Jansen 4.21 serie 28 en F. van Veen 2.60 gem. waren in vorm. H. Crombach wist de 2 noodzakelijke punten voor het Wapen te bevechten, waarmee men het kampioenschap behaalde.

IC: koploper Wilhelmina blijft op het rechte pad. Men haalde bij 't Kantje 5 punten weg. W. Jopen 13.75 tegen J. Bydems 12.56 serie 56 speelden een sublieme partij. Waubach 2 moest bij 't Wapen v. Heerlen een gevoelige nederlaag incasseren. A. van Veghel 9.41 serie 76, Malschaert 6.50 en Godding 0.55 namen op alle punten beslag.

LA: Treffers-Elsloo 7-0. L. Keulen speelde een toppartij met 70.00 gem. serie 185. R. Janssen 16.66 was eveneens behoorlijk. Born heeft het gemiddelde op de titel. Via een 5-2 zege op Maasband bleef men leider. St. Hoger-Waubach 7-0. J. Degens 16.47 en Th. Cremers 9.94 kader won Degens met 1 car. verschil.

## Geevers/P&P behoudt kansen op tweede plaats

# Van Houten VCH bedwingt Weri Di

van onze medewerker  
PAUL DEMELINNE

**HEERLEN/TILBURG** - Slechts weinig hartverwarend volleybal kreeg het publiek in de Kaldeborn voorgeschoteld bij de ontmoeting Van Houten VCH-Weri Di. De Heerlenaren stelden weliswaar pogingen in het werk de partij nog enige inhoud te geven maar slaagden daar nauwelijks in: 3-0 (15-10, 15-10, 15-13).

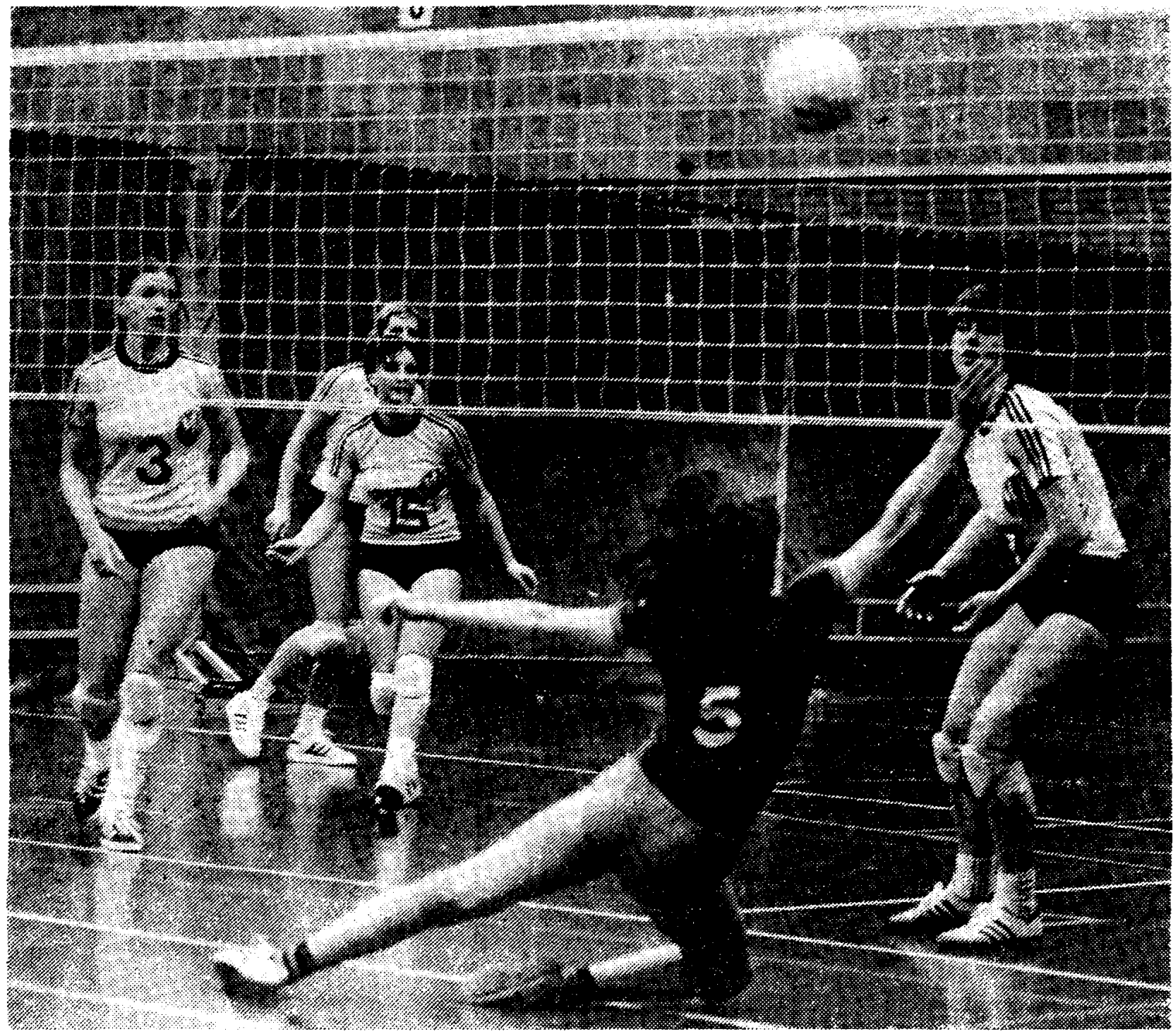
De gasten uit Gemert speelden daarvoor met een te orthodoxe Bij van Houten VCH ontbrak de nodige nauwkeurigheid in de aanvalscombinaties, waardoor de ploeg in de eerste twee sets maar langzaam kon uitlopen. In de laatste periode keek de equipe van Jos Geraedts zelfs tegen een 2-7 achterstand aan, maar die werd even bekwaam via een tempo-verhoging en een goed blok (Rob Boelma) weggewerkt.

In Tilburg zegevierde een flegmatiek spelend Geevers/P&P tegen Odulp-

hus met 0-3 (10-15, 13-15, 14-16). De Schaesbergers hadden het karwei iets te licht opgevat, waardoor het technisch zwakke Odulphus in de beginfase van de respectievelijke sets telkens een kleine voorsprong kon nemen. Toch was het krachtsverschil duidelijk, want gemakkelijk scorend over de linksvoorzijde trok Geevers/P&P aan het langste eind, al had de ploeg van coach Frans Mewissen liefst vijf matchpoints nodig om de

wedstrijdpunten te verzilveren. Door het verrassende verlies van concurrent Start12 tegen Sarto, openen zich voor de Schaesbergse ploeg perspectieven op de tweede plaats met recht op promotiewedstrijden. De dames van Van Houten VCH 2 leden in eigen hal een onverwacht grote nederlaag tegen Gemini/K: 0-3 (14-16, 13-15, 9-15). Aanvankelijk leek er voor de Heerlense reserves geen vuilte aan de lucht maar bij 13-6 in de openingsset

stokte het ritme bij Van Houten VCH 2. In de tweede periode knokte de ploeg zich nog langszij de gasten uit Voorschoten na een fikse achterstand te hebben geëgaliseerd bij 13-13. Die inspanning werd echter niet door setwinst gehonoreerd, waardoor de fut er helemaal uitging. Gemini/K kon, ondanks het geblesseerd uitvallen van een hoofdaanvalster, gemakkelijk de eindstreep halen: 3-15.



● Spelmoment uit de volleybalwedstrijd tussen de reserves van Van Houten VCH en Gemini/K. De Heerlense dames leden in eigen zaal een overwachte nederlaag: 0-3 (14-16, 13-15, 9-15).

## Nederlaag Prins Hendrik

**HEERLEN** - Hercules A'dam, de trotse leider in de hoofdklasse worstelen, nam in Heerlen geen enkel risico en won met een sterke ploeg met 9-31 van Prins Hendrik. Simson 2 kwam goedkoop aan de punten aangezien het Haagse Simson KDO in compleet verscheen en met 52-0 verloor. De Simsonjeugd worstelde 20-20 tegen de Simson KDO-jeugd. De Prins Hendrik-hoop verraste met een leuke 28-16 zege op de Achilles C-jeugd.

De wedstrijd Prins Hendrik-Hercules was ondanks de grote nederlaag van de Heerlenaren een mooi duel. Frits Ruyters worstelde tegen Robbie Nuy en imponeerde partij. Frits Ruyters zocht voortdurend de aanval en enkele malen maakte Nuy van het grote aanvalsspel van de P.H.-ailet handig gebruik. Met nog twee minuten te worstelen was de stand met 6-6 nog gelijk. Met een enorme energie trok Nuy in de slotfase nogmaals al zijn registers open en vergaarde op de valreep nog 2 punten. Hij won zodoende na negen minuten op punten. Joep Timpe moest wegens een hevige neusbloeding in zijn partij tegen de sportieve Ben Kops staken.

## Blunder

Wat scheidsrechter v.d. Linden in de partij van Gerrit Bosma tegen Rudi Brinkman bezieldoek niet niemand begripen. Na 10 seconden verklaarde hij Brinkman touchéwinnaar en dat was een absolute blunder. V.d. Linden bleef bij zijn beslissing zodat Gerrit Bosma op onbegrijpelijke wijze verloor. Willie Snijders worstelde tegen Fred Kasbeek 'klasse' en won na een machtige greep na 1 minuut op touché. Ben Custers kwam er deze keer niet aan te pas en verloor met 4 tegen 24 punten van Cor Roos. Bob Overeem ging tegen geweldenaar Vogel-sang na 5 minuten de boot in. De Simsonjeugd liet in de wedstrijd tegen Simson KDO een goede indruk achter en verzamelde 20 punten door Marcel Quaedvlieg, Pietje Quaedvlieg, Arno Postma, Rudi Sanders en Johnie Horsch. De winstpunten van Prins Hendrik werden behaald door J. Geilenkirchen, R. Bestebroer, M. Bosma, F. Geilenkirchen, R. Jerzykowski, D. Smeets en J. v.d. Vosch.

**HOENSBROEK** - Het mikrokorfbalteam van Mariarade beheerste het gebeuren in de tweede klasse van de competitie dit jaar volledig. Met nog vier wedstrijden te gaan in de double van het afgelopen weekend in het vooruitzicht kon de ploeg, mits zij uit twee wedstrijden drie punten wist te halen, zich ongeslagen kampioen noemen. Het kan vooropgesteld worden dat Mariarade in zijn opzet volledig slaagde.

De inhaalwedstrijd tegen nummer twee Wandelbos uit Tilburg werd een duel dat beheerst werd door een zu-nuwachtig acterende thuisclub. Mariarade had het moeilijk, ook al omdat scheidsrechter Meyer uit Eindhoven beslist niet in het voordeel van de kampioenspretendent floot. Trainer-international Jan van der Peut had weinig goede woorden voor de fluitier van de arbiter. Mariarade bouwde tot aan het rustsignaal een verdiende

4-2 voorsprong op, die na de pauze echter vlug verloren ging, hetzij door scheidsrechtelijke misvattingen of door slecht verdedigen van de thuisclub. Wandelbos kwam zelfs met 6-7 voor maar door twee doelpunten van de watervlugges Max Go en een doelpunt van Don Goossens werd deze onverwachte ontwikkeling teniet gedaan. Het einde kwam met 10-8, een verdiende overwinning die met grote vreugde begroet werd. Veel minder nerveus kon de ploeg beginnen aan het volgende karwei, zijnde Oranje Wit uit Tilburg dat de derde plaats op de ranglijst bekleedde. Een gelijkspel was voldoende voor Mariarade maar in het Hoensbroekse kamp wilde men beide punten. Mariarade kwam al vroeg op een geruststellende 3-0 voorsprong. Na der hervatting scoorde Oranje Wit tegen en Mariarade liep uit naar 4-1. Toen dacht men in het Hoensbroekse kamp dat het wel geregeld was. Niets was minder waar. Oranje Wit kwam terug tot 4-3. De Hoensbroekse formatie schrok precies op tijd wakker en maakte het karwei vakkindig af met de stand van 5-3. Het ongeslagen kampioenschap was een feit.

## Mariarade ongeslagen kampioen !



## Miranda alaaf

● Ook ditmaal werd de traditionele Miranda-avond in Kerkrade een daverend succes. Op de foto v.l.n.r. MVV-trainer Leo Steegman, Kay Consten en Nico de Vries. Rechts Piet Liebrechts en (naast hem) MVV-manager Nico Jongen.

## Piet Vleugels kegelkoning

**SCHAESBERG** - De Schaesbergse kegelclub Berg en Dal hield op de baan van Hooft het koningskegelen dat voor de vierde achtereenvolgende keer werd gewonnen door Piet Vleugels. De succesvolle kegelkoning scoorde 713 hout. Paul Geilenkirchen werd tweede met 691 hout en Georg Derksen derde met 673 hout. Het baankampioenschap kwam terecht bij Paul Geilenkirchen.

# IN TAFELTENNISCOMPETITIE Kluis blijft verrassen

Van onze medewerker  
HANS KOCHEN

**GELEEN** - Het in de landelijke Promotie Hoofdklasse B debuterende Geleense Kluis blijft vriend en vijand met uitstekend spel verrassen, zo ook het op bezoek zijnde Arnhemse Oldra, dat met lege handen huiswaarts kon keren. Het Geleense trio nam in de beginfase het zekere voor het onzekere en liep geconcentreerd uit naar een 5-0 voorsprong. Hierna verloor Leon Rutten van Henk Marcelis en Stef Marutiak verspeelde zijn ongeslagen record door in

twee games te verliezen van Frans van Zon. John Veuglers was in prima vorm en gaf geen enkele partij uit handen.

In de Promotie Ereklasse was heksenluter Ravesteyn '67 op bezoek in Leiden bij de koploper Scylla, die er een kat en muis spelletje van wist te maken en met de grootst mogelijke cijfers de buit in eigen huis hield. Wan Goersheuveld werd hier vervangen door invaller Pie Koog. De standen: Promotie Ereklasse: Scylla 4-8, JCV 4-6, Docos 4-5, Seine M. 4-3, Tafelhuys 4-2, Ravesteyn 4-0. Promotie Hoofdklasse B: Kluis 4-8, Blue Star 4-6, Nikon 4-4, Benraad H. 4-3, NMB/VDO 2-2, Oldra 4-1.

Onze beide vertegenwoordigers in de Overgangsklasse E, SV Heerlen en

het Weertse Megacles zijn en blijven in een nek aan nek race verward om de hoogste plaats. Beiden geven hier de toon aan en hebben evenveel punten.

SV Heerlen versloeg in eigen huis het zonder punten zijnde Gentac uit Gaanderen met niet bepaald veel moeite. De tussenstanden waren duidelijk in het voordeel met 3-0 en 6-2 voor de thuisclub. Ook nu was Marcel Prick de grote uitblinker door ongeslagen te blijven. Wim Smeets verloor slechts van R. Steek, terwijl Math Quaedvlieg iets achterbleef door één zege over laatstgenoemde. Ook het Weertse Megacles blijft meedoen om de strijd in bovenste regionen. Het behaalde een regelmatig opgebouwde zege in Stiphout tegen de club van die plaats, waarbij opmerkelijk was dat Eric van Rossum en Marton Willems

geen partij aistonden en eveneens zegevierden in de dubbel. Frans Stienen bleef met lege handen en was duidelijk te zwak.

De stand: SV Heerlen 4-7, Megacles 4-7, PSV/Cathrien 4-5, Red Stars 4-5, Gentac 4-0, Stiphout 4-0.

## Spannend

In groep E gaat het er spannend aan toe. Met uitzondering van Helden hebben alle teams nog kansen op de titel en eveneens op degradatie. In dit weekend wisten alle provinciale vertegenwoordigers winst te behalen en dit is een pluspunt. De standen zijn als volgt:

Promotie Overgangsklasse E: Swift 4-5, Cevelum 4-5, Armada 2-4, Kerk-rade 4-4, Megacles 2-4, Helden 4-2.

Promotie Overgangsklasse F: Luto 2-4, Armada 2-4, Kluis 2-4, Ben-raad H. 2-4, Irene 2-4, Kroon 4-2.

## Damesklasse

In de Promotie Overgangsklasse A verspeelde het Waubache Succes geheel onverwachts de leiderspositie door in Culemborg tegen de reserves van Gispem ruim te verliezen. Alle speelsters konden ieder slechts eenmaal winnen. Het Voerendaalse Sempre Avanti won in Goirle overtuigend van Red Star en werkte zich hierdoor iets uit de gevarenhoek. Betty Schef-fer kon driemaal winnen.

De stand: Meppers 4-7, Gispem 2-4, Succes 4-5, S. Avanti 3-2, Rakona Belcr. 3-1, Red Star 2-4-1.





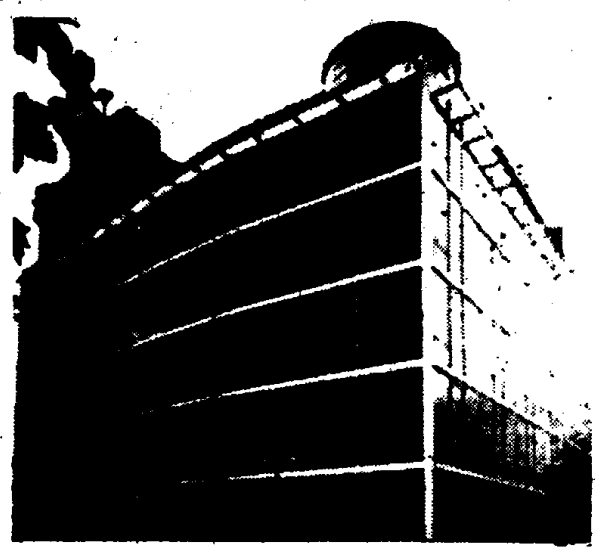


<b>Tennis</b>	
1ste klasse	HUAC 2-G. Zw. 2
2de klasse	HUAC 2-K. F. 2
3de klasse	EMHC 3-G. Zw. 2
4de klasse	Reserve derde klasse A
5de klasse	Gr. Wit 2-Blerick 2
6de klasse	Tegelen 2-Uden 2
7de klasse	Tegelen 2-Gr. Wit 2
8de klasse	Concord 3-Horst 2
9de klasse	Heerlen 2-Horst 2
10de klasse	Concord 2-Hrln. 2
11de klasse	Dames zuid
12de klasse	Eerste klasse
13de klasse	Or. Zwart-Were Di
14de klasse	HTCC-EMHC
15de klasse	HTCC-Were Di
16de klasse	Or. Zwart-EMHC
17de klasse	Den Bosch-MEP
18de klasse	MOP-Venlo
19de klasse	MEP-MOP
20de klasse	Den Bosch-Venlo
21de klasse	Kampioen: MOP
22de klasse	Tweede klasse A
23de klasse	Gr. Wit-Or. Zwart 2
24de klasse	Blerick-Or. Zwart 2
25de klasse	Gr. Wit-Blerick
26de klasse	G. Zwart-Uden
27de klasse	Uden-Heerlen
28de klasse	Geel Zwart-Heerlen
29de klasse	Kampioen: Heerlen
30de klasse	Degradatie: Groen Wit
31de klasse	Tweede klasse A
32de klasse	HTCC 2-Tegelen
33de klasse	Or. Zwart 4-Tegelen
34de klasse	Or. Zwart 4-HTCC 2
35de klasse	Sitt. HTCC
36de klasse	Concord-DVS
37de klasse	Sitt. DVS
38de klasse	Volleybal
39de klasse	DAMES
40de klasse	Eerste klasse
41de klasse	V. Houten 4-VVM
42de klasse	V. Houten 5-SDO
43de klasse	Maasv.-AMVJ
44de klasse	Sp. Spel-Rapid 3
45de klasse	Sittardia-Furos 2
46de klasse	Kuma/Avanti-Br. Dee 2
47de klasse	Tweede klasse A
48de klasse	V. Houten 6-Six Up
49de klasse	V. Houten 7-VCV
50de klasse	BSV-Sjoahn
51de klasse	Sp. Spel 2-Blerick
52de klasse	Geevers 2-BSV 2
53de klasse	Geevers 3-Spartak
54de klasse	Tweede klasse B
55de klasse	EPV 2-Jokers
56de klasse	Maasv.-VCN
57de klasse	Fiscus-Rapid 4
58de klasse	Sitt. 2-Grovo
59de klasse	Sitt. 2-Rapid 4
60de klasse	Derde klasse A
61de klasse	V. Houten 8-VVCV 2
62de klasse	Furos 4-SDO 2
63de klasse	BSV 3-VVS
64de klasse	Geevers 4-Furos 3
65de klasse	Derde klasse B
66de klasse	SVC-VKS
67de klasse	Vlam-SVC 3
68de klasse	Sp. in Sp.-Muvoc 2
69de klasse	Kuma/Avi 3-Volvo
70de klasse	Derde klasse C
71de klasse	SVC 2-Six Up 3
72de klasse	Eagles 2-Jokers 2
73de klasse	Grovo 2-AMVJ 2
74de klasse	Volh.-Br. Dee 3
75de klasse	Six Up
76de klasse	Grovo
77de klasse	Derde klasse D
78de klasse	Eagles-ASVOC
79de klasse	Berg VCN 2
80de klasse	Keer 2-Rapid 5
81de klasse	Jokers 3-Grovo 3
82de klasse	HEREN
83de klasse	Eerste klasse
84de klasse	V. Houten 2-VCN
85de klasse	V. Houten 3-Jokers
86de klasse	Grovo-Geevers 2
87de klasse	Sjoahn-Geevers 2
88de klasse	L.Raack-Furos
89de klasse	Kimbria-Akrides
90de klasse	Tweede klasse A
91de klasse	V. Houten 4-Six Up
92de klasse	Eagles-SDO 2
93de klasse	Furos 2-AMVJ 2
94de klasse	Volvo-Geevers 4
95de klasse	Muvoc-BSV 2
96de klasse	Kuma/Avi 2-Sp. Spel
97de klasse	Tweede klasse B
98de klasse	SVC-Hel
99de klasse	2-Matatec 3
100de klasse	2-Elsloo 6
101de klasse	2-Bartok 3
102de klasse	Derde klasse D
103de klasse	2-Leeuwen
104de klasse	2-Elsloo 5
105de klasse	2-Bartok 3
106de klasse	Derde klasse E
107de klasse	2-Sibbe 5
108de klasse	2-Sibbe 3
109de klasse	2-Sibbe 3
110de klasse	2-Sibbe 3
111de klasse	2-Sibbe 3
112de klasse	2-Sibbe 3
113de klasse	2-Sibbe 3
114de klasse	2-Sibbe 3
115de klasse	2-Sibbe 3
116de klasse	2-Sibbe 3
117de klasse	2-Sibbe 3
118de klasse	2-Sibbe 3
119de klasse	2-Sibbe 3
120de klasse	2-Sibbe 3
121de klasse	2-Sibbe 3
122de klasse	2-Sibbe 3
123de klasse	2-Sibbe 3
124de klasse	2-Sibbe 3
125de klasse	2-Sibbe 3
126de klasse	2-Sibbe 3
127de klasse	2-Sibbe 3
128de klasse	2-Sibbe 3
129de klasse	2-Sibbe 3
130de klasse	2-Sibbe 3
131de klasse	2-Sibbe 3
132de klasse	2-Sibbe 3
133de klasse	2-Sibbe 3
134de klasse	2-Sibbe 3
135de klasse	2-Sibbe 3
136de klasse	2-Sibbe 3
137de klasse	2-Sibbe 3
138de klasse	2-Sibbe 3
139de klasse	2-Sibbe 3
140de klasse	2-Sibbe 3
141de klasse	2-Sibbe 3
142de klasse	2-Sibbe 3
143de klasse	2-Sibbe 3
144de klasse	2-Sibbe 3
145de klasse	2-Sibbe 3
146de klasse	2-Sibbe 3
147de klasse	2-Sibbe 3
148de klasse	2-Sibbe 3
149de klasse	2-Sibbe 3
150de klasse	2-Sibbe 3
151de klasse	2-Sibbe 3
152de klasse	2-Sibbe 3
153de klasse	2-Sibbe 3
154de klasse	2-Sibbe 3
155de klasse	2-Sibbe 3
156de klasse	2-Sibbe 3
157de klasse	2-Sibbe 3
158de klasse	2-Sibbe 3
159de klasse	2-Sibbe 3
160de klasse	2-Sibbe 3
161de klasse	2-Sibbe 3
162de klasse	2-Sibbe 3
163de klasse	2-Sibbe 3
164de klasse	2-Sibbe 3
165de klasse	2-Sibbe 3
166de klasse	2-Sibbe 3
167de klasse	2-Sibbe 3
168de klasse	2-Sibbe 3
169de klasse	2-Sibbe 3
170de klasse	2-Sibbe 3
171de klasse	2-Sibbe 3
172de klasse	2-Sibbe 3
173de klasse	2-Sibbe 3
174de klasse	2-Sibbe 3
175de klasse	2-Sibbe 3
176de klasse	2-Sibbe 3
177de klasse	2-Sibbe 3
178de klasse	2-Sibbe 3
179de klasse	2-Sibbe 3
180de klasse	2-Sibbe 3
181de klasse	2-Sibbe 3
182de klasse	2-Sibbe 3
183de klasse	2-Sibbe 3
184de klasse	2-Sibbe 3
185de klasse	2-Sibbe 3
186de klasse	2-Sibbe 3
187de klasse	2-Sibbe 3
188de klasse	2-Sibbe 3
189de klasse	2-Sibbe 3
190de klasse	2-Sibbe 3
191de klasse	2-Sibbe 3
192de klasse	2-Sibbe 3
193de klasse	2-Sibbe 3
194de klasse	2-Sibbe 3
195de klasse	2-Sibbe 3
196de klasse	2-Sibbe 3
197de klasse	2-Sibbe 3
198de klasse	2-Sibbe 3
199de klasse	2-Sibbe 3
200de klasse	2-Sibbe 3

<b>Waterpolo</b>	
1ste klasse	Simson KDO
2de klasse	Simson
3de klasse	Hercules A
4de klasse	De Nelson
5de klasse	Atilla
6de klasse	Eerste klasse B junioren
7de klasse	De Halter C-Herc. D
8de klasse	Pr. Hendrik-Achilles C
9de klasse	De stand:
10de klasse	Sandow C
11de klasse	Hercules Dev.
12de klasse	De Halter C
13de klasse	Achilles C
14de klasse	Hercules B D
15de klasse	Pr. Hendrik
16de klasse	Microkorfbal
17de klasse	Eerste klasse KNKV
18de klasse	Eindhoven-Klimop
19de klasse	Sportlust-Oude Gracht
20de klasse	Tweede klas KNKV
21de klasse	Jonk Brab. Organon
22de klasse	NKV-Wandelaar
23de klasse	Mariaade-Oranje W
24de klasse	Mariaade-Wandelaar
25de klasse	Mariaade kampioen
26de klasse	Derde klas KNKV
27de klasse	Kanaries-Excelsior
28de klasse	Sirene-D.O.T.
29de klasse	Ready-O.D.I.
30de klasse	Zuid 1
31de klasse	Mariaade 2-OEC 2
32de klasse	Ready 2-Rust Roest 2
33de klasse	Zuid 3
34de klasse	Trege-Excelsior
35de klasse	Ready 3-Mariaade 3
36de klasse	Zuid 4
37de klasse	Mariaade 4-O.D.I. 2
38de klasse	Hoofdklasse
39de klasse	VIOD-BMC
40de klasse	Concordia-VVO
41de klasse	De Korte Keu-Jeuement
42de klasse	Trefpunt Jun.-Wegel
43de klasse	B-klasse:
44de klasse	D'r Eck-Bokkerijders
45de klasse	K-3-Kloth
46de klasse	Overgangsklasse
47de klasse	Klimroos-Nevel Down
48de klasse	BIO-Rosolo
49de klasse	Derde klasse A
50de klasse	Ons huis-BCM 3
51de klasse	Ketsers-Wolder 4
52de klasse	Heuske 2-O.O. Margr. 2
53de klasse	Derde klasse B
54de klasse	Wolder 3-Gronsv.
55de klasse	KOT 3-Verbeenders
56de klasse	MBV 5-DOT 2
57de klasse	Derde klasse A
58de klasse	Heugem 4-Banh. 2
59de klasse	Sjans-Endr. 2
60de klasse	Concordia 3-BCM 4
61de klasse	Derde klasse B
62de klasse	Bereuse 2-Gronsv. 2
63de klasse	DES 3-Vr.kring 4
64de klasse	Juliana 2-O.O. Heer 3
65de klasse	Derde klasse C
66de klasse	Juliana 4-Sibbe 3
67de klasse	Wraide 2-OHVZ
68de klasse	H'Heide 2-Eikh.
69de klasse	Schaesb. 5-Klimmen 2
70de klasse	OHVZ
71de klasse	Eikhegen
72de klasse	N. Gedacht
73de klasse	Sibbe 3
74de klasse	Schaesberg 5
75de klasse	DKB 3
76de klasse	Heerleheide
77de klasse	Klimmen 2
78de klasse	Weusten.
79de klasse	Juliana 4
80de klasse	Derde klasse D
81de klasse	DDK 4-KOT
82de klasse	DDK 4-NBC 2
83de klasse	ABC 4-W.v.Hr. 2
84de klasse	L. Land 3-Caramb. 3
85de klasse	KOT-ABC 4
86de klasse	Butting 2-Waub. 4
87de klasse	ABC 4
88de klasse	DDK 4
89de klasse	DJB 3
90de klasse	L. Land 3
91de klasse	W.v.Hr. 2
92de klasse	W.v.Hr. 2
93de klasse	W.v.Hr. 2
94de klasse	W.v.Hr. 2
95de klasse	W.v.Hr. 2
96de klasse	W.v.Hr. 2
97de klasse	W.v.Hr. 2
98de klasse	W.v.Hr. 2
99de klasse	W.v.Hr. 2
100de klasse	W.v.Hr. 2
101de klasse	W.v.Hr. 2
102de klasse	W.v.Hr. 2
103de klasse	W.v.Hr. 2
104de klasse	W.v.Hr. 2
105de klasse	W.v.Hr. 2
106de klasse	W.v.Hr. 2
107de klasse	W.v.Hr. 2
108de klasse	W.v.Hr. 2
109de klasse	W.v.Hr. 2
110de klasse	W.v.Hr. 2
111de klasse	W.v.Hr. 2
112de klasse	W.v.Hr. 2
113de klasse	W.v.Hr. 2
114de klasse	W.v.Hr. 2
115de klasse	W.v.Hr. 2
116de klasse	W.v.Hr. 2
117de klasse	W.v.Hr. 2
118de klasse	W.v.Hr. 2
119de klasse	W.v.Hr. 2
120de klasse	W.v.Hr. 2
121de klasse	W.v.Hr. 2
122de klasse	W.v.Hr. 2
123de klasse	W.v.Hr. 2
124de klasse	W.v.Hr. 2
125de klasse	W.v.Hr. 2
126de klasse	W.v.Hr. 2
127de klasse	W.v.Hr. 2
128de klasse	W.v.Hr. 2
129de klasse	W.v.Hr. 2
130de klasse	W.v.Hr. 2
131de klasse	W.v.Hr. 2
132de klasse	W.v.Hr. 2
133de klasse	W.v.Hr. 2
134de klasse	W.v.Hr. 2
135de klasse	W.v.Hr. 2
136de klasse	W.v.Hr. 2
137de klasse	W.v.Hr. 2
138de klasse	W.v.Hr. 2
139de klasse	W.v.Hr. 2
140de klasse	W.v.Hr. 2
141de klasse	W.v.Hr. 2
142de klasse	W.v.Hr. 2
143de klasse	W.v.Hr. 2
144de klasse	W.v.Hr. 2
145de klasse	W.v.Hr. 2
146de klasse	W.v.Hr. 2
147de klasse	W.v.Hr. 2
148de klasse	W.v.Hr. 2
149de klasse	W.v.Hr. 2
150de klasse	W.v.Hr. 2
151de klasse	W.v.Hr. 2
152de klasse	W.v.Hr. 2
153de klasse	W.v.Hr. 2
154de klasse	W.v.Hr. 2
155de klasse	W.v.Hr. 2
156de klasse	W.v.Hr. 2
157de klasse	W.v.Hr. 2
158de klasse	W.v.Hr. 2
159de klasse	W.v.Hr. 2
160de klasse	W.v.Hr. 2
161de klasse	W.v.Hr. 2
162de klasse	W.v.Hr. 2
163de klasse	W.v.Hr. 2
164de klasse	W.v.Hr. 2
165de klasse	W.v.Hr. 2
166de klasse	W.v.Hr. 2
167de klasse	W.v.Hr. 2
168de klasse	W.v.Hr. 2
169de klasse	W.v.Hr. 2
170de klasse	W.v.Hr. 2
171de klasse	W.v.Hr. 2
172de klasse	W.v.Hr. 2
173de klasse	W.v.Hr. 2
174de klasse	W.v.Hr. 2
175de klasse	W.v.Hr. 2
176de klasse	W.v.Hr. 2
177de klasse	W.v.Hr. 2
178de klasse	W.v.Hr. 2
179de klasse	W.v.Hr. 2
180de klasse	W.v.Hr. 2
181de klasse	W.v.Hr. 2
182de klasse	W.v.Hr. 2
183de klasse	W.v.Hr. 2
184de klasse	W.v.Hr. 2
185de klasse	W.v.Hr. 2
186de klasse	W.v.Hr. 2
187de klasse	W.v.Hr. 2
188de klasse	W.v.Hr. 2
189de klasse	W.v.Hr. 2
190de klasse	W.v.Hr. 2
191de klasse	W.v.Hr. 2
192de klasse	W.v.Hr. 2
193de klasse	W.v.Hr. 2
194de klasse	W.v.Hr. 2
195de klasse	W.v.Hr. 2
196de klasse	W.v.Hr. 2
197de klasse	W.v.Hr. 2
198de klasse	W.v.Hr. 2
199de klasse	W.v.Hr. 2
200de klasse	W.v.Hr. 2

<b>Zwemmen</b>	
1ste klasse	Speedo-jaargangwedstrijd
2de klasse	Hoensbroek
3de klasse	100 m schoolslag meisjes
4de klasse	1971/1970: 1. Vivian Schenk
5de klasse	Kibria 1.50.0; 2. Belinda Vossen
6de klasse	Kimbia 1.52.8
7de klasse	100 m vrije slag jongens
8de klasse	1971/1970: 1. Nick Gielkens
9de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Dennis Muys
10de klasse	SP&SP 1:58.4
11de klasse	100 m rugslag meisjes 1969: 1.
12de klasse	Debbie Broekers, Meedam
13de klasse	1.22.4; 2. Miranda Seykens
14de klasse	Giana 1.40.7
15de klasse	100 m vlinderslag jongens
16de klasse	1969: 1. Rudy Raaven, ZEPS
17de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Onno Lenting
18de klasse	Kimbria 2:13.7
19de klasse	100 m schoolslag meisjes
20de klasse	1968: 1. Desiree Luyters
21de klasse	Kimbria 1.40.3; 2. Brenda Gielkens
22de klasse	SP&SP 1.42.0
23de klasse	100 m vlinderslag jongens
24de klasse	1967: 1. Roy Pantus, ZEPS
25de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Dennis Muys
26de klasse	SP&SP 1.58.4
27de klasse	100 m rugslag meisjes 1969: 1.
28de klasse	Debbie Broekers, Meedam
29de klasse	1.22.4; 2. Miranda Seykens
30de klasse	Giana 1.40.7
31de klasse	100 m vlinderslag jongens
32de klasse	1969: 1. Rudy Raaven, ZEPS
33de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Onno Lenting
34de klasse	Kimbria 2:13.7
35de klasse	100 m schoolslag meisjes
36de klasse	1968: 1. Desiree Luyters
37de klasse	Kimbria 1.40.3; 2. Brenda Gielkens
38de klasse	SP&SP 1.42.0
39de klasse	100 m vlinderslag jongens
40de klasse	1967: 1. Roy Pantus, ZEPS
41de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Dennis Muys
42de klasse	SP&SP 1.58.4
43de klasse	100 m rugslag meisjes 1969: 1.
44de klasse	Debbie Broekers, Meedam
45de klasse	1.22.4; 2. Miranda Seykens
46de klasse	Giana 1.40.7
47de klasse	100 m vlinderslag jongens
48de klasse	1969: 1. Rudy Raaven, ZEPS
49de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Onno Lenting
50de klasse	Kimbria 2:13.7
51de klasse	100 m schoolslag meisjes
52de klasse	1968: 1. Desiree Luyters
53de klasse	Kimbria 1.40.3; 2. Brenda Gielkens
54de klasse	SP&SP 1.42.0
55de klasse	100 m vlinderslag jongens
56de klasse	1967: 1. Roy Pantus, ZEPS
57de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Dennis Muys
58de klasse	SP&SP 1.58.4
59de klasse	100 m rugslag meisjes 1969: 1.
60de klasse	Debbie Broekers, Meedam
61de klasse	1.22.4; 2. Miranda Seykens
62de klasse	Giana 1.40.7
63de klasse	100 m vlinderslag jongens
64de klasse	1969: 1. Rudy Raaven, ZEPS
65de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Onno Lenting
66de klasse	Kimbria 2:13.7
67de klasse	100 m schoolslag meisjes
68de klasse	1968: 1. Desiree Luyters
69de klasse	Kimbria 1.40.3; 2. Brenda Gielkens
70de klasse	SP&SP 1.42.0
71de klasse	100 m vlinderslag jongens
72de klasse	1967: 1. Roy Pantus, ZEPS
73de klasse	SP&SP 1:57.9; 2. Dennis Muys
74de klasse	SP&SP 1.58.4
75de klasse	100 m rugslag meisjes 1969





**DOUWE EGBERTS**  
**ROODMERK**  
250 gram van 374 voor  
**325**

**BECÉL**  
**DIEETMARGARINE**  
kulpje 250 gram van 133 voor  
**99**

**PUNTASPERGÉS**  
250 gramsblik  
van 195 voor  
**168**

**VERSE**  
**BRAADWORST**  
extra kwaliteit  
kilo  
**595**

**KEMT**  
**HAIRSPRAY**  
REUZE BUS  
van 495 voor  
**298**

**GEMENGDE**  
**FRUITVLAAI**  
groot formaat van 7.20 voor  
**498**

**ERA**  
**HALVARINE**  
kulpje 250 gram van 87 voor  
**69**

**MAKREEL**  
met groente in saus  
115 gram  
van 69 voor  
**39**

**MAGERE**  
**HAMLAPPEN**  
kilo  
**1195**

**ELCEMEL**  
voor de koffie  
0,5 literfles  
van 165 voor  
**129**

**BIEFSTUK**  
**TARTAR**  
2 stuks  
**189**

**LIMBURGSE**  
**HOOFDKAAS**  
bakje 250 gram  
**125**

# GROTE MERKEN - KLEINE PRIJZEN

**AQUAFRESH**  
tandpasta  
2 grote tubes  
van 440 voor  
**250**

**DASH**  
**KOFFER**  
Inhoud 2000 gram  
van 5.85 voor  
**519**

**DELMONTE**  
**ANANAS**  
groot blik 18 schijven  
van 225 voor  
**169**

**PUNTBROODJES**  
uit eigen bakkerij  
10 stuks  
van 179 voor  
**139**

**BRAADHAAN**  
**DIEPVRIES**  
extra zwaar  
1200 gram  
van 529 voor  
**445**

**AFWASBORSTEL**  
2 stuks  
van 138 voor  
**95**

**BRAND**  
**BIER**  
grote eurofles 50 cl  
van 88 voor  
**68**

**APPEL-**  
**MOES**  
literblik  
van 88 voor  
**69**

**OUDE WIJVENKOEK**  
ca. 500 gram p.s.  
van 158 voor  
**119**

**VOORDEELAFWAS**  
met citroen  
hele liter  
van 98 voor  
**59**

**THEEZAKJES**  
GOOD MORNING  
20 stuks  
van 119 voor  
**89**

**PENNYWAFELS**  
pak à 8 stuks  
van 135 voor  
**98**

**SPEKKIES**  
16 stuks in baal  
van 138 voor  
**98**

**koop wijs**  
**kies't**

**glas**  
**paleis**

**MARKT HEERLEN**

breien...haken...handwerken...borduren.

**HET ZOMER-  
JAARBOEK 1979 IS  
GEARRIVEERD!!!**

Met meer dan 100 model-  
beschrijvingen... en alles in prachtige  
volleer-illustraties. Ook nog met  
extra telpatronen voor borduren.  
Deze nieuwe editie mede-uitgave  
van 3 Susses voor slechts f 3,95.  
Wees bij de tijd en ga hem snel halen.

**DE SUZZALON-AKTIE**  
loopt geweldig. Wij willen geen klant  
televerstellen, dus wij zetten nog  
over deur. U moet nog wel:  
per aankoop van 4 Susses Suzzalon  
krijgt u er steeds  
1 KLUWEN GRATIS bij... dus bij  
8 Susses krijgt u zelfs  
2 KLUWEN SUZZALON GRATIS... enz.

**3 Susses handwerk-speciaalzaak**  
• kerkplein 23, glaspaleis bongerd, HEERLEN • steenweg 21  
SITTARD •

## MORGEN GELD NODIG?

Geschied- bedrag	Conti- nu krediet	Personen- lijke 2e leningen	Hy- pothe- ken
6.000	90	131	95
8.000	120	172	124
12.000	180	256	183
17.000	255	362	259
22.000	330	469	336
27.000	405	576	412
30.000	450	640	458

De hierboven opgenomen bedra-  
gen zijn aflossingen inclusief rente.  
Natuurlijk zijn ook andere bedra-  
gen en looptijden mogelijk. Infor-  
meer vrijblijvend.

Florijn Krediet BV is financie-  
ringsspecialist.  
Continu-/doorloop-/plankredie-  
ten/persoonlijke leningen/eerste  
en tweede hypotheek/verzekere-  
ningen/Vrij-uit vakantiereizen/  
koop en verkoop onroerend goed/  
sparen met hoge rente/beleggingen

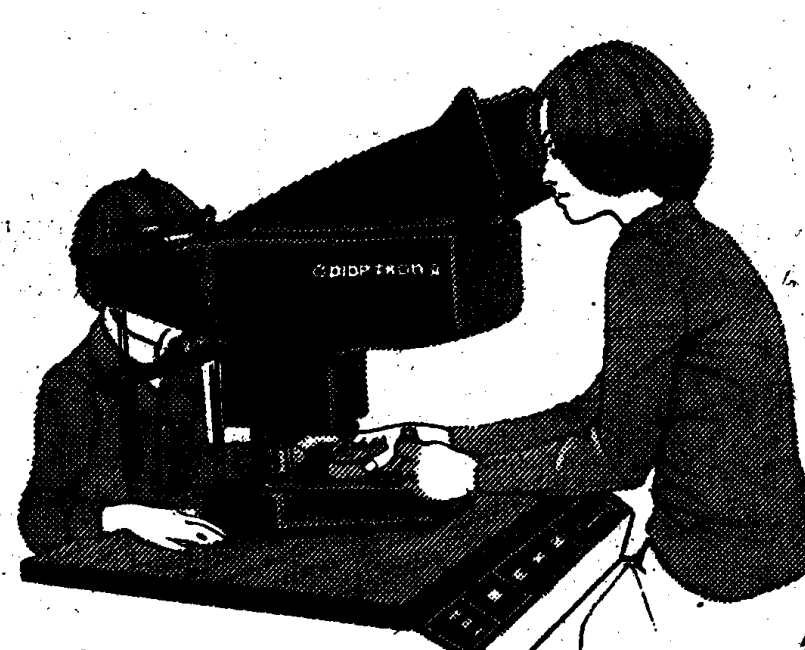
**florijn**  
**krediet**  
Merkelbeekstraat 12  
Brunsum  
045-256380  
Ook 's avonds bereikbaar  
04979-622

## GROENSTRAAT

donderdag 22 febr. as. traditionele  
**AUW WIEVERDAAG**

Kaartverkoop Auw Wierverbal  
Flirrens Groenstr. 135 045-312279  
Zaalhouder Eygelshovenweg 4 045-317000.

# Test gratis uw ogen met 'n computer



Bij Rinck Brillen. Waar de befaamde  
service alle facetten van de ogen  
behelst. Van oogadvies tot ogenmode.  
Dat oogadvies begint bij de moderne  
Dioptron-computer.

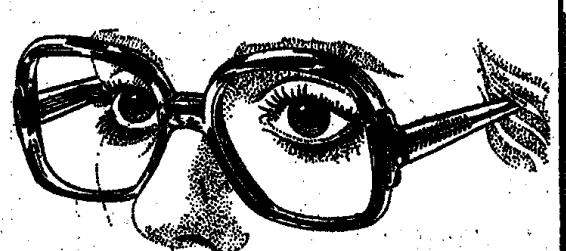
**Snellen accuraat**  
Feilloos constateert deze computer de  
kleinste oogafwijking. En adviseert  
tevens de juiste optische correctie.  
Mocht er iets tevoorschijn komen dat op  
medisch terrein ligt, dan adviseren wij u  
een oogarts te raadplegen. Veilig idee.  
Stap dus gewoon even binnen bij Rinck  
Brillen. Vrijblijvend! Zonder afspraak.

## Dubbelfocus aanbieding

Koop nu voor de prijs van een leesbril ineens een dubbelfocus-  
bril. Het voorkomt dat hinderlijke op- en afzetten. En om u  
eraan te doen wennen:



van f 269,- voor **149,50**  
compleet met glazen tot +/- 4.00.  
Voor cilinder- kleur-  
ontspiegeling- of prisma f 10,-  
toeslag per glas per onderdeel.



Voor mevrouw de charmante,  
zacht tonende Corvina; en voor  
meneer de lichtgewicht, doch  
stevige Granzvit.

## \*ATTENTIE\*

Nadat uw ogen door onze  
computer getest zijn, ontvangt u  
de Dioptron-waardecoupon.  
Bij aankoop van een bril  
ontvangt u bij inlevering van de  
coupon een waardevolle attentie.

Akerstraat 2a - 's Maandags gesloten.

**rinck brillen**

## KAPPERSVAKDAGSCHOOL GELEEN

Groenstraat 71, tel. 04494-45796.  
Open maandag 13.00-16.30 uur; dinsdag tot vrijdag 9.00-16.30 uur.

Wij zijn een jaar oud en hebben duizenden mensen uit alle windstreken tevreden kunnen  
stellen door onze lage prijzen van o.a. permanenten, knippen, watergolven en vervingen.  
Daarom zijn wij van mening dat een goed verzorgd kapsel niet duur hoeft te zijn.  
Onze moderne opleiding bewijst dit, hier staan dan ook leraren met onze enthousiaste cursis-  
ten achter, die dit bewerkstelligen.  
Wij werken met de bekendste merken op internationaal haarcosmeticagebied. Mensen vanaf  
60 jaar genieten 10% korting op alle behandelingen.

Dames en heren die het kappersvak willen leren, kunnen wij nog plaatsen voor de avond-  
school, inlichtingen op bovenstaand adres.

Bij inlevering van deze advertentie f 2,- korting op alle behandelingen.

## GELD NODIG?

Bel dan  
**045-711551**  
**HUFIMABANK**

Persoonlijke lening,  
permanent krediet,  
2e hypotheek etc.  
Een greep uit ons tarief:  
f 5.000,- 36 x f 168,89  
f 7.500,- 48 x f 198,56  
f 9.000,- 60 x f 201,49  
f 12.000,- 60 x f 268,89  
f 16.000,- 60 x f 350,95

SNEL IN KLINKEDE  
MUNT

**HUFIMA**  
Kruisstraat 32  
6411 BV Heerlen